



THE JACOB RADER MARCUS CENTER OF THE
AMERICAN JEWISH ARCHIVES

MS-763: Rabbi Herbert A. Friedman Collection, 1930-2004.

Series F: Life in Israel, 1956-1983.

Box
20

Folder
13

Young Men's and Women's Hebrew Association. Philip Horn.
1973.

For more information on this collection, please see the finding aid on the
American Jewish Archives website.

from Herbert A. Friedman

first 1.125 Budget
second 1.025 "

18/11 12

72/3

73/4

150

200(?) Agen

160

192 Corp

110

132 City

420

524

Gap of 810 - proposed
270 x 3

Reductions in budget

(over)

Don't have gap of \$10.
Gap now is 650

You see income of
475 - 525 (difference
is 50 from A - if
Jauba can get it for 70)

On optimistic basis if get it
the 525 - you need
125 from JWB (\$30)
On pessimistic basis you need
175 from JWB (\$45)

פ ר ו ט ו ק ו ל

מישיבת הוועד הפועל שהתקיימה ביום א', כ"א
באדר ב' תשל"ג (25.3.73) בבית הנוער העברי

נוכחים: עו"ד מנחם חרוץ (יו"ר), מר עזריאל ציון (סגן יו"ר), הגב' חנה בייק, מר אלישע בירנבוים, מר בועז גבעון, מר אלימלך לנדנור, ד"ר ארנסט טסוק, ד"ר זן רונן, פיל הורן, אשר ברנד.

נעדרים: ד"ר חיים אדלר (בחו"ל), מר כתרילאל שחורש (בחו"ל), ד"ר יעקב כרפס, פרופ' יעקב לורן, (בחו"ל) מר מנשה נחמיה, הגב' שולמית רהב.

מאחר ועו"ד חרוץ חזר זה עתה ממילואים, מר עזריאל ציון מתבקש לנהל את הישיבה כפי שתוכנן בישיבת הוועד הפועל האחרונה.
חברי הוועד הפועל מתבקשים לשלוח אליהם: הומר המיועד לישיבה לפני הישיבה.

- סדר היום:**
1. דו"ח המנכ"ל;
 2. דיונים על שינויים בהצעת התקציב לשנה 1973/74;
 3. הרכבת ועדות;
 4. הצעה לשינויים במלתחות ובחדר פיתוח גוף.

ה ח ל ט ו ת:

2. לאשר את הצעת התקציב המסתכמת בסך 1,125,000 ל"י ולאמץ את ידי הוועדה לגיוס, לגייס מקורות עד כמה שאפשר להגיע לסכום המבוקש ובעוד 1/2 שנה יתקבל דו"ח תקציבי ל 1/2 שנה ואם ייווצר גרעון ידון מהיכן לקצץ.

3. (א) יו"ר הוועדות יהיו חברי הוועד הפועל להוציא חריגים מוצדקים.
(ב) הוועלט על הרכב הוועדות הנ"ל: ועדת כספים, ועדת כח אדם, ועדת תוכניות, ועדת הספורט, ועדת חוקה.

4. (א) לאשר את התוכנית עקרונית.
(ב) הוקמה ועדה בהשתתפות: מר בועז גבעון, מר שלמה ארזי וצוות הביח לעבור על התוכנית ולאשרה. אישור הוועדה אינו מצריך דיון נוסף בפני הוועד הפועל.

1. דו"ח המנכ"ל:

מר פיל הורן: מסביר על החומר שחולק לחברי הוועד הפועל. מלבד הפרוטוקול והתקציב מצורפים:

1. סקירה על פעולות הביח עד למחצית חודש פברואר. 2. הצעה לשיתוף פעולה בין בית הנוער לבין מרכז הקליטה. 3. סקירה על מפעל ק"ל שנכתבה ע"י איש צוות.
פעילים ביום 120 חוגים בהשתתפות 2081 איש, 13 קבוצות חברתיות בהשתתפות 175 נוער וילדים (6 ילדים, 5 נוער, 2 מבוגרים צעירים). קיימים מפעלים מיוחדים לקשישים, אולפן, מפעל ק"ל בהשתתפות 450 איש. מתקיימות פעולות חברתיות ומשפחתיות כגון: מועדון נוער, חדר משחקים, סרטים, שחייה, פעולות משפחתיות בהשתתפות 1,600 איש.

מר הורן מתבקש להרחיב את הדיבור על מפעל ק"ל: מפעל לקידום ילדים בלימודים. מתבצע ע"י הפעלת מספר שיטות: מתן שיעורי עזר, פגישות עם הורים, בחינת"ס והתבקשו להפנות ילדים לתוכנית על העובדת הקהילתית הוסל לבקר בכל בית לשם הסבר התוכנית. הילדים משלמים דמי חבר סימליים. מלבד שיעורי העזר הילדים רשאים להשתתף בחוגי אגף הילדים והנעורים.

המפעל אינו מופיע בתקציב. ד"ר זן רונן היה פעיל בנסיון להכרת המפעל ע"י משרד החינוך ומימונו על-ידו. משרד החינוך חשש לתמוך במרכזים הקהילתיים משום החשש להטלות ארציות. טטודנטים מתוכנית שורץ מרכזים את המפעל ותוכנית שורץ נוחתה מענק להוצאות השוטפות של התוכנית.

התוכנית מתנהלת תחת פקוחו של רכז אגף הילדים והנעורים, מר אורי בן-ציון.
כתוצאה מתוכנית זו קיימות 2 כתות עברית להורים בהשתתפות המחלקה להנחלת הלשון.

קיים קשר עם מנהלי ביה"ס. על-סמך שיחות עם הגב' יעל לויג - מנהלת ביה"ס גונן ט', ומר סעדיה חדר - מנהל ביה"ס המאירי, התוכנית לשביעות רצונם.

לא ידוע איך נמטיך בתוכנית, כאמור התוכנית אינה מפייעה בתקציב. הסטודנטים התנדבו לגייס את ההורים ללחוץ למימון התוכנית.

המחלקה לעבודה קהילתית בעיריה מעוניינת בהתפתחות התוכנית.

המשך מר פיל הורן -

על שיתוף הפעולה עם מרכז הקליטה: אחד מחברי המרכז העלה רעיון ליצור קשר עם מרכז הקליטה בקטמון ט'. נוצר קשר בין צוותו שני הגופים. מיעוט קטן מהעולים במרכז הקליטה בא למרכז - למרות שביעות רצונם מתוכניות המרכז. השיטה של מרכזי הקליטה כיום היא לנסות להקים מרכז קהילתי בתוך מרכז הקליטה. שיטה שאינה ניתנת להצלחה בגלל המספר המועט של המשפחות והחלופה של העולים.

החוקימה ישיבה בהשתתפות מר שלמה בוקספאן - מנהל מרכז הקליטה ועם רכזת התרבות של מרכז הקליטה. נערכה פגישה נוספת, בהשתתפות השניים הנ"ל, מנהלת אגף החברה והתרבות של מחלקת העליה והקליטה על הסוכנות היהודית ובתייה טל, סטודנטית מתוכנית שורון - המתרכזת בפרוייקטים לעולים - בה הוגשה למחלקת העליה הצעה בכתב. כאמור, ההצעה הולקה בישיבה הנוכחית. במידה ומחלקת העליה וקליטה תמצא לנכון לממן את הפרוייקט אביא זאת לאישור הועד הפועל.

עו"ד מנחם חרוץ: בקשר לשתי התוכניות: טובות במציאת פונקציות נוספות - לסייע לילדים, לעולים חדשים אך אינו יודע מאין יבוא המימון. צריכים לאתר השתתפות של ממש במימון על שירותינו לעולים חדשים, מציע: לא לאשר את התוכניות האלה ולהשתמש בהן במסע גיוס הכספים.

מר אלימלך לנדנר: ישנם חוגים כלליים מדי, הסריט חוגים בעלי תכנים. יש צורך ביותר תכנים חינוכיים.

מר עזריאל ציון: בית הנוער אינו יכול להפעיל עוד תוכניות. יש להתרגל לקבוע במסגרת התקציב. את המרכז עובד במסגרת התקציב המאוחד אין "לקפוץ" מעל יכולתו כיוון שנוצר ברעיון. מטעים שיהיה שטר שיובא למוסדות לפרעון. אם יש פעולות משותפות יש לתבוע את הצד השני לכסוח את ההוצאות. לגבי מפעל ק"ל - מפעל יעיל, יש למצוא מקורות - משרד הסעד, המחלקה העירונית ועוד. לגבי התוכנית השנייה - שיתוף פעולה עם מרכז הקליטה: לבוא בדברים עם משרד הקליטה ולהגיש הצעה מסודרת לועד הפועל. בהצעה יפורט על התוכנית, ההצעה, מקורות. הועד-הפועל יאשר את התוכנית אם היא שייכת לתוכניות ומבחינה תקציבית.

הגב' חנה בייך: יש הרבה אפשרויות לנצל מוסדות וארגונים היכולים לתרום לנו מבלי שנצטרך להוציא הוצאות. כ: הגנת הטבע, מגן דוד האדום ועוד. העניין מצריך בדיקה בלבד.

ד"ר ארנסט טטוק: מדויק שהמפעל ק"ל כבר פועל בהצלחה במרכז וההצעה השנייה הוצעה ע"י המנכ"ל בהנחי שנקבל את המימון.

מר בועז גבעון: אם התוכניות החדשות מכסות את צמטן, נדרש אישור פוימלי בלבד.

3. דיון על שינויים בהצעת התקציב לשנת 1973/74 :

מר עזריאל ציון: בפגישה הועד הפועל האחרונה נבחרו 2 ועדות האחת לתפגש עם הגורמים לבדוק את גובה התמיכה וועדה שנייה לבדיקת התקציב. הועדה השנייה התכנסה, בדקה את הצעת התקציב והגיעה להסכום של 138,000 ל"י - הצעה המהווה את הקו האדום. טה"כ הנוצרות לאחר הבדיקה: 1,125,000 ל"י. גם הוצע להעלות את ההכנסות בדמי ההשתתפות בחוגים והשכרת מתקנים - כל זה מפורט בנספח שחולק לחברי הוהע"פ. מחר, הועדה לגיוס תקציב תפגש עם מר י' גדיש, סגן ראש העיר ותבדוק עד כמה העיריה תוכל להקדיש. אם לא יכוסו צרכינו מהעיריה, הסוכנות והחברה הממשלתית נצטרך לפנות למנכ"ל להכין תקציב נוסף בו יקודו הטכום הנדרש או שהנהלה תצטרך לגייס את יתר הכספים הנדרשים. מר עזריאל ציון שואל אם רשות הספורט אינה משתתפת?

מר בועז גבעון: רשות הספורט יכולה לממן לא יותר מ-6,000 ל"י עד 10,000 ל"י.

עו"ד מנחם חרוץ: מבין שהועדה עברה על התקציב וממליצה לוהע"פ לאשרו בצמצום של 138,000 ל"י מציע: שהשינוי לא יעשה רשמית, דהיינו, לא לקבוע כבר את הקו האדום. לגשת לגורמים עם התקציב המקורי כפי שהוצע לראשונה.

מר עזריאל ציון: מטעים שהתקציב המקורי יוגש לגורמים.

עו"ד מנחם חרוץ: מבין שבסעיף אחזקה קוצץ קיצוץ גדול. מר חרוץ אומר מראש, לא בהיותו עו"ד הקבלן אלא מבהיר: אם הקבלן יטעים להישאר באותו הסכום זה יוצא מן הכלל. לאור ההעלאות זה לא ריאלי להישאר באותו סכום.

מר עזריאל ציון: יצאנו מחוץ הנהגה: הקבלן לא ביקש העלאה. בדיקת חברות אחרות - די סביר -
לכן השארנו ללא שינוי.

עו"ד מנחם חרוץ : לא רצוי - מבחינה טקסית.

מר בועז גבעון: (1) לא מרוצים מהקבלן. התיארה הצעה בועדה לשנות את כל אחזקת הבניין:
לחלק ל-2 חלקים: לקחת חברה לנקיון-סתימה אחראית על הנקיון ולהעסיק אב בית שיהיה אחראי
לאחזקה. מר גבעון מאמין שאפשר להגשים זאת בסכום הקיים.
(2) הצעת עזריאל נראית למר גבעון אך, בהסתייגות אחת לפי הסיכומים יש הכנסות של כמליון
לירות. לצורך התפעול הקיים יש צורך לגייס עוד 125,000 ₪ נוספות. אי אפשר לאשר את התקציב
בגרעון של 125,000 ₪. מציע לא לאשר עד אם הועדה תאמר שאפשר לגייס את הנוסר.
לגבי הספורט: אם אפשר לפצט בעיקר לגבי ההכנסות כי בהוצאות קוצץ לפני שנה.

מר אלישע בירנבוים: (1) לגבי אחזקה - הבית עבר גלגולים שונים. אם יש מחשבה לשנות -
יש לבדוק מה כבר נעשה, איזו שיטה הצדיקה את עצמה ואיזו לא. ההצעה שמר גבעון הזכיר כבר
נעשתה. (2) לגבי התקציב: אם ועדה יושבה וצמצמה כפי שאפשר בשקט לאשר את תקציב ההוצאה.
אם נגיע לגרעון של 50,000 ₪ בסוף השנה לא יקרה אסון. אך כשנגיע לסכומים ניכרים נדון
על קצוצים.

הוחלט פה אחד: לאשר את הצעת התקציב המסתכמת בסך 1,125,000 ₪ ולאמץ את ידי
הועדה לגיוס לגייס מקורות עד כמה שאפשר להגיע לסכום ממבוקש ובעוד 1/2 שנה יתקבל
דו"ח תקציבי ל-1/2 שנה ואם ייווצר גרעון ידון מהיכן לקצץ.

מר עזריאל ציון: מציין, דבר שמבליעים אותו הוא כסוי הגרעון הקיים כ-1/2 מליון ₪.
ואיננו יודעים עדיין איך תיפתר הבעיה.

ד"ר ארנסט סמוק: בטענין ההכנסות: סכום התרומות והמילגות ניתן להגדלה. לא מכובד למוסדנו
שאנו מצפים ל-15,000 ₪ תרומות ומילגות. ישנן גורמים ויש לעשות מאמץ להחריט אנשים.

מר פיל הורן: בשנה שעברה גוייסו כ-16,000 ₪ תרומות ומילגות לקייטנה. ה-45,000 ₪
(כולל תרומה לחנור לקרמיקה) שהוכנסו השנה לא היו צפויים.

3. הרכבת ועדות:

מר עזריאל ציון: היתה דרישה מהנהלה שבעדות השונות המפעילות את הבית ישוחפו חברי הנהלה.
ולא רק הועד הפועל - בתנאי שיבואו ויפעלו.
ישנן כמה ועדות הכרחיות שנצטרך להרכיבן עוד הערב. קיימת הצעת טיוטא וחברי הועד הפועל
מוזמנים להעיר ולהציע שינויים. 3 ועדות הכרחיות:
ועדת כספים - לבעיות כספיות;
כוח אדם - לבעיות פרסונליות;
חוכניות - תכנון, עבוד ודיון להוציא את חוכניות הספורט - שקיימת ועדה בפני עצמה.
בנוסף לכך יש הצעה לועדה לתכנון ולפתוח וליחסי צבור.

הוחלט, לגבי יו"ר הועדות יהיו חברי הועד הפועל, להוציא חריגים מוצדקים.

ועדת כספים

עו"ד מנחם חרוץ
מר כחריאל שאורש
ד"ר יעקב כרפס
מר נסים נסים
הרב הרברט פרידמן.

ועדת אד-הוק שהוקמה על-מנת להיפגש עם הגורמים, חמשיך להתקיים עד תום המשא ומתן. הועדה
מורכבת מ: עו"ד מנחם חרוץ, ד"ר יעקב כרפס, ד"ר חיים אדלר, מר נסים נסים, הרב הרברט
פרידמן וד"ר אליעזר יפה.
לגבי יו"ר הועדה הוחלט: לבקש את הרב הרברט פרידמן לשמש כיו"ר הועדה בתנאי שיביע הסכמתו
להצטרף לוהע"פ ואם לא יתמנה עו"ד מנחם חרוץ כיו"ר הועדה.

ועדת כוח אדם

מר עזריאל ציון, יו"ר
מר אלישע בירנבוים
מר שמואל רוז
ד"ר עדה קליין

ועדת תוכניות:

הגב' יעל לויין	מר יוסף מיוחס, יו"ר
מר אלימלך לנדנר	ד"ר חיים אדלר
ד"ר ארנסט טטוק	הגב' חנה ביין
מר יואל שיפטן	מר טעציה חדד
	מר משה יברוב

הוצע שמר מיוחס, שהיה מנהל מחלקת הנוער במשרד החינוך והיה חבר פעיל בוועדת התוכניות השנה, ישמש כיו"ר הועדה למרות שאינו נמנה כחבר בוועד הפועל.

מר פיל הורן: מציין שמר מיוחס ביקש למטור שהינו שוקל מחדש את הצעתנו לו לכהן יו"ר ההנהלה. לאחר חג הפסח מר מיוחס ימטור החלטתו בנדון.

מר אלימלך לנדנר: מציע למזג את ועדת התוכניות וועדת הספורט ולחלקה מחדש ל-3 ועדות - לפי הגילאים בכל אגף.

עו"ד מנחם חרוץ: ועדת תוכניות - תיועד לתכנון כללי. ועדת הספורט - קיימת בפועל, ועדה זאת הינה הועדה היחידה שפעלה ופועלת. אינו מציע לפרקה עז שנדע כיצד ועדת התוכניות פועלת. ייתכן שצריך לחלק את ועדת התוכניות לפי אגפים.

מר עזריאל צינן: הערה מנסיון: תחום החינוך הגופני הינו מרכזי. האגף מוסיב לווי יותר צמוד. אם נמזג את 2 הועדות תדחק השומת הלב מהאגף דווקא בהתחשב בהערות המקדימות של מר לנדנר לגבי תכנים בחוגים. לכן, מציע: שועדת הספורט תמשיך לפעול. ועדת התוכניות תעסוק בתכנים וכו'.

מר אלישע בירנבוים: (א) מציע להוסיף שניים מחברי הבית.
(ב) במידה ומר מיוחס יתמנה לתפקיד אחר להציע את מר שיפטן להיות יו"ר הועדה.

מר בועז גבעון: ליעול ועדת התוכניות: לצרף את יו"ר או נציג ועדת הספורט לישיבות ועדת-התוכניות כדי שיהיה קשר.

מר אשר ברנד: לעצם עבודת ועדת התוכניות. הועדה הקודמת החליטה להתחלק ולהתרכז על התוכניות המופעלות באגפים.

הוחלט: בשעה שועדת התוכניות תתכנס יובא התאריך לידיעת יו"ר ועדת הספורט וישלח נציג לישיבה.

ועדת הספורט:

גב' שולמית רהב, יו"ר
מר בועז גבעון
מר בנימין גור-אריה
גב' ויויאן גרובי
עו"ד מנחם חרוץ
מר סעדיה לוי

ועדת חוקה:

עו"ד מנחם חרוץ: מציע לצרף לוועדה חבר שאינו מטפסן.

הוחלט: עו"ד צבי שורץ, יו"ר
מר פרח חביב
עו"ד מנחם חרוץ
עו"ד אהרון ולירו

הוחלט: ל ד ה ו ת לעת עתה, את ההחלטה להרכיב הועדות ל: תכנון ופחות, בקורת ויחסי צבור.

4. הצעה לשינויים במלתחות ובחדר פיתוח גוף:

מר פיל הורן: דיווח שבעבר ועדת הבנין אישרה עקרונית שינוי במלתחות שיטבה את שיטת איחסון הבגדים. השינוי המוצע: לחסל חדר הסלים והארונות הקיימים ולפתוח פתח לשתי המלתחות שהאנטים יאחסנו את בגדיהם בהציגם קבלה או מטפר ובסוף הפעולה יקבלו את הבגדים בחזרה - לא יהיה אחסון קבוע של הבגדים והחפצים במרכז.

מר הורן הוסיף כחושב יעילות בנקיון וההצעה תפתור את בעיית הגניבות.

מוצע לפתוח פתח לגג על-מנת להגביר את האורור בחדר פתוח גוף.

התקבלו 10,000 דולר מהפורציה העולמית למרכזים קהילתיים למימוש השינוי (כולל את ההוצאה להחלפת הצנרת).

מר הורן הציג את התכנית שהוכנה ע"י האדריכל ד"ר אלכסנדר פרידמן וצוות המרכז.

הוחלט: לאשר את התוכנית עקרונית.

הוקמה ועדה בהשתתפות: מר בועז גבעון, מר שלמה ארזי וצוות הבית לעבור על התוכנית ולאשרה. אישור ועדה זו אינו מצריך דיון נוסף בפני הוועד הפועל.



Beit Hanoar

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, כ"ח באדר ב' תשל"ג
1.4.73



לכבוד
זר פיל הורן
המנהל הכללי
בית הנוער העברי
רחוב הרצוג 105
י ר ו ש ל י ם

א.ג.א.

הנדון: מכתבך אלי מיום 28.2.73

בגלל עופט העבודה, בקשתי מסר י. גדיש, סגן ראש העיר, המלווה את בית הנוער העברי בהתפתחותו ובבעיותיו, כי יקבל אותך לשיחה.

מר י. גדיש מסר לי על תוכן פגישתו מיום שני 26.3.73 עמך ועם חברי ההנהלה, ה"ה: עו"ד מ. הרוץ - יו"ר, ד"ר ז"אק כספי והרב ה. פרידמן. שמחתי במיוחד לשמוע כי מחוץ ל-3,647 חברים, 1,082 הם מהקטמונים ומאות נוספות משכונות ותיקות וחדשות כגון: גבעה-מרדכי, גאולה, מאה שערים, קריית מנחם ועיר גנים.

כבוד רב,
סגן קצנבל

העמק: מר י. גדיש, סגן ראש העיר
מר ד. גלילי, מנהל המחלקה לתרבות
מר ע. ציון, סגן מנהל המחלקה לתרבות

Bert Hanover

1.4.1973

לכבוד
מר מרדכי קולק
ראש הקיבוץ
י ר ב ע

ראש הקיבוץ הנכבד,

בהתאמה, התקיימה פגישה בהתווך 26.3.73 בין מר י"ל גדיש, סגן
ראש הקיבוץ לבין משלוח בית הנוער העברי בראשותו זכא שנייד מאחורי
החולות - הי"ר יעקב טייטל וזכא שנייד, ומב"ל המרכז - מר
סיל הורן. במסגרת זאת נידון י. התנאים בין הנוער העברי - מרכז קהילתי.

שומרו לשמור על התקנת החירובים אשר מר גדיש על חובותיה בין
הנוער העברי ועל התנאים בה מרכז גוק, ליתר דגש על שירותים לאוכלוסיה
הנזקקת.

מניין, הובהרו מאוד לשמור על גובה החסימה שהוצעה לנו ק"י מר גדיש,
השקה זאת, החייבו, כ-100 מרכזי הנה, מהווה תחום משמעותי בקטגוריית -
ירושלים.

מר קולק הנכבד, מין הורן לברט סגן מר חובותיה האלה ושירותיהן
המרכזיות לאורח העיר, היבך מרכז לאוכלוסיה אלה זמן לעבודה שלמטלה
מ-400 חברים המרכז האים המכוננת כליי סממנה סקוטי זמלית.

אנשי מונה אליך במס הנחלה המרכז זכא שנייד במקום לאחיינם הימים
לצדק הנה ולערכי החברים והקהילות שהמרכז שלהם, כן, יתאחד לבית -
הנוער העברי ולהעביר ולהעמיד שירותים לאוכלוסיה הנזקקת ולהעמיד ב"מס
המבטיח" על מרכזי החייבו.

אני סבור כי לאור עיונך בהם, תוכל לסייע במימון ההתווך הנזרה.

בכבוד רב,

מר י"ל גדיש הורן
י"ר יעקב טייטל

התקיימו מר י"ל גדיש, סגן ראש הקיבוץ
י"ר יעקב טייטל
מרכז הירבט מייזמן
מר סיל הורן



בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 טל. 66141 על. Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105

23.3.1973

אל: חברי ההלה
מאת: פיל הורן, מנכ"ל

... מצ"ב הצעה לשיתוף פעולה בין בית הנוער העברי לבין מרכז קליטה בקסטמון.

הצעה זאת גובשה לפי התהליך הבא:

חבר בית הנוער העברי הציע לקיים קשר הדוק עם מרכז הקליטה בקסטמון.

נערכו שיחות עם בתיה טל, סטודנטית מהתוכנית להכשרת עובדים בכירים במרכזים קהילתיים, העובדת עם עולים בבית הנוער העברי. לאחר גיבוש דעיונות, נערכה פגישה עם מר שלמה בוקשפאן, מנהל ועם רכזת התרבות של מרכז הקליטה. שניהם התלהבו מהרעיון ונתבקשתי להעלות את ההצעה בכתב. נערכה פגישה נוספת ב-5.3.73 בהשתתפות השניים הנ"ל ומנהלת אגף החברה והתרבות של מחלקת העלייה והקליטה של הסוכנות היהודית.

בפגישה זאת ההצעה הוגשה ובמידה ומחלקת העלייה תמצא לנכון לממן את הפרוייקט, אביא זאת לאישור הועד הפועל.

ב ב ר כ ה,

פיל הורן
מנכ"ל

יו"ר התנהלה
עו"ד צבי שוורץ
סגן יו"ר
מר דב אשבל
חברי התנהלה
ד"ר חיים אדלר
מר אהרון איזון
מר שלמה ארוי
גב' חנה בייז
מר אלישע בירנבוים
מר יצחק בן-מרכי
מר מרדכי גראון
מר בנימין גור אריה
גב' ויואן גרבי
גב' שרלוט יעקובסון
גב' שושנה הר
גב' זינה הרמן
מר פריץ הרמן
מר משה זור
גב' לוטה זלצברגר
עו"ד מנחם חרוץ
מר כתיאל טחורש
מר משה יברוב
ד"ר אליעזר יפה
מר אברהם לוי
מר אברהם כסיף
מר ישראל לויט
גב' בטי לנדו
ד"ר מירון מדויני
ד"ר גרעון נאור
ד"ר ארנסט טטוק
מר עזריאל ציון
מר ולטר פרנקל
גב' עדה קליין
מר משה קסלר
גב' שולמית רהב
מר הרי רחון
ד"ר דן רונן
מר דוד שפירא
מנהל כללי
מר פיל הורן
יועץ לעני הפועל ולהנהלה
ד"ר ארנולף פינס

פ ר ו י י ק ט ע ו ל י ם

הצעה לשיתוף פעולה בין מרכז קהילתי לבין מרכז קליטה

מוגשת על-ידי פיל הורן, מנכ"ל ביהנה"ע

מ ב ו א

מחקרים שנערכו ע"י המחלקה לעליה ולקליטה שי התנועה הציונית העולמית ושל משד הקליטה הוכיחו שבין יתר הבעיות העיקריות של עולים חדשים הינה היקלטות חברתית.

ההצעה להלן באה להתייחס לבעיה מרכזית זו.

העולים הבאים מארצות השונות, הינם בעלי תחביבים ואינטרסים משיהם ואינם מודעים בחיוניות פעולות אלה לחייהם, אנו גם עדים לעובדה לטענת מספר רב של עולים שאין להם קשר עם החברה הישראלית הותיקה ומסיקים מסקנה שהחברה הישראלית אינה מעוניינת בהם.

הצעה זאת באה כדי להפגיש עולים חדשים עם תושבים ותיקים בארץ, בעלי אינטרסים משותפים ובאה לענות לחלק מצרכי החברה של העולים ע"י שיתוף פעולה בין מרכז קהילתי ובין מרכז קליטה.

ת י א ו ר ה מ ק ו ם:

באיזור קטמון קיים מרכז קהילתי ומרכז קליטה. בית הנוער העברי - מרכז קהילתי הינו המרכז הקהילתי הגדול ביותר בארץ. שירותיו כוללים ספורט כ: בריכת שחייה, מגוון רב של חוגים המטפחים כשרונות ותחביבים לכל הגילאים, חגיגות ומסיבות בחגים ובאירועים מיוחדים. המרכז הקהילתי פתוח 7 ימים בשבוע.

במרכז קליטה קיימות 80 דירות וכל העולים הינם אקדמאים.

צוותות 2 המוסדות נמצאים בקשר מתמיד. נעשו נסיונות לקידום העולים למרכז הקהילתי וניתנה להם הנחה בדמי החברות. למספר עולים השירות שימש תפקיד חיוני אך דובם לא ניצלו את שירותי המרכז הקהילתי.

מתברר, שהבסיס החברתי של המרכז הקהילתי מושתת ממספר רב של עולים.

מוצע לפתור את רישומם כחברים במרכז הקהילתי בצורה קולקטיבית והמרכז הקהילתי ומרכז הקליטה יוכלו ליצור קשר אורגאני ויתאפשר לצוותות 2 המוסדות לעבוד בצוותא לקליטת העולים.

פירוט פעולות המרכז הקהילתי:

(א) לילדים: 40 חוגים ב-19 נושאים, כגון: אנגלית למתחילים ומתקדמים, מוזיקה, חליל, מקהלה, אומנות ויצירה, שעת סיפור, שירה בציבור, דרמה, גיטרה למתחילים ומתקדמים, שחמט, צילום, ריקודי עם, תכשיטים, אלקטרוניקה, קומיקה, חדר משחקים - פתוח כל יום, סרט שבועי וקבוצות חברתיות.

(ב) ל נ ו ע ר: חוגים לצילום, תכשיטים, דרמה, שחמט, ריקודי עם, כשרונות צעירים, גיטרה, מועדון נוער - פתוח כל ערב, מסיבות בכל מוצאי שבת, טיולים, סרט שבועי ומספר רב של קבוצות חברתיות.

(ג) למבוגרים: קיימים חוגים כ: ערבית, קוסמטיקה, תפירה קרמיקה, קישוטי בית. עקרת הבית, ציוד, צילום, ריקודי עם, תכשיטים, יוגה, מועדון הסרט הטוב, טיולים וטיורים.

(ד) לקשישים: קיים מועדון הפועל בכל בוקר מלבד ביום ששי. פעולות כגון: התעמלות, שחייה, מלאכה, עברית, ידיעת הארץ, שירה בציבור, מוקדן סרט חודשי, מסיבת ראש חודש וטיולים.

(ה) פעולות חינוך גופני: לכל הגילאים, כוללות: שחייה, קורסים לשחייה, התעמלות, כדורסל, כדורגל, כדורעף, טניס, טניס שוחן, הרמת משקלות, איגרוף, היאבקות, מגושי חוץ פתוחים לילדים - עם הדרכה. בריכת השחייה ואולם הספורט פתוחים בשבתות.

(ו) למשפחה: פעולות משותפות בשחייה, ספורט, אומנות ואירועים מיוחדים. הספרייה עומדת לרשות כל המשפחה.

בעזרת התוכנית להכשרת עובדים בכירים במרכזים קהילתיים הוקם אגף לקליטת עולים. האחראית על פרויקט זה מנסה לסייע לעולים להיקלט בתוכניות הקיימות ולהפעיל פעולות מיוחדות בכפוף לדרישותיהם הספציפיות של העולים.

אנו מאמינים שהמגוון הרב של הפעולות הנ"ל יסייע לעולים בעלי כל השכבות הגילאיות להיקלט בארץ ע"י מגע טבעי עם ישראלים, טפוח תחביביהם ועונה לצורך בילוי שעות הפנאי.

ת ק צ י ב:

על בית הנוער העברי לדאוג למימון 50% מתקציבו. חלק מכסף זה נגבה מדמי החברות. דמי החברות מכסים עד 1/4 מהוצאות אחזקת החבר במרכז. בית הנוער העברי מעזיין לסייע לעולים בקליטתם בארץ. בנוסף להוצאות הרגילות המלוות באחזקת החבר במרכז הרי שבית הנוער מוכן להעניק 20% הנחה לעולים חדשים. יש כ-80 דירות במרכז קליטה. כ-70 מהן בעלות משפחות.

ההצעה, להתייחס לכל דירה כמשפחה ולקבוע את דמי החברות על בסיס זה.

דמי חברות בבית הנוער למשפחה הם - 300 ל"י לשנה.

לאחר הנחה של 20% - 240 ל"י לשנה.

לפי 70 משפחות = 16,800 ל"י.

הבקשה היא שהמחלקה לסליה ולקליטה תשלם לבית הנוער 16,800 ל"י על-מנת להעניק שידותים, במשך השנה, לכל עולה הגר במרכז קליטה בתקופת שהותו במרכז לקליטה.

במשך שנה תבדק מידה ניצול שירותי המרכז הקהילתי ע"י העולים וכן הסיוע הניתן לעולים בקליטתם במולדת.

=====



בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105 Tel. 66141 טל. 105 רחוב הרב הרצוג 105

21.3.1973

אל: חברי ההנהלה
מאת: פיל הורן, מנכ"ל

AMERICAN JEWISH ARCHIVES

על-מנת לקדב את חברי ההנהלה לתוכניות המיוחדות המופעלות בין כתלי המרכז, אני שמח להגיש לכם בזה מאמר על מפעל ק"ל (קידום בלימודים) אשר נכתב ע"י רכז אגף הילדים והנעורים, מר אורי בן-ציון.

מאמר זה הינו השני בסדרה. כזכור, המאמר הראשון היה "ספורט כאמצעי להגיע לנוער קשה". (שנכתב על-ידי), אנו מקווים להביא בפניכם מספר מאמרים נוספים בחודשים הקרובים.

אני ויתר הצוות נשמח לקבל הערותיכם.

ב ב ד כ ה,

פיל הורן
מנכ"ל

יו"ר ההנהלה
עיד צבי שורץ
סגן יו"ר
מר דב אשבל

חברי ההנהלה
ד"ר חיים אדלר
מר אהרון איוון
מר שלמה ארוי
גב' חנה ביין
מר אלישע בירנבוים
מר יצחק בךמרדכי
מר מרדכי בראון
מר בנימין גור אריה
גב' ויויאן גרבי
גב' שלוט יעקובסון
גב' שושנה הר
גב' זינה הרמן
מר פריץ הרמן
מר משה זהר
גב' לוטה זלצברגר
עיד מנחם חרוץ
מר כתריאל טחורש
מר משה יברוב
ד"ר אליעזר יפה
מר אברהם לוי
מר אברהם כסיף
מר ישראל לויט
גב' בטי לנדו
ד"ר מירון מדויני
ד"ר גרעון נאור
ד"ר ארנסט טוק
מר עזריאל ציון
מר ולתר פרנקל
גב' עדה קליין
מר משה קסלר
גב' שולמית רהב
מר הרי רחון
ד"ר דן רונן
מר דוד שפירא
מנהל כללי
מר פיל הורן
יועץ לוועד השועל ולהנהלה
ד"ר ארנולף פינס

Affiliated with the

WORLD FEDERATION OF YMHAS & JEWISH COMMUNITY CENTERS

מ פ ע ל ק"ל (תוכנית קידום לימודים)
מאת: אורי בן ציון, רכז אגף ילדים ונעורים

למקומו הגיאוגרפי של בית הנוער העברי חשיבות רבה ומן הדין לייזום ולהפעיל פעולות חינוכיות אשר תהיינה מתאימות לצרכי הקהילה הסובבת אותו.

אחת הפעולות, באגף הילדים והנעורים המקיפה בתוכה גורמים רבים היא מפעל לקידום לימודים - מפעל ק"ל.

מפעל זה בא לסייע בפתרון הבעיות הלימודיות של הילדים, זאת בהתייחס למספר גורמים הקשורים בילד: הילד עצמו, קשיים בלימודים, מצב משפחתי, היחס ל: ביה"ס, לזולת, למשפחה, המצב החברתי.

נערכו מחקרים שהוכיחו ששעורי עזר בלבד אינם משפרים את מצב הלימודים של ילדים המתקשים בלימודיהם.

ניתן לחוש כי דרך הפעלת מספר שיטות עבודה עם הילד וסביבתו ניתן יהיה לשפר מצבו. מפעל ק"ל, בתקציב צנוע ביותר, בא להשיב לדרישה זאת.

להלן הרכב התוכנית ותיאור קצר על השיטות השונות המופעלות בה:

י ע ד י ה מ פ ע ל:

1. טפוח הילדים;
2. אינטגרציה חברתית עם שכבות שונות של האוכלוסיה;
3. טפוח יחסי משפחה (הורים וילדים) ועבודה קהילתית;
4. יצירת קשרים בין משפחות ובתי הספר;
5. הפעלת מתנדבים, תלמידי תיכון בפתרונות הבעיות בעיקר במתן שיעורי העזר.

1. טפוח הילדים:

- (א) שעורי עזר נתנים בתדירות של פעם עד פעמיים בשבוע משך שעתיים כל שיעור, באמצעות מתנדבים מבתי ספר תיכוניים. הקבוצות הן בנות 4-1 תלמידים בדרך כלל (בהתאם לצרכים) יש גם ילדים המקבלים שעורים אינדיווידואליים.
- (ב) אמצעי נוסף כדי לטפח את כשרונותיהם של הילדים הם חוגים שונים כגון: אומנות ויצירה, מלאכה, תכשיטים, קדמיקה, צילום, מקהלה וחינוך גופני.
- (ג) קבוצות חברתיות: באמצעות המדריכים (אשר בחלקם סטודנטים מבית ספר לטבודה סוציאלית). מפתחים קשרים אישיים עם כל התלמידים. הם מבקרים בבתי הספר, בבתים של התלמידים, במטרה להוציא את הילד מהסגרות ופותחת יחס חדש בינו לזולתו, כמובן ניתן לשמוע מילד את קשייו וגם לראות ולהבחין בדברים אשר לילד אינם ידועים.

עם זהוי הבעיות ניתן לטפל בהן בדרכים שונות.

2. אינטגרציה חברתית:

חוגים שהוזכרו אינם מסגרת סגורה לילד. אלא מסגרת פתוחה לכל שכבות האוכלוסיה הסובבת אותנו, זהו צעד חיוני אשר במסגרתו נפגשים ילדים משוחחים ופועלים יחד כגוף ומציגים את פרי עבודתם יחד.

3. טפוח יחסי משפחה (הורים וילדים):

באמצעות עובדת קהילתית. מתבצע פגישות מדי שבוע המחבטא בביקורי בית,

ישיבות דו שבועיות. המתקיימות בבית הנוער, הזמנת הורים לשעורים וחוגים. הזמנת מנהלי בתי ספר לישיבות הורים, המלבנים ביניהם נושאים ובעיות. ביקורי מתנדבים (שעורי עזר) בבתי הילדים. הפעלת חוגים משפחתיים לטפוח יחסים בין הורי הילד בבית הנוער.

בקורים של מדריכים חברתיים בבתי ילדים. פגישות חברתיות מדי פעם אצל אחת המשפחות. כל הפעולות הנ"ל תורמות רבות לגישה חיובית ויחס חיובי מצד הילדים להורים ולהיפך.

4. יצירת קשרים ומפגשים בין המשפחות ומנהלי בתי ספר:

מתקיים מדי כל שבועיים ומעלים נושאים הנוגעים בבעיות הילדים ומלוכנות בעיות יחד. על מקומו ותפקידו של בית הספר ותורמת ההורים לשפור מצבו של הילד.

5. מתנדבים:

צעד נוסף במסגרת זו הפעלת הקהילה למען הקהילה פעולות גומלין, ויישום פעולת המתנדבות בשטחים שונים.

המתנדבים, נוסף לשעורי עזר במקצועות השבון, אנגלית ועברית, מתקשרים עם הילדים ומשפחותיהם מבקרים בבתיהם ועומדים מקרוב על בעיות השונות והכרת המציאות של אותם תלמידים במסגרת משפחתם.

ה כ ש ר ה: אנו מתכננים השתלמויות ימי עיון, הרצאות, טיולים, סיורים וכדו' כדי לסייע להם לעמוד במשימתם.

התוכנית מורכבת מ- 110 ילדים ומשפחות, 5 בתי ספר מקטמון - חילוניים ולא חילוניים (השתתפות הילדים בתוכנית הינה על-סמך המלצות בתי"ס), 50 מתנדבים בנוסף לצוות המקצועי הקיים. בנוסף לסטודנטים מתוכנית שורץ, שאחד מהם הינו רכז אגף הילדים והנעורים, אנו מעסיקים רכזת נוספת למפעל - ב-1/2 משרה.



**נספח להצעת תקציב
לשנת 1973/74**

בישיבת הוועד הפועל ב-4.3.73 הוחלט להקים ועדה לבדיקת סעיפי הצעת התקציב שהוגשה לשנת 1973.74. על הועדה הוטל להציע ישנויים לצמצום ההוצאות ולהגדלת ההכנסות הפנימיות.

ב-11.3.73 ישבה הועדה בהשתתפות: מר בועז גבעון, מר עזריאל ציון, מר דוד שפירא, מר ייל הורן ומר אשר ברנד. חברי הועדה החליטו לעשות את כל המאמצים למלא תפקידם מבלי לפגוע בתוכניות וביעדי המרכז.

בזמן שבין ישיבת הוועד הפועל לבין ישיבת הועדה, בית הנוער העברי - מרכז קהילתי קיבל פטור ממס מעביד. פטור זה הקל לא במעט את עבודת הועדה.

להלן ההצעות לשינויים (אשר להבנתם נדרשת קריאת הצעת התקציב):

סעיף הוצאות:

- לצמצמן מ-1,240,015 ל-1,125,000 ל"י.
- השינויים הם: א) בתחום האדמיניסטרציה והאחזקה מ-659,100 ל-559,400 ל"י.
1. הוצע שסגן מנהל לנייני מינהל יהיה גם מפקח על אגף חינוך גופני. 1/2 משכורתו תחוייב בסעיף אגף חינוך גופני.
 2. שכר קבלן האחזקה ישאר כפי שהוא ללא עלייה.
 3. קיזוז 10,000 ל"י מהוצאות על תיקונים וחלפים.
 4. לבקש ממפעל הפיס לבטל את החוב המגיע להם מבית הנוער העברי. סך 7,500 ל"י.
 5. הוצאות על שיחות טלפון תשארנה באותו גובה שהיו השנה למרות ההיגייקרות ב-22% לכל שיחה.

ב) השינויים באגפים ובתוכניות היו מעטים. בחלקם חסכוניות ע"י צמצום תוספות סוציאליות, ע"ס הפטור ממס מעביד, ובחלקם חסכוניות ע"י צמצומים.

סעיף הכנסות:

- הוצע: א) לא להעלו את דמי החברות. ב) לקבוע קריטריונים להשתתפות בחוגים, אשר ייקבעו ע"י המרכז - יגבה תשלום עבור השתתפות בחוג שקיימת בו הדרכה ישירה. תוספת ב-40,000 ל"י להכנסות.
- ג) להעלות את דמי שכירת מתקני הספורט, ע"י מוסדות חוץ, ב-25%, החל מחודש ספטמבר 1973. תוספת ב-10,000 ל"י להכנסות.

התקציב החדש המוצע:

559,400	אדמיניסטרציה ואחזקה
150,600	אגף ילדים ונעורים
94,925	אגף הנוער ומבוגרים צעירים
57,710	אגף המבוגרים
239,325	אגף חינוך גופני
23,000	עבודה סוציאלית וקהילתית
<u>1,125,000</u>	

הכנסות: מדמי חברות, תוכניות הבית ותרומות -

225,000	דמי חבר
100,000	חוגים ותוכניות
85,000	השכרת מתקנים
	מענק לעבודה קהילתית (ע"י המתכס"ים)
25,000	המתכס"ים
25,000	אולפן
25,000	משרד החינוך (חינוך למבוגרים)
15,000	תרומות ומילגות
2,000	קרן השוואה
6,000	שונות
<u>508,000</u>	ל"י.

הקצבה מבוקשת מהחברה הממשלתית למרכזי תרבות וספורט (לנוער ומבוגרים) בע"מ מעירית ירושלים ומהסוכנות היהודית היא: 617,000 ל"י.

עלינו להדגיש כי למרות ההתיישרויות הנאמדות בין 20% ל-30% הצעה הינה בהתייקרות של 8%.

על-סמך היעילות והשיטות החדשות לא חל שינוי באגף המבוגרים ובאגף חינוך גופני. באחזקה ובאדמיניסטרציה ובחלק ניכר של הוצאות שאין שליטה עליהן ההתייקרות היא ב-7%. לעומת זאת, בתוכניות ילדים ונוער העלייה ניכרת והיא מתבטאת באגף הילדים והנעורים ב-50% יותר ובאגף הנוער ומבוגרים צעירים ב-100% יותר - אגפים אשר בהן התוכניות מתפתחות בקצב מהיר.

אחוז מעומי היכולים המשתתפים בכל אגפי הבית גדל ב-1/3 בשנה אחת. התוכניות המיוחדות שהוקמו על-מנת לשרתם הינן תוכניות שאינן נושאות הכנסות אך היוניות מאוד בהתחשב בסיפוק צרכיהם האמיתיים.

נרשם ע"י: פיל הורן, מנכ"ל.



ת ר ו ט ו ק ו ל

מישיבת ההנהלה אשר התקיימה ביום א',
כ"ג אדר א' תשל"ג (25.2.73)

בניית הנוער העברי

נוכחים: עו"ד מנחם חרוץ (יו"ר), ד"ר חיים אדלר, מר אלי אילל, הגב' חנה בייק, מר יצחק בן-מרדכי, מר אליטע בירנבוים, מר בועז גבעון, מר בנימין גור-אריה, הגב' ויויאן גרבי, מר משה זוהר, מר טעדיה חוד, ד"ר אליעזר יפה, ד"ר יעקב כרפט, פרופ' יעקב לורן, מר אלימלך לנדנר, מר נסים נסים, ד"ר ארנסט טטוק, הרב הרבש פרידמן, מר ולטר פרנקל, מר עזריאל ציון, מר משה קיטלר, ד"ר עדה קליין, הגב' שולמית רהב, מר שמואל רו, מר דוד שפירא.

נדערים: מר מרדכי בר-און, מר מיכאל גל, עו"ד אהרון ולירו, מר כתרילאל טחורש, הגב' יעל לויק, ד"ר גדעון נאור, מר מנשה נחמיה, ד"ר דן רונן, עו"ד צבי שוורץ.

ת ד ר ה י ו ט :

1. בחירת ועד פועל;
2. בחירת יו"ר ההנהלה;
3. בחירת מורשי חתימה;
4. תקציב לשנת 1973/74.

ה ה ל ט ו ת :

1. על ההרכב הסופי של הועד הפועל;
2. ההנהלה תכנס אחת לזוודשיים;
3. עו"ד מנחם נבחר כיו"ר הועד הפועל;
4. הועד הפועל יבוא בדברים עם מר מרדכי בר-און ועו"ד צבי שוורץ;
5. עו"ד מנחם חרוץ והגב' שולמית רהב ימשיכו להיות מורשי החתימה. מורשה חתימה שלישית יבחר ע"י הועד הפועל;
6. (א) הועד הפועל ידון ויאשר את הצעת התקציב לשנת 1973/74;
(ב) הצעת התקציב תוולק לכל חברי ההנהלה;
7. ישיבת הועד הפועל תתקיים ב-4.3.73.

1. בחירת ועד פועל :

עו"ד מנחם חרוץ: מערכך את פרוטוקול הישיבה הקודמת מיום 15.2.73 ומוסיף לרשימת חברי ההנהלה את עו"ד צבי שוורץ, הגב' ויויאן גרבי ומר ולטר פרנקל. הגב' שולמית רהב מוכנה להמשיך ולכהן כחברה בועד הפועל. עו"ד חרוץ מבקש להוסיף לרשימת ההנהלה את מר שלמה ארזי אשר הביע נכונותו להמשיך ולכהן כחבר הנהלת בית הנוער העברי.
עו"ד מנחם חרוץ מפרט את סדר היום ומבקש לבחור באסיפה זו יו"ר במקומו.

מר פיל הורן: מציג את חברי ההנהלה החדשה הנוכחים בישיבה.

מר עזריאל ציון: מודה לכל החברים שבאו לסייע בפעילות בביהנ"ע. ביהנ"ע עבר לאחרונה משבר לא קטן. למוסד כמו ביהנ"ע צריכה להיות הנהלה מטודרת ואחראית שיוכל לכוון ולפקח היטב. ההנהלה אינה יכולה לעסוק בפריטים קטנים. הועד הפועל הינו ועדה אופרטיבית שנבחר ע"י ההנהלה ומקבל את המנדט. מחפידו לקבל החלטות ביצוע, הוול מדרך קבלת החלטות, תשלומים וכו'. הווע"פ רבצע עבודה אינטנסיבית מאוד, לכן מר ציון שואל את כל המועמדים לווע"פ החדש באמת מוכנים לעשות הכל.

מר דוד שפירא: איך להעמיס על הועד הפועל את כל העבודה. יש לחלק את העבודה בין ההנהלה לועד הפועל. יש ליפות כוחות של הועדות. חבר ההנהלה צריך להשתתף בועדה. יש לתאם את עבודות הועדות ולהביא החלטות לאישור ההנהלה.

הגב' ויוניאן גרבי: יו"ר הועדה צריך להחליט ואין לנקוט בתהליך של הבאת ההחלטה לאישור ההנהלה.

ד"ר יעקב כרפס: הווע"פ הטוב ביותר מורכב מיו"ר הועדות השונות ויש להעביר דו"חות בכל הודשיים. מציע לרוך בענין יוחזר מאשר לבחור במספר נוסף של אנשים.

מר שמואל רז: שואל מה תפקיד ההנהלה המורחבת?

עו"ד מנחם חרוץ: נפגשת מספר פעמים שהיא רוצה. תפקיד ההנהלה כמו הכנסת.

מר משה קיסלר: להיות חבר בווע"פ זה לא בעד הכבוד אלא יש להירתם לעבודה מקרב הלב.

עו"ד מנחם חרוץ: מסופק אם כרגע יש להקים ועדות היות ולא כל חברי ההנהלה מכירים אחד את השני. מציע שווע"פ יציע את רשימת חברי ועדות המטנה.

ד"ר ארנסט טטוק: יש להגביר את סמכויות שני הווע"פ: ההנהלה והווע"פ. ההנהלה תקבע מדיניות והווע"פ צריך להביא לידיעת ההנהלה על טייה ממדיניות קיימת.

עו"ד מנחם חרוץ: התקנות כיום הינן ישנות. חוקס ועדת חוקה שתשנה את התקנות. האם השאלה כרגע להחליט אם יו"ר הועדות יהיו חברי הנהלה?

מר אלישע בירנבוים: לגבי הועדות: הבית פועל ללא סדר, זה נותן אותותיו בדברים שונים. ייתכן שצריך לשנות את שמות הועדות. כן ישנן ועדות שזמנן חלף.

מר עזריאל ציון: מציע שלוש הצעות:

- (1) ההנהלה תבחר ועד פועל;
- (2) הועד הפועל יקבל מנדט מההנהלה למנות ועדות משנה;
- (3) עקרונית, כל ועדה תורכב מחברי הנהלה ואחרים. לא כל חברי הועד הפועל יהיו חברי ועדות.

ה ו ח ל ט : (1) הרכבו הסופי של הועד הפועל יהיה כלהלן:

- | | |
|-------------------|------------------|
| מר עזריאל ציון | פרופ' יעקב לורך |
| ד"ר חיים אדלר | מר אלימלך לינדנר |
| הגב' חנה ביין | מר מנשה נחמיה |
| מר אלישע בירנבוים | ד"ר ארנסט טטוק |
| מר בועז גבעון | מר עזריאל ציון |
| מר כחריאל שחורט | הגב' חולמית רהב |
| ד"ר יעקב כרפס | ד"ר דן רונן |

(2) ההנהלה תחכנס אחת לחודשיים.

2. בחירת יו"ר הנהלה :

ד"ר חיים אדלר: מציע להפריד בין יו"ר הווע"פ - הגוף הרואג לביצוע לבין יו"ר הנהלת הבית. גקדיש זמן למציאת יו"ר להנהלה מקרב הציבור הירושלמי המוכן להקדיש זמן. ייתכן שההפרדה אם כי הינה מסבכת היא עשויה להיות לתועלת התפעול השוטף. מציע את עו"ד מנחם חרוץ ליו"ר הועד הפועל.

עו"ד מנחם חרוץ: מודה על ההצעה. ישנה הצעה ש"נבלעה". ייתכן ופיצול התפקידים הינו נושא לדיון. יש להתייחס לנושא ולהציע שמות. מציע את מר מרדכי בר-און לשמש כיו"ר ההנהלה.

ד"ר חיים אדלר: מוכן לקחת חלק במשלוח השמות עם מר בר-און בנדון.

עו"ד מנחם חרוץ: נקלע למצב בכוח הנסיבות. מלבד עבודתו הפרטית עובד עם ביהמ"ע בוועדה- הספורט וממלא מספר תפקידים נוספים. לתפקיד דרושה אישיות צבורית. ער לכך שלא נמצא עד כה יו"ר, מוכן להמשיך בתפקיד עד למציאת האדם הנכון.

מר עזריאל ציון: חשוב שנמצא אישיות צבורית לכהן כיו"ר ההנהלה. מציע שכיו"ר הוועד יהיה עו"ד מנחם חרוץ. ונמשיך להפסיק כיו"ר ההנהלה בעל אישיות בעלת משקל צבורי.

ד"ר חיים גולר: מר עזריאל ציון צודק אך דבריו האורחיים. אנשי צבור הינם עסוקים מאוד. קשה למצוא אדם פעיל.

מר עזריאל ציון: ומר בנימין גור-אריה: מבקשים להציע את עו"ד צבי שוורץ כיו"ר ההנהלה.

- ה ו ח ל ט: (1) עו"ד מנחם חרוץ נבחר כיו"ר הוועד הפועל;
 (2) הוועד הפועל יבוא בדברים עם מר מרדכי בר-און ועו"ד צבי שוורץ לכהן כיו"ר ההנהלה.

3. בזירת מורשי חתימה:

עו"ד מנחם חרוץ והגב' שולמיה רהב, ימשיכו להיות מורשי חתימה. אדם שלישי - שיטמט כמורשה חתימה יבחר ע"י הוועד הפועל.

פרופ' יעקב לורץ: מעלה את בעיית הבטיחות בכתישים באיזור ביהמ"ע, יש לשפל בנושא בשיא הדחיפות.

עו"ד מנחם חרוץ: יש מקום לדיון בנושא זה בוועד הפועל. שאל את פרופ' לורץ באם הינו זכון להצטרף לוועד?

פרופ' יעקב לורץ: מקבל השתתפותו בוועד הפועל.

- מר ולטר פרנקל: מעלה 3 בעיות: (1) בעיה שהועלתה ע"י פרופ' לורץ - בעיית הבטיחות;
 (2) מצב החגים במלחמות; (3) לאסור על מכונות משא לעלות על הדשא.

מר פיל הורן: מסכים לדברי פרופ' לורץ ומר פרנקל על הדחיפות בשני הנושאים הראשונים. נעשה פעולה וחשוב להזקן. נשלחו מכתבים בענין הבטיחות באיזור בית הנוער העברי, בשם בית הנוער ובשם יו"ר ועד שכונת קטמון ה' מר נסים נסים ויו"ר ועד שכונת גבעת - מרדכי מר אלימלך לנדנדר ונציגות מרסקו. טרם נתקבלה תשובה חיובית כלשהיא. מר הורן מודע לפגיעות בילדים קטנים.

לגבי החגים במלחמות, הרבאה הצעה ע"י הצוות והיא הודקה ע"י ועדת הספורט לענין שינויים במערכת המלחמות. שהרי לא קיים מוסד בארץ עם אלפי משתתפים כבבית הנוער, המימון גוייס אך יש למצוא גוף מתאים להגשמת התוכנית. מקווה שהחלטה תפול בקרוב.

4. תקציב לשנת 1973/74:

מר פיל הורן: נעשה מאמץ גדול לבניית הצעת התקציב, חוץ שבו, ע"י חלק מחברי ההנהלה וצוות העובדים. נמנע מאתנו להגיש את ההצעה הערב להנהלה לאור הסיכויים שהוצעו ע"י חברי ההנהלה: ד"ר אליעזר יפה ומר דוד שפירא לפני 3 ימים ולאור תקלות טכניות. בניית התקציב הינה תוצאה של תהליך ממושך שהחיל עם רכזי האגפים אשר הגישו תקציביהם, ד"ר יפה ומר שפירא בדקו את התקציב הוציעו שינויים די יסודיים, ביום ו' נבדק ע"י עו"ד מנחם חרוץ והיום בצהריים ע"י הרב הרבט פרידמן. קיימות כרגע שתי אפשרויות: התקציב יכול להגיע תוך 3 ימים לידי כל חבר הנהלה ולקיים ישיבה נוספת בזמן הקרוב או להעניק סמכות לוועדה שכבר עברה על תקציב לאישורו. מר הורן משייך שאישור התקציב צריך להיעשות בקרוב על-מנת להגישו לעיריית ירושלים, לחברה הממשלתית ולסוכנות כדי שיחייטו לצרכי הבית.

ה ו ח ל ט: לקבל את הצעתו של מר עזריאל ציון: להטיל על הוועד הפועל בישיבה הקרובה לדון ולאשר את התקציב. בנוסף לכך הצעת התקציב תהולק לכל חברי ההנהלה.

ישיבת הוועד הפועל תחייט ביום א', ל' אדר א' (4.3.73), בטעה 20.00 בבית הנוער.

עבודה קהילתית בבית הנוער העברי

מאת: לינדה לוי, עובדת קהילתית

הרעיון הבסיסי בעבודה קהילתית הוא שיתוף החושבים במיניקות שכונתם ובפתירת בעיותיהם. תיאורית הרקע בעבודה קהילתית קובעת שתפקיד העובד המקצועי הוא לסייע לתושבי השכונה לסייע לעצמם. קיימות מספר מגמות להודרת התודעה הנ"ל באוכלוסיה:

1. לגרום שתושב השכונה יראה דברים מעבר לבעיותיו האישיות ויהיה מודע לבעיות המשותפות של קהילתו ומעורב בפתירתן. יש לפתח הרגשת אחריות קהילתית וגאווה וכוננות כאלמנט הכרחי בעבודה הקהילתית.
2. לכוון את התושבים על ידי יעוץ והדרכה ולמטור להם אינפורמציה על אמצעי הפעולה לממש מטרותיהם.

עבודה קהילתית מעוררת את תודעת האוכלוסיה לרעיון של "כוח התושבים" ומנסה למגר את נגע האדישות.

עבודתו של עובד קהילתי משתרעת מחוץ למרכז עצמו. את רוב זמנו, העובד הקהילתי מבלה בחוץ השכונה עצמה. לדוגמה, אם קיימת בעיה קהילתית של נקיטת, העובד יארגן קבוצות חושבים פעילים במבצעי נקיטת בשכונה עצמה. העובד הקהילתי מכיר טוב את הקהילה ופועל בשני כיוונים:

1. עבודתו מביאה אנשים למרכז הקהילתי חוץ מטרם הפעולות הנעשות בו.
 2. עבודתו מכוננת את פעולות המרכז לצרכים ואינטרסים של האוכלוסיה.
- העובד הקהילתי מביא חושבים לפעולות שיוזמו בגלל איחורו של הצורך: אז, הרכזים במרכז מבצעים את הפעולות ונותנים היזון הוזר לעובד הקהילתי. עובד קהילתי חדש מחזיל את עבודתו בבדיקת והכרת המרכז הקהילתי והשכונות והאוכלוסיה שהוא משרת, כדי להקריך צרכים בקרב תושבים, פעילים, ושרותים. טכניקת עבודה זו היא:

- א) בקורי בית
- ב) בקורים לשרותים ושיחות עם העובדים המקצועיים בשכונה
- ג) חיזוק המידע על הנעשה במרכז הקהילתי
- ד) קריאת היקט

לאחר הכרה ראשונה בעבודתי אני התמקדתי סביב הבעיות הנ"ל בקהילה:

1. מועדון קשישים - היות והרבה קשישים באו למועדון הקשישים בבית הנוער העברי בכל יום ולא היתה גישה מתאימה למרכז מהקטמונים, פניתי לגורמים בעיריה ולהצחי שיבנו מדרגות אשר יחברו את בית הנוער עם השכונה, העבודה בוצעה בתחילת דצמבר. מאחר ורוב המשתתפים במועדון היו תושבי קטמון ה', בביקורי בשכונת קטמון ה' הפניתי קשישים למועדון ועכשיו באים מספר ניכר של קשישים מקטמון ה'.
2. בעיות חינוך - במסגרת מפעל ק"ל תפקידי לקשר את ההורים למרכז קהילתי ומיועד לשתי מטרות:
 - א) לעניין את ההורים בהתקדמות החינוכית של ילדיהם חוץ קירובם למרכז הקהילתי ולמסגרת בית הספר.
 - ב) לצמצם את הפער בין ההורים לילדים ע"י שיחות, זיונים, חוגים וכו'.

טכניקות עבודה זו הם:

- א) שיחות עם משפחות - ביקורי בית
 - ב) מפגשים עם מורים ומנהלי בתי ספר לשטח חיזוק הקשר בין ההורים לבית הספר כל זה במסגרת הבלתי פורמלית של המרכז הקהילתי.
 - ג) פתיחת חוגים להורים - לדוגמא: בעברית, אזרחות.
 - ד) פגישות חברתיות סביב דיונים משותפים על בעיות עם ילדים וחנוך ילדים.
- כחוצאה מכך, נפתח חוג לעברית בבית הנוער העברי לאנשים אנאלפבתיים בהשתתפות 8 הורים נפגשו ב-6 אסיפות הורים לדיון על חנוך ולקבלת תשובות לשאלותיהם על מפעל ק"ל ובית הנוער העברי. התחילה עכשיו סדרת דיונים על חנוך ילדים בהנחיית ד"ר אליהו ירדני. הרצאות אלו מתקיימות פעם בשבועיים. תוכנית כזו מהווה נקודת מוצא להגיע למשפחות אחרות בטכונה ולא רק להורים של הילדים שמקבלים שעורי עזר.
- חוצאה נוספת משיחוף עבודה העובד קהילתי במפעל ק"ל היתה לתת יותר הזדמנות לאנשי הצוות להכיר את הרקע של כל ילד בצורה יותר אינטימטיבית.

3. עבודה עם ועד קטמון ה' - בראשית עבודתי בטכונה, הועד היה חדש וכמעט לא התחיל לפעול

התחלנו לפעול בגמישות הועד כגוף אחד שמוכן לפעול בעד הטכונה. הועד התחיל לפעול בעד הטכונה ולעורר גאווה שכונתית בין תושבי בין תושבי הטכונה. הועד התחיל לפעול סביב נושאים אלה:

- א) פתוח הטכונה - חוסר נאמנות, מגרש משחקים, מדרכות, וכו' - פנו לגורמים בעירייה ויצאו לסיורים עם נציגי העירייה.
- ב) נקיון - חוסר מחקני אשפה ופחי אשפה - 1. פנו לגורמים בעירייה, ועמידר, ואגודה לתרבות הדיור לפתור בעיה זו.
- 2. ארגון קבוצות ילדים ליציאה למבצעי נקיון מסביב לבתיהם.
- 3. שיחות עם מנהלי בתי ספר וגננות בטכונה להחזיר את חודעת הנקיון לבתי הספר.

ג) טיול לתושבי הטכונה - מתכננים טיול לשטחים בחול המועד פסח - טיול שיהיה פתוח לחוג לאזרחות ולידיעת הארץ שיתקיים בבית הנוער העברי.

- 4. חוסר מעוז יום וגנון בקטמון ה' - א) הפעלה פעילים בעריכת סקר על הטכונה לברר את המצב של כל ילד. ב) פניות למוסדות לבירור תוכניות לבנייה גנים בטכונה.
- ג) ארגון קבוצת לחץ לבקש פתיחת גן בטכונה.

5. קדימה בעיה של השגת בגדים טובים לנחמכי טעד בקטמונים. לאור זה, קבוצת נשים מועד קטמון ה' התחילו לתכנן יום שוק למכירת בגדים משומשים למשפחות נזקקות - בזאת השתתף שאר הצוות של בית הנוער העברי.

- א) שחוף משרד הסעד ברשימות של משפחות נזקקות.
- ב) פרטום על אסוף הבגדים בעתונות.
- ג) אסוף הבגדים.
- ד) סדור הבגדים על ידי ועד נשים מקטמונים ורחביה.
- ה) שחוף המזנון של בית הנוער והחוג לבישול בשכנת עוגות למכירה.
- ו) שחוף המועדון לקשישים במכירת עבודות המלאכה שלהם ביום השוק. יום השוק התקיים ב-26.3.73 באוירה חגיגית באו כ-200 תושבים וההכנסות היו 600 לירות שהוקדשו למילגות לילדי הקטמונים לקיימת הקיץ.

6. פעולות תורנויות בבית הנוער העברי - על-מנת לחזק את השטח התורני בבית הנוער העברי קיים קשר עם הועד השכונתי בגבעה מרדכי ופעילים נוספים בנושא אפשרויות לפתוח תוכנית וודשה, עונג שבת בבית הנוער העברי ביום שבת. המחלקה לחינוך ותרבות תורני בעירייה מוכנה מוכנה לממן מרצה לתוכנית ובישיבה משותפת עם המחלקה לחנוך תורני ועם נציגי גבעה מרדכי, שוחחנו על נושאים ומרצים לעונג שבת.

7. תערוכות - הצגת תערוכות אומנותיות בבית הנוער העברי לכמה מטרים:

(א) להוסיף לאיראה בבית הנוער העברי לקראת שנת הכ"ה למדינה.

(ב) לתת לאמנים מקומיים לערוך את עבודתם. *

(ג) לתת לתושבי השכונה להרגיש שבית הנוער העברי הוא המרכז שלהם.

תכנון 2 תערוכות: - (א) תערוכת ציורי ילדים בנושא "ירושלים עירי יפה ונקייה" -

שתוף ועד נשי ירושלים ומשרד התנועה בתערוכה ותחרות בחסותו של משרד התנועה.

נקבל חלק מהתערוכה (כולל תמונות שציירו ילדים בבתי הספר בשכונות באזור בית הנוער

העברי) בבית הנוער העברי.

(ב) תערוכת בטיקט בנושא ירושלים ונושאים יהודיים - ב-30 לאפריל לקראת יום העצמאות -

האמנית גרה בקטמון ה'.

8. בעיות נקיון בקטמונים - קיימו ישיבות האום בין כל העובדים הקהילתיים בקטמונים בבית

הנוער העברי לתכנון תוכנית שנתית לנקיון במגע עם כל המוסדות בשכונה. שיחפנו את מנהלי

בתי הספר, ועדים השכונתיים, האגודה לתרבות הדיור, ומארגני ועדי בתים, והרכזים בבתי

נוער בשכונה במטרה להכניס את תודעת הנקיון לילדים ולמבוגרים. כפקולה לדוגמא: יצאו

ילדי קטמון ה' למבצעי נקיון בליווי שלי.

לעחיד אני רואה ושייכות וצורך להמשיך בעבודה במפעל ק"ל לתכנון ליפור בחוכנית אולי עם

קבוצה נטיונית של ילדים שילמדו באוירה יותר חברתית ופחות פורמלית. החורים עכשיו

מתארגנים לתכנון ביוזמתם אסיפות נוספות. התחילו עכשיו בסדרות הרצאות ע"י פטיכולוג

על חינוך ילדים ומתכננים טיול משותף עם ילדים - הורים ליד וחס לפני יום השואה.

ועד קטמון ה' ממשיך בעבודתו לפעול סביב בעיות נקיון - ופחות והטכונה. אני מקווה

שהטיול בחול המועד יהיה התחלת הוב לאזרחות בבית הנוער העברי.



בית הנוער העברי - מרכז קהילתי
 ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105, טל' 66141

מצב החברות לחודש מרץ 1973

ארחו חודש לפני שנה	ס ה " כ		מ ב ו ג ר ים		נ ו ע ר		י ל ד ים		סה"כ חבר'	עזבו	נוספו	מצבה ל- 28.2.73	ה ש כ ו נ ה
	נ	ז	נ	ז	נ	ז	נ	ז					
802	487	636	222	156	72	120	193	360	1123	10	51	1802	קטמונים
191	105	86	48	27	32	10	25	49	191	6	9	188	גבעה מרדכי
433	212	220	82	73	23	23	107	124	432	20	5	447	ר ס ק ו
520	239	202	129	92	38	25	72	85	441	31	22	450	רחביה
292	135	157	85	101	21	23	29	33	292	4	10	286	בית הכרם, קריית משה
188	98	114	56	56	16	14	26	44	212	5	4	213	גאולה, מקור ברנך, ^{מנה} שערים
292	143	164	97	79	31	30	15	55	307	20	18	309	קריית יובל, קריית מנחם גנים ^{עיר}
641	353	344	201	236	45	36	107	72	697	19	44	672	שונים
3359	1772	1923	920	820	278	281	574	822	3,695	115	163	3,647	סך הכל:

משפחות: 234
 זוגות: 98

מס' חברים בפיגור עד חודש:
 מס' חברים בפיגור עד תודשיים:
 מס' חברים בפיגור עד 3 חודשים:

105
 129
 85
 319

הערה: הסטטיסטיקה אינה כוללת תלמידי אולפן 150
 מוסדות המשתמשים בשירותי הבית 950

ח ו ג י ע ק ו ת ה ב י ת

החוגים מהקיימים פעמיים בשבוע בשעות לפני הצהריים והם משמשים מפגש לקבוצות נשים מהשכונות השונות שאנו משרתים כגון: קטמונים, רסקו, רחביה, וגבעת מרדכי. הנושאים העיקריים בחוגים הם: תזונה, מלאכה מחשבת וסידור פרחים.

ההשתתפות בחוגים הינה מירבית, והמשתתפות שרובן השתתפו לפני החוג בפעולות טפורט שונות רואות בחוג בנוסף למקום לפגוש גם מפגש חברתי.

בטיול שנתיים לאחרונה למבוגרים בבית הנוער בלטה במיוחד העובדה עד כמה גיבש החוג את המשתתפות לקבוצה חברתית. חברות החוג והמורה לתזונה שהשתתפו בטיול שמטו גרעין מרכזי לטיול ולהווי באוטובוס, ושירים בשפות מטפות שונות אידיש, טפרדיח, ערבית, צרפתית וכו' לא פסקו מאז כל הנטיעה.

חברות החוג שהינן מהפעילים בבית הנוער באגף המבוגרים מכינות יוגות ועובדות לאירועים שונים בביתנו. בעיקר למסיבות של מועדון הקשישים הפועל בבית הנוער.

וחוג לתזונה מתקיים תחת הדרכתה של הגב' יפה זרמניה שהינה חברה המרכז מאז פתיחתו והודות ליזמתה פועל החוג.

בנוסף לתזונה מתקיים חוג למלאכה מחשבת בהדרכת מורה לאומנות מעובדות הבית, וחוג לסידור פרחים בהדרכת מורה ממוצא יפני.

לטכום אנו טבורים שבחוג עזרת הבית הצלחנו בזכות מגוון האפשרויות שאנו מציעים להוציא את הנשים מהבית להשתתפות קבועה בפעולה לימודית וחברתית.

יצחק אבל

רכז אגף המבוגרים

file
Barit Ha-Noar

ראש העיר
رئيس البلدية
MAYOR OF JERUSALEM

ירושלים, כ"ח באדר ב' תשל"ג
1.4.73



לכבוד
הרב הרבט א. פרידמן
ח.ד. 92
ירושלים

הר"ה ק"ק
א.א.

הנדון: בית הנוער העברי
מכתבך אלי מיום 28.3.73

שמחתי לקבל מכתבך בו פרטת את הפעולות הענפות המתקיימות בבית הנוער העברי.
ב-1.4.73 כתבתי מכתב למר פיל הורן, מנהל בית הנוער העברי והנני מצרף בזה
העתק ממנו.
אני מצטער כי אינני יכול להתחייב היום על חוספה הקצבה כספית לבית הנוער
העברי מטעם העירייה לשנת 1973, אך אם תהיה אפשרות כזו במשך השנה אשמח לבשר
לך עליה.

בכבוד רב,
סדי קולק

העתק: מר י. גדיש, סגן ראש העיר

ירושלים, כ"ח באדר ב' תשל"ג

1.4.73



לכבוד
מר ש"ל הורן
המנהל הכללי
בית הנוער העברי
רחוב הרצוג 105
י ר ש ל י ט

..2.א

הנדון: מכתב אלי מיום 28.2.73

בגלל עומס העבודה, בקשתי ממר י. גדיש, סגן ראש העיר, המלווה את בית הנוער העברי בהתפתחותו ובבעיותיו, כי יקבל אותך לשיחה.

מר י. גדיש מסר לי על חוכן פגישתו מיום שני 26.3.73 ערך ועם חברי ההנהלה, ה"ח: עו"ד מ. הורן - יו"ר, ד"ר ז"אק כספי והרב ה. פרידמן. שמחתי במיוחד לשמוע כי מחוץ ל-3,647 חברים, 1,082 הם מקטגוריות ומאות נוספות משכונות ותיקות וחדשות כגון: גבעת-מרדכי, באולה, מאה שערים, קריית מנחם ועיר בנים.

בכבוד רב,

מדי קולק

העמק: מר י. גדיש, סגן ראש העיר
מר ד. גלילי, מנהל המחלקה לתרבות
מר ע. ציון, סגן מנהל המחלקה לתרבות

copy: Dr Jack Karpas.

March 28, 1973

Mr. Teddy Kollek
The Municipality
Jerusalem

Dear Teddy:

The basic pertinent facts about the Bet Hanoar are as follows:

- 1) The total current membership is 3647 persons, of whom 1082 come from the Katamonim, 213 are from Geula, Mea Shearim and Makor Baruch; 309 come from Kiryat Yovel, Kiryat Menachem, Ir Ganim; and a bit more than 300 come from a variety of neighborhoods like Nachlat and many others which are to be considered underprivileged. The total, therefore, which is being served from that sector of the population, is over 1800 persons, or about half of the total membership.
- 2) The total budget for the Fiscal Year, 1973-74, is projected at approximately ₪1,260,000, compared to last year's budget of ₪1,020,000. This represents a bit more than 20%.
- 3) A large loss in revenues has taken place since the JWB in the United States has reduced its support.
- 4) This can be made up only from the three local sources, the Municipality, the Jewish Agency, and the Government Society for Cultural and Sports Centers (which is really the Ministry of Education). These three sources last year provided a total of approximately ₪420,000. In order for things to balance out this year, these sources would have to provide ₪800,000.
- 5) The Bet Hanoar manages to provide about the largest income of any center in the ^{country} city from its own sources. About ₪ 1/4 million comes from dues and another ₪150,000 from rental of space, fees charged from Chugim and other sources. I suppose these could be increased somewhat, but in view of the income level of the membership, it is not realistic to assume any very large increases.

...../

March 28, 1973

Mr. Teddy Kollek

Page 2

- 6) Our conversation with Mr. Gadish was very nice and he made complimentary remarks about the integration at the Bet Hanoar, but he said he could do no more than a 20% increase, namely from L110,000 last year to L132,000 this year.

Mr. Gadish told us, in a very frank and open way, that the grant for the Pomerantz Center for this coming year would be L140,000, and for the Lown Center in Kiryat Yovel, L154,000. Both these centers together have less than half of our member-ship. We, therefore, felt that asking the Municipality for L270,000 for Bet Hanoar was not excessive, especially since it is so desperately needed.

- 7) Of the three supporting institutions we felt that if the Municipality would come anywhere near meeting the request we made, then it would be easier to obtain similar grants from the other two, whose sense of responsibility is a bit more remote.

If the Municipality is not inclined to try to do more, then what case can we possibly have with the other two? As a matter of fact the Jewish Agency is taking the position that it will not give any increase whatsoever beyond the L150,000 of last year.

If we can't move our sources of income closer to the goal of what is needed, then it will not be a question of trying to make small cuts, but there will be a real crisis, because the gap will simply be too large to close by anything other than major surgery.

Sincerely yours,

Herbert A. Friedman

cc: Mr. Phil Horn
Mr. Jack Karpas.

March 28, 1973

Mr. Teddy Kollek
The Municipality
Jerusalem

Dear Teddy:

The basic pertinent facts about the Bet Hanoar are as follows:

- 1) The total current membership is 3647 persons, of whom 1082 come from the Katamonim, 213 are from Geula, Mea Shearim and Makor Baruch; 309 come from Kiryat Yovel, Kiryat Menachem, Ir Ganim; and a bit more than 300 come from a variety of neighborhoods like Nachlaot and many others which are to be considered underprivileged. The total, therefore, which is being served from that sector of the population, is over 1800 persons, or about half of the total membership.
- 2) The total budget for the Fiscal Year, 1973-74, is projected at approximately IL1,260,000, compared to last year's budget of IL1,020,000. This represents a bit more than 20%.
- 3) A large loss in revenues has taken place since the JWB in the United States has reduced its support.
- 4) This can be made up only from the three local sources, the Municipality, the Jewish Agency, and the Government Society for Cultural and Sports Centers (which is really the Ministry of Education). These three sources last year provided a total of approximately IL420,000. In order for things to balance out this year, these sources would have to provide IL800,000.
- 5) The Bet Hanoar manages to provide about the largest income of any center in the ^{country} ~~city~~ from its own sources. About IL 1/4 million comes from dues and another IL150,000 from rental of space, fees charged from Chugim and other sources. I suppose these could be increased somewhat, but in view of the income level of the membership, it is not realistic to assume any very large increases.

...../

March 28, 1973

Mr. Teddy Kolley

Page 2

- 6) Our conversation with Mr. Gadish was very nice and he made complimentary remarks about the integration at the Bet Hanoar, but he said he could do no more than a 20% increase, namely from L110,000 last year to L132,000 this year.

Mr. Gadish told us, in a very frank and open way, that the grant for the Pomerantz Center for this coming year would be L140,000, and for the Lown Center in Kiryat Yovel, L154,000. Both these centers together have less than half of our member-ship. We, therefore, felt that asking the Municipality for L270,000 for Bet Hanoar was not excessive, especially since it is so desperately needed.

- 7) Of the three supporting institutions we felt that if the Municipality would come anywhere near meeting the request we made, then it would be easier to obtain similar grants from the other two, whose sense of responsibility is a bit more remote.

If the Municipality is not inclined to try to do more, then what case can we possibly have with the other two? As a matter of fact the Jewish Agency is taking the position that it will not give any increase whatsoever beyond the L150,000 of last year.

If we can't move our sources of income closer to the goal of what is needed, then it will not be a question of trying to make small cuts, but there will be a real crisis, because the gap will simply be too large to close by anything other than major surgery.

Sincerely yours,

Herbert A. Friedman

cc: Mr. Phil Horn
Dr. Jack Karpas.



בית הנוער העברי-מרכז קהילתי
Young Men's & Young Women's Hebrew Association

file

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 טל. 66141 על. 105 Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105

22.3.1973

לכבוד
חברי הועד לגיוס תקציב:

ד"ר חיים אדלר
הרב הרבט פרידמן
עו"ד מנחם חרוץ
ד"ר יעקב כרפס
ד"ר אליעזר יפה

AMERICAN JEWISH
אדונים נכבדים,

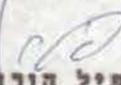
בתגובה לפנייתנו אל מר אריה פינקוס, יו"ר הנהלת הסוכנות, התקבל המכתב המצורף בזה.

תשובה זמנה הינה רחוקה מלענות לצרכינו.

מר פינקוס שוה בחו"ל עד ל-30.3.73. מזכירתו סיבבה לתאם פגישה עד לשובו ארצה.

אשמח מאוד לקבל סיועכם בקביעת התאריך לפגישה.

יורד החנהלה
 ערד צבי שורץ
 סגן י"ר
 מר דב אשבל
 חברי ההנהלה
 ד"ר חיים אדלר
 מר אהרון איזון
 מר שלמה ארוי
 גב' חנה ביין
 מר אלישע בירנבוים
 מר יצחק בךמרדכי
 מר מרדכי בראון
 מר בנימין גור אריה
 גב' וויאן גרבי
 גב' שרלוט יעקובסון
 גב' שושנה הר
 גב' זינה הרמן
 מר פריץ הרמן
 מר משה זהר
 גב' לוטה זלצברגר
 ערד מנחם חרוץ
 מר כתריאל טחורש
 מר משה יברוב
 ד"ר אליעזר יפה
 מר אברהם לוי
 מר אברהם כסיף
 מר ישראל לויט
 גב' בטי לגדו
 ד"ר מירון מדזיני
 ד"ר גדעון נאור
 ד"ר ארנסט טטוק
 מר ענריאל ציון
 מר ולטר פרנקל
 גב' עדה קליין
 מר משה קטלר
 גב' שולמית רהב
 מר הרי רחון
 ד"ר דן רונן
 מר דוד שפירא
 מנהל כללי
 מר פיל הורן
 יועץ לעד הפועל ולהנהלה
 ד"ר ארנולף פינס

בכבוד רב,

 פיל הורן
 מ נ כ " ל

המגבית המאוחדת לישראל אינק.
 UNITED ISRAEL APPEAL, INC.

New York Office:

616 PARK AVENUE
 NEW YORK, N. Y. 10022
 TEL.: PLAZA 6-7400
 (AREA CODE 212)

Office of the Israel Representative:

JEWISH AGENCY BUILDING
 P.O.B. 7171, JERUSALEM
 TEL.: 39133 39261

Jerusalem, March 8, 1973.

Mr. Phil Horn
 YMHA
 Rehov Harav Herzog 105
 JERUSALEM

Dear Mr. Horn:

The Chairman of the Jewish Agency discussed with me the contents of your letter to him dated January 29, 1973.

Mr. Pincus asks me to inform you that in view of the overwhelming obligations of the Jewish Agency in the forthcoming year, it is impossible to increase the allocation of IL.150,000 to the YMHA in Jerusalem. Mr. Pincus appreciates the important work of the organization but in the light of the commitments and responsibility of the Jewish Agency to many other worthwhile organizations inside Israel, it is not feasible to consider an increase at this time. The YMHA can expect for the fiscal year 1973/74 an allocation of IL.150,000 from the Jewish Agency.

In the light of the above, it is difficult to understand the contents of the letter sent to Mr. Pincus by Mr. Herutz (Advocate), dated March 8, 1973, and I would appreciate clarification from you or any other appropriate representative of the YMHA.

Your cooperation is deeply appreciated.

Sincerely,

Zelig S. Chinitz
 Zelig S. Chinitz
 Resident Representative

ZSC:er



file

דו"ח תוכניות המרכז עד למהצית חודש פברואר
1973

מוגש ע"י פיל הורן, מנכ"ל

הדו"ח להלן מוגש להנהלת בית הנוער העברי.
דו"ח זה מהווה הסך לדו"ח שהוצא בחודש אוקטובר 1972. אני שמח לציין
ש-90% מהפעולות שעליהן דווח ממשיכות לפעול במלוא היקפן. מספר פעולות
נוספו ועליהן יפורט להלן.

(א) חברות:

מספר החברים לסוף חודש ינואר היה 3,589 איש (מספר החופף לסוף חודש אוקטובר
1972 בו היו רשומים 3,529 חברים). לעומת שנה שעברה חלה עליה של כ-150 חברים,
דהיינו, 3,589 לעומת 3,438 חברים. אנו נזכרים בזה כי מספר החברים בפיגור
יורד מ-537 ל-387 (לפי תקנון הבית חבר יכול לפגור בחברות עד 3 חודשים - ובזמן
זה נחשב כחבר). אם נתייחס לירידה זאת נסיק שמספר החברים הנושרים הינו קטן.

מספר החברים משכונות הקטמונים, עלה לעומת שנה שעברה, כ-250 איש. (1079
לעומת 821) ומספר החברים מרחביה ירד בכ-100 (539 לעומת 435). לא חל שינוי
ניכר המספר החברים מיתר האזורים. מהשכונות הגובלות לבית הנוער העברי (קטמון
גבעת מרדכי, רסקו, רחביה) אחוז החברים: 60% ומסתמן ריבוי בחברים
משכונות אלו.

מספר החברים כולל: 1,440 ילדים

479 נערים

1,670 מבוגרים (כולל קשישים)

בנוסף לכך: יש כ-120 תלמידי אולפן הנחשבים כחברים, אך אינם מופיעים
בסטטיסטיקות מאחר וקיימת תחלופה תמידית, למעלה מ-1,000 תלמידים ומשתמשים
אחרים משתמשים במתקני הספורט של המרכז.

החברות במרכזנו אינה משתקפת במלואה בסטטיסטיקות אין להתעלם מהחברים, בעיקר
מקרב הנוער, הבאים למרכז בכל יום ואחרים הבאים לעתים רחוקות יותר.

(ב) אגף הילדים וזנעורים: אודי בן-ציון, שלמה יום-טוב.

מספר יעדים לאגף זה. טפוח כשרונות והקניית התנהגות חברתית בחוגים ומתן
בילוי קונסטרוקטיבי, מאחר וילדינו באים משכונות שונות וכתוצאה מאינטרסים
משותפים בנושאים מסויימים מידת השילוב גבוהה מאוד.
נוכחנו לדעת, שמספר חוגים אלה הרחיבו את אופקי הילדים ותרמו הרבה לחייהם,
להלן שמות החוגים, מספרם ומספר המשתתפים:

שם החוג	מספר חוגים	מס' המשתתפים
אנגלית למתחילים	3	34
אנגלית מתקדמים	3	19
מחול יצירתי	4	60
חליל	8	50
מקהלה	1	20
אומנות ויכירה	2	65

המשך א. ילדים

שם החוג	מספר חוגים	מס' משתתפים
מלאכה ויצירה	1	55
שעת סיפור	1	10
שירה בציבור	1	20
סדנא להורים וילדים	1	10 משפחות
דומה	2	15
גיטרה מתחילים	4	24
גיטרה מתקדמים	1	2
שחמט	2	15
צילום	1	4
דקודי עם	1	15
תכשיטים	1	18
אלקטרוניקה	1	6
קריקה ויצירה	3	45
קבוצות חברתיות	6	72
		<u>559</u>
חדר משחקים	5	30 - 40
סרט	1	80 ילד

בנוסף לכך קיים חדר משחקים הפתוח כל יום בהשגחת מדריך ובהשתתפות ממוצעת של 40 י'דיום. מחוץ למרכז מתקיימים משחקים מודרכים בכל יום בהשתתפות של כ-50 ילד. מוקדן סרט פעם בשבוע, מספר ממוצע של משתתפים הינו 80 ילד.

למספר ילדים מצומצם הזקוק לטיפול יותר אינדוידואלי הקמנו 6 קבוצות חברתיות, הנפגשות פעמיים בשבוע (לכל קבוצה מדריך). בקבוצות אלה אנו מתייחסים לבעיות האישיות והחברתיות של הילדים יע"י ניהול שיחות, סיורים בעיר, מסיבות פנימיות קיום קשרים עם משפחות הילדים ע"י המדריכים. מספר מדריכים הינם סטודנטים מבית הספר לעבודה סוציאלית.

באגף זה קיים מפעל מיוחד המיועד ל-110 ילדים מהקטמונים שם המפעל: "מפעל קל" (קידום בלימודים). מפעל זה מורכב מ: 2- עד 4 שעות שעורי עזר הניתנים ע"י מתנדבים מבתי ספר תיכוניים. הילדים משתתפים בחוגים, בקבוצות חברתיות, עבודה עם הורים ושתוף פעולה עם בתי ספר אשר בהמליצתם התקבלו הילדים למפעל.

התוכנית מתנהלת ע"י סטודנטים מהתוכנית להכשרת עובדים בכירים במרכזים קהילתיים ע"ש שוורץ - ביה"ס לחינוך באוניברסיטה העברית.

מחקר שנערך ביוזמת האוניברסיטה העברית העלה שתוכנית זו הינה אחד מהנסיונות המעניינים ביותר לשם קידום ילדים בלימודיהם בהתייחס למספר גורמים היוצרים את בעיות הילדים.

1) אגף הנוער ומבוגרים צעירים: - עמנואל ימיני

באגף זה מושם הדגש על הצד החברתי. החוגים, הקבוצות החברתיות והפעולות המרכזיות באות להרחיב את אופקי הנערים, לחנכם לחיים דמוקראטיים אזרחיים ולהרגילים ליחסי אנוש. האמצעים המופעלים הינם רב גווניים.

מתקיימים חוגים ל:

שם החוג	מס' המשתתפים
צילום	9
תכשימים	13
דרמה	20
שחמט	10
ריקודי עם	30
כשרונות צעירים	30
גיטרה (3 חוגים)	12

מטרת החוגים לא רק לטפח את כשרונות הנערים אלא החוג משמש ככלי לטפול חברתי נוכחנו לדעת שכתוצאה מהשתתפות בחוגים כגון: צילום, דרמה וריקודי עם, הנערים אשר חלק מהם הינם בעלי תיקים במשטרה, שינו התנהגותם וגישתם לא רק בזמן שהותם בחוג אלא לכל אורך הפעולות במרכז.

קיימור 7 קבוצות חברתיות בהשתתפות 105 נערים: 5 קבוצות בהשתתפות נערים גילאי 14-18, ו-2 קבוצות של מבוגרים צעירים: קבוצה אחת ש"נולדה וגדלה" במרכז במשך השנים, וקבוצה שנייה של נכים. מתקיימות פגישות 2-3 פעמים בשבוע. אנו מנסים להרחיב את אופקי הנערים ע"י ביקורים משותפים במקומות המתאימים, לחנכם להתנהגות הולמת בציבור ולטפח מנהיגות בקרב עמיתיהם.

מקבוצות אלה הוקמה מועצה משותפת "ועדת הנוער" הנפגשת בכל שבוע עם דכז האגף לתכנון תוכניות משותפות באגף וגם לספל בבעיות משמעת. אחת מהתוכניות בה המועצה מטפלת הינה "מסיבת מוצאי שבת". בכל מוצאי שבת מתקיימת מסיבה בהשתתפות כ-100-150 נערים, כולם חברי המרכז. פעולה זו אינה דיסקוטק. ההשתתפות אינה נושאת דמי כניסה והיא מתנהלת באירת מסיבה ולא של דיסקוטק. הפעולה מהווה המשך טבעי של הפעולה הסדירה של האגף.

האגף פועל בשיתוף פעולה מלא עם אגף הספורט. 3 פעמיים בשבוע מתקיימים משחקים בכדור-עף בהדרכת דכז האגף. מטרת הפעולה לא להפכם לשחקנים אלא להשתמש בה למטרות חברתיות (כיצד להמתין בתור, כיצד לשחק בצוותא) - כתוצאה מפעולות משותפות בין אגף לנוער לבין אגף חינוך גופני, התרבה השנה מספר הפעולות וקיימים 2 קבוצות בכדור-דגל, ומופעלות פעולות בכדור-סל לנערים ונערות, איגרוף, קיימת נבחרת פינג-פונג וכדור-מים. הקבוצות החברתיות מורכבות ברובן מנערי הקטמונים. לעומת זאת בחוגים משתתפים נערים מכל השכונות.

בתחילת השנה הקמנו מועדון נוער הפועל בכל ערב. בהתחלה באו רק נערים והמצב היה די עלוב, עתה, לאחר מאמצים רבים לשפר את התנהגות הנערים קיימת השתתפות ניכרת של נערות. בכל ערב ישנם כ-30-40 נערים. בפעילות המועדון נשלב החל מחודש מרס פעולות חינוכיות שתתבטאנה בסדרת הרצאות על סמים, חגיגות הכ"ה וידיעת הארץ - בהשתתפות משרד מינהל ההסברה.

בנוסף לעיל, מוקרן סרט שבועי בהשתתפות קבועה של 40-50 נערים, אף על-ידי בחירת נושא הסרט אנו מנסים לתרגל את הנערים.

(ד) אגף המבוגרים - יצחק אבל

מטרות האגף (בריכוזו של דכז המועסק ב-1/2 משרה) לספק פעולות חינוכיות למגוון הרב של התושבים וליצור בסיס לפעולות חברתיות. באגף זה מופעלים חוגים ב:

שם החוג	מספר משתתפים/ות
ערבית	8
קוסמטיקה	8
תפירה (3 חוגים)	49

המשרד אגף המבוגרים

שם החוג	מספר משתתפים/ות
קרמיקה	12
קשטי בית	21
מועדון עקרת הבית (2 חוגים)	45
ציור ורישום	12
ציילום	9
ריקודי עם	30
תכשיטים	12
יוגה	15
סידור פרחים	12

כן מופעלות תוכניות מרכזיות כ: מועדון הסרט הטוב - במסגרת שנת הכ"ה מוקרנת סדרת סרטים על הקמת המדינה. כמו כן לקראת כ"ה למדינה ייערכו מספר טיולים ובשלב תכנון פתיחת חוג לידיעת הארץ (בהשתתפות מרכז ההסברה) וחוג לעברית בהשתתפות המחלקה להנחלת הלשון.

(ה) מועדון לקשישים (בשיתוף עם עיריית ירושלים) שושנה יגיל

המועדון לקשישים פועל 5 ימים בשבוע - בשעות הבוקר, בא לענות לצרכים החברתיים, מופעלות תוכניות בהן הקשישים מפתחים תחביבים ואופקים, ולומדים מקצועות מסויימים. ניתן סיוע לפתירת בעיותיהם האישיות, במועדון משתתפים כ-110 חברים אשר כ-90% מהם הינם משכונות קטמון.

בתחילת השנה התוכנית רוכזה על מלאכה, דרשות ע"י חכם ופעולות מיוחדות כגון: סרט חודשי, מסיבת ראש חודש, טיולים ועוד. נוכחנו לראות שלמאורעות מיוחדים הופיעו כ-100 קשישים. לעומת ההשתתפות היומית של כ-20 קשישים. לכן, נסינו להעביר את התוכנית ע"י הכנסת פעולות נוספות על-מנת להשיב לצרכים החינוכיים והנפשיים של הקשישים. הוספו: שעורי התעמלות, שחייה, (עם מקלחות חמות פעמיים בשבוע), שעורי עברית - בשיתוף עם המחלקה להנחלת הלשון, חוג לידיעת הארץ - בשיתוף מרכז ההסברה, שירה בציבור. על-ידי-כך מספר המשתתפים היומי עלה ל-50-60 איש. שעורי המלאכה "הניבו פירות" ואורגן שוק תערוכה - המכירות לחברי הבית היו מוצלחות. בקרוב יערך שוק נוסף. הרווחים מהשוק התחלקו בין מכיני העבודות. נערכים ביקורים ע"י ביטוח לאומי ומשרד הסעד עי-מנת לישוב את הסאלות. המתעוררות. ישנה סטודנטית מבית הספר לעבודה סוציאלית לסיוע בבעיות אישיות.

צוות המועדון עורך ביקורים אצל הקשישים המרותקים לבתיהם. מופעלים מספר מתנדבים לבקורי חולים והסעת קשישים הגרים רחוק למועדון.

ככדי להקל על הקשישים הגרים בקטמון ה' את הירידה לבית הנוער ויובדת הקהילתית של מרכזנו הצליחה לדאוג להקמת מדרגות בשביל המחבר את השכונה לבית הנוער.

(1) עבודה קהילתית - לינדה לני

תוכנית חדשה שהתחילה עם עבודת סטודנט מהתוכנית להכשרת עובדים בכירים במרכזים קהילתיים ע"ש שוורץ, בקיץ שעבר.

בחודש נובמבר המרכז החל להעסיק עובדת קהילתית. המימון ע"י הענקת מיילגה מהחברה למרכזי תרבות וספורט. פקידיה: עבודה עם ועד' הבוגרה:

עם ועד קטמון ה' - באינטנסיביות ועם ועד קטמון א - 1, ועד קטמון ב - 1 ועד שכ' גבעת מרדכי באופן פחות אינטנסיבי.

נוטלת חלק במפעל ק"ל המתבטא בעבודה עם ההורים במטרה לשתפם בחינוך הילדים ע"י אסיפות הורים, מפגשים עם מורים והקמת חוגים מיוחדים לפי דרישת ההורים. כתוצאה של שלושה חודשי עבודה, קיים עתה ועד פעיל, בקטמון ה' העורך סקר על צרכי הקהילה (עתה רשע מרכז בנושא זה-בצורך בגנים לקהילה), נוטל חלק במבצע הנקיון הנערך ע"י העירייה. בית הנוער העברי ישמש כתחנה איזורית במבצע זה.

מתקיימות פגישות קבועות עם הורי ילדי מפעל ק"ל. קבוצה אחת של הורים החליטה ללמוד את השפה העברית בנוסף לפגישות הקבועות - השעורים ניתנים בשיתוף המחלקה להנחלת הלשון.
 על-מנת לסייע לנתמכי סעד באיזור, ייערך במרכז יום שוק לחלוקת בגדים משומשים. את השוק ינהלו מתנדבים והפעולה תיעשה בתיאום עם העובדים הסוציאליים באיזור.

אגף חינוך גופני - ישאל ניר, אחיקם בן-חורין

(ז)

מוטנקים שירותים לכל הגילים. הפעולות על מטרותיהן הינן בהתאם לשכבות הגילאיות והקבוצות המסויימות: נוער - משרת את המטרות החברתיות ובנושאים מסויימים את מטרות האינטגרציה. קשישים - מגמה בריאותית. ילדים - מגמות לפיתוח הגוף ושילוב השכונות הגובלות למרכז. מבוגרים - שמירו הכושר והמצב הבריאותי.
 קיימת השתתפות של 1,115 איש בחוגים מודרכים באגף. בפעולות חופשיות בעיקר בשחייה ההשתתפות בפעולה זאת מתבטאת בכ-1,800 איש. הפעולות הניתנות: התעמלות, כדור-סל, כדור-עף, כדור-רגל, איגרוף, פיתוח גוף, לימוד שחייה, כדור-מים, טניס, ג'ודו, היאבקות, טניס שולחן, בנוסף לכך מתקיימות פעולות משפחיות - 5 שעות בשבוע. האגף פועל בשיתוף פעולה עם אגפי המרכז. קיימות נבחרות של הגילים המייצגות את בית הנוער במספר ליגות ובעיקר בליגות העירוניות. הנבחרות הן: בכדור-רגל, כדור-סל, טניס שולחן, כדור-מים, איגרוף, שחייה, האגף משתתף בתחרויות אליפות של משרד החינוך וגורמים חינוכיים אחרים.
 ניתנים שירותים למוסדות חינוך בעיקר בשעות הבוקר. האגף מצטיין בהענקת שירותים לנכים ועיוורים, מגופים שונים כגון: נכי צה"ל, מבוגרים צעירים, מאגדת איל"ן, בית חינוך עיוורים, מוסד ניי"ב (מוסד חינוכי לחרשים אלמים).

להלן פירוט תוכניות האגף:

מס' משתתפים שבועי	מס, חוגים	נושא החוג
180	3	התעמלות - ילדים
50	4	ג'ודו
60	2	קורסים לשחייה
350		שחיה חופשית
50	2	פינג פונג - ילדים
25		משחקים חופשיים
25		נעורים התעמלות
40	2	כדורסל
25	1	כדורגל
200		שחייה
25		פינג פונג
		<u>נוער</u>
50	2	כדור-סל
50	2	כדור-רגל
15	1	איגרוף והיאבקות
15	1	נבחרת פינג פונג
25	1	כדור-מים
35	2	כדור-עף
25	1	התעמלות
150		שחייה חופשית
		<u>מבוגרים</u>
325	11	התעמלות
20	1	כדור-סל נבחרת
45	2	כדור-עף
20	2	אגרוף ופתוח גוף
200		שחייה חופשית

המשך אגף חינוך גופני:

קורסים לשחייה	2	40	כל חודש נפתח קורס חדש
התעמלות נכים	2	40	
טניס	2	16	
<u>קשישים</u>			
התעמלות קשישים	1	20	
שחייה	1	15	
<u>פעולות משפחתיות</u>			
שחייה	3	200	
אולם חופשי	2	75	

(ח) עולים - אולפן

בשיתוף עם עיריית ירושלים קיים במרכז אולפן לעולים חדשים. קיימות 6 כתות בהשתתפות של 120-150 תלמידים. הכתות בעלות רמות שונות: א' ו-ב' - למשך 3 חודשים וירח לימודים למתקדמים. מנהלת האולפן הינה הגב' יונה ברזילי. כמוסכם עם תוכנית שורק הוחלט להרחיב את השירותים לעולים החדשים ברכוזהם בגבעת מרדכי, בקטמון ובמרכז הקליטה בקטמון. גוייסו מספר מתנדבים לסייע לעולים בפתרון בעיותיהם היום-יומיות והקמנו קשר עם ארגונים לארגון חגיגות ותוכניות מיוחדות. גובשה הצעה לשיתוף פעולה עם מרכז הקליטה. על-מנת להרחיב שירותינו לעולים במרכז הקליטה. ההצעה הוגשה למחלקת הקליטה של הסוכנות.

(ט) פעולות הורדניות:

סוכם על פעולות במסורת ישראל עם האגף התורני של עיריית ירושלים. בקרוב יפתח חוג למכינה לבר-מצוה - לבנים ולבנות. חוג זה מיועד לא רק להכנת המשתתפים בטכניקה של קריאת התורה ושעמי המקרא, אלא גם להחזיר הבנה יותר יסודית על מסורת ישראל. סוכם על מספר פעולות אחרות בכל האגפים אך האגף התורני טרם מילא חלקו בהעברת המימון להעסקת צוות הפעולות הן: א) ילדים: קבלת שבת בכל יום שישי לאחר השחייה. ב) לנוער: 1. מסיבת ראש חודש. 2. ניהול ייחנות אינפורמליות במועדון ע"י מדריך.

ג) למבוגרים: בשיתוף ועד שכונת גבעת מרדכי - סדרת הרצאות בשבת אחה"צ ע"י מרצי בכירים בנושאים תורניים.

(י) מתנדבים:

הוקמה ועדת מתנדבים - אשר יו"ר שלה היא הגב' ביין, חברת ההנהלה - בשיתוף עם מר אשר ברנד, סמנכ"ל המרכז. מספר מתנדבים מסייעים במועדון לקשישים ע"י הסעות ופעולות אחרות, מתנדבים מתנועת יהודה הצעיר מסייעים לנכים בפעולות האגף לחינוך גופני. היו מתנדבים מתוכנית ברנדייס (ביוזמת חבר ההנהלה ד"ר ארנסט סטוק) שעבדו עם הנוער בעיקר במועדון הנוער. המספר הרב ביותר של מתנדבים הינו תלמידי תיכון. בעיקר ממדרשית "עמליה"-בגבעת מרדכי, כן ישנם מתנדבים ממרכז עליית הנוער - במושבה גרמנית ובתי ספר תיכון אחרים העובדים כמדריכים במפעל הק"ל. בסה"כ יש כ-70 מתנדבים המעניקים שירותים במסגרת ביהנה"ע. חלק גדול מהם מקבל הדרכה והשתלמויות מדוד כהן, סטודנט מתוכנית שורק.

(יא) ספרייה:

בספריית בית הנוער (בשיתוף עם עיריית ירושלים) יש 3,000 מחזיקי כרטיסים (מספר זה כולל חברים ולא חברים במרכז): מזה 2,000 ילדים ו-1,000 מבוגרים. מספר התחלופות בחודש - 2,000. הספרייה גם משמשת כפינה להכנת שעורי בית לילדים שאין להשגות את הציוד ההולמים להכנת שעורי בית.

השנה, נעשו מאמצים להרחיב את השמוש בספריה. אחד מתפקידי המורים במפעל ק"ל הוא לדרבן את הילדים להחליף ספרים בספריה. המורים מסייעים לילד להוציא כרטיס חבר ולבחור ספרים. דבר דומה נעשה בקבוצות החברתיות באגף הילדים. לחוגי הילדים הוספנו שעת סיפור על-מנת לחנך את הילד לאהוב לקרוא ספרים ולנצל את הספריה.

י"ב חגיגות

למרות שאין אולם מתאים לחגיגות נערכו מספר חגיגות השנה. קיימת מסורת בבית הנוער העברי לערוך מסיבת גיוס לנערים. אירוע בו מתאפשר לנער להזמין את חבריו ובני משפחתו ומסיבת פרידה. מתקיימים אירועים לחגים. בחנוכה, התקיים אירוע מרכזי בו נטלו חלק כל האגפים בהשתתפות של 500 חברים. רוב ההופעות באירוע המרכזי היו של החוגים. לאחר האירוע, אגפי הנוער וקשישים ערכו מסיבה משלהם. בט"ו בשבט, התקיימה חגיגה לילדים במשותף עם ילדים מהמרכז הקהילתי ע"ש פיליפ ליאון, בהשתתפות של 300 ילדים. האולפן ומועדון הקשישים עורכים חגיגות פנימיות בפורים, ילדים מהגנים באיזור באו עם משלוח מנות לקשישים ולתלמידי האולפן. בפורים, נערכה חגיגה גדולה לילדים, נערכו מופעים ע"י אומנים מקצועיים - שהועמדו לרשות המרכז ע"י המחלקה לתרבות של העירייה, לונה פארק - בחדרים ואירוע מרפזי לכל המרכז. בהשתתפות 400 ילדים והורים. הנוער ערך מסיבה משלו, משתתפי החוג לדומה והחוג לכשרונות צעירים הופיעו, התקיים לונה-פארק ולאחר מכן ריקודים. השתתפו 250 בני נוער.

לקראת חג הפסח התקיימה פעולות שאחת מהן הינה ה"אביביה" - קייטנה המתקיימת בחופשת הפסח בה מופעלות כל הפעולות של הקייטנה הרגילה בקיץ.

י"ג שנת כ"ה למדינה:

שנת הכ"ה מהווה הזדמנות להחדיר את התודעה על תולדות המדינה בשלבים ולא בבת-אחת. המרכז כבר החל יזירות את האוירה למאורע החשוב על-ידי קישוטים, בכל האגפים החלו פעולות בנושא החל מה-1.3.73. למבוגרים: מוקרנת סדרת סרטים על תולדות המדינה, נערכים טיולים ותערוכות - ע"י החוגים. לילדים: נערכים טיולים, חידון, חוג לידעת ילדים: חידון, סיורים בירושלים ופעולות בחוגים. בסוף אפריל תוצג תערוכת ציורים ע"י אומנית, עולה חדשה הגרה בקטמון. תערכנה פעולות מיוחדות ליום השואה, יום הזכרון וחגיגה מרכזית לכבוד יום העצמאות.

י"ד בניין:

בניית קיר התומך מעל מגרש הכדור-רגל הסתיימה. חלק מהקיר נבנה מביטון ועל-ידי כך הקיר מנוצל למשחקי טניס, כן התאפשר להקים תאורה במגרשי הכדור-רגל, ע"י קרן ירושלים. כיום, כתוצאה מהקמת הקיר הצלחנו לבטח את החברים והורחבו האפשרויות לקיום פעולות במגרש והוגדלו שעות השמוש בו.

י"ד) תקציב

הנסות

1.4.72-31.12.72

הוצאות

1.4.72-31.12.72

400,984	אדמיניסטרציה ואחזקה
57,744	אגף ילדים ונעורים
29,965	אגף הנוער ומבוגרים צעירים
36,334	אגף המבוגרים
172,165	אגף חינוך גופני
14,507	עבודה סוציאלית וקהילתית

711,699

111,000

שחברה הממשלתית למרכזי 'תרבות וספורט

מענק לעבודה קהילתית (ע"י המתנסים)

82,500

עיריית ירושלים

100,000

הסוכנות היהודית

99,163

הפדרציה העולמית למרכזים קהילתיים יהודיים

169,572

דמי חבר

27,850

חוגים ותוכניות

49,353

השכרת מתקנים

42,775

תרומות ומילגות

11,953

אולפן

19,940

משרד החינוך (חינוך למבוגרים)

3,931

קרן השוואה

41,674

"קלט"

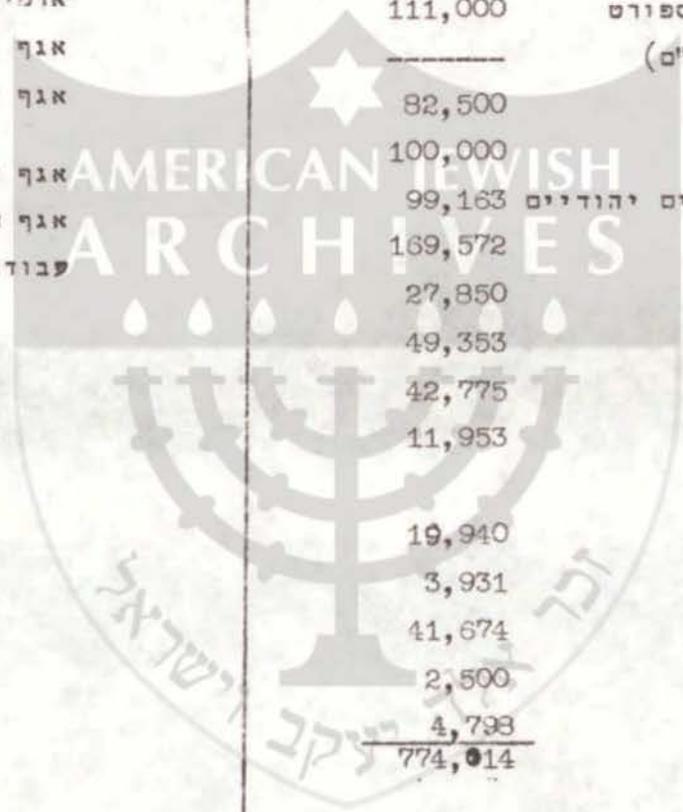
2,500

מפעל מיוחד עם נוער מחו"ל

4,793

שונות

774,014



**נספח להצעת תקציב
לשנת 1973/74**

בישיבת הוועד הפועל ב-4.3.73 הוחלט להקים ועדה לבדיקת סעיפי הצעת התקציב שהוגשה לשנת 1973.74. עי הוועדה הוטל להציע ישנויים לצמצום ההוצאות ולהגדלת ההכנסות הפנימיות.

ב-11.3.73 ישיבה הוועדה בהשתתפות: מר בועז גבעון, מר עזריאל ציון, מר דוד שפירא, מר ייל הורן ומר אשר ברנד.
חברי הוועדה החליטו לעשות את כל המאמצים למלא תפקידם מבלי לפגוע בתוכניות וביעדי המרכז.

בזמן שבין ישיבת הוועד הפועל לבין ישיבת הוועדה, בית הנוער העברי - מרכז קהילתי קיבל פטור ממס מעביד. פטור זה הקל לא במעט את עבודת הוועדה.

להלן ההצעות לשינויים (אשר להבנתם נדרשת קריאת הצעת התקציב):

סעיף הוצאות:

- לצמצמן מ-1,240,015 ל-1,125,000 ל"י.
השינויים הם: א) בתחום האדמיניסטרציה והאחזקה מ-659,100 ל-559,400 ל"י.
1. הוצע שסגן מנהל לנייני מינהל יהיה גם מפקח על אגף חינוך גופני. 1/2 משכורתו תחוייב בסעיף אגף חינוך גופני.
 2. שכר קבלן האחזקה ישאר כפי שהוא ללא עלייה.
 3. קיזוז 10,000 ל"י מהוצאות על תיקונים וחלפים.
 4. לבקש ממפעל הפיס לבטל את החוב המגיע להם מבית הנוער העברי. סך 7,500 ל"י.
 5. הוצאות על שיחות טלפון תשארנה באותו גובה שהיו השנה למרות ההיאייקרות ב-22% לכל שיחה.

ב) השינויים באגפים ובתוכניות היו מעטים. בחלקם חסכוניות ע"י צמצום תוספות סוציאליות, ע"ס הפטור ממס מעביד, ובחלקם חסכוניות ע"י צמצומים.

סעיף הכנסות:

- הוצע: א) לא להעלו את דמי החברות.
ב) לקבוע קריטריונים להשתתפות בחוגים, אשר ייקבעו ע"י המרכז - יגבה תשלום עבור השתתפות בחוג שקיימת בו הדרכה ישירה.
תוספת ב-40,000 ל"י להכנסות.
1) להעלות את דמי שכירת מתקני הספורט, ע"י מוסדות חוץ, ב-25%, החל מחודש ספטמבר 1973.
תוספת ב-10,000 ל"י להכנסות.

התקציב החדש המוצע:

559,400	אדמיניסטרציה ואחזקה
150,600	אגף ילדים ונעורים
94,925	אגף הנוער ומבוגרים צעירים
57,710	אגף המבוגרים
239,325	אגף חינוך גופני
23,000	עבודה סוציאלית וקהילתית
<u>1,125,000</u>	

הכנסות: מדמי חברות, תוכניות הבית ותדומות -

225,000	דמי חבר
100,000	חוגים ותוכניות
85,000	השכרת מתקנים
	מענק לעבודה קהילתית (ע"י המתנס"ים)
25,000	אולפן
25,000	משרד החינוך (חינוך למבוגרים)
25,000	תרומות ומילגות
15,000	קרן השוואה
2,000	שונות
6,000	
<hr/>	
508,000	ל"י.

הקצבה מבוקשת מהחברה הממשלתית למרכזי תרבות וספורט (לנוער ומבוגרים) בע"מ מעיריית ירושלים ומהסוכנות היהודית היא: 617,000 ל"י.

עלינו להדגיש כי למרות ההתייקרויות הנאמדות בין 20% ל-30% הצעה הינה בהתייקרות של 8%.

על-סמך היעילות והשיטות החדשות לא חל שינוי באגף המבוגרים ובאגף חינוך גופני. באחזקה ובאדמיניסטרציה ובחלק ניכר של הוצאות שאין שליטה עליהן ההתייקרות היא ב-7%. לעומת זאת, בתוכניות ילדים ונוער העלייה ניכרת והיא מתבטאת באגף הילדים והנעורים ב-50% יותר ובאגף הנוער ומבוגרים צעירים ב-100% יותר - אגפים אשר בהן התוכניות מתפתחות בקצב מהיר.

אחוז מעופי היכולת המשתתפים בכל אגפי הבית גדל ב-1/3 בשנה אחת. התוכניות המיוחדות שהוקמו על-מנת לשרתם הינן תוכניות שאינן נושאות הכנסות אך חיוניות מאוד בהתחשב בסיפוק צרכיהם האמיתיים.

נרשם ע"י: פיל הורן, מנכ"ל.





בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 על. 66141 Tel. Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105

21.3.1973

אל: חברי ההנהלה
מאת: פיל הורן, מנכ"ל

AMERICAN JEWISH
ARCHIVES
א. ג. נ.

על-מנת לקרב את חברי ההנהלה לתוכניות המיוחדות המופעלות בין כתלי המרכז, אני שמח להגיש לכם בזה מאמר על מפעל ק"ל (קידום בלימודים) אשר נכתב ע"י רכז אגף הילדים והנעורים, מר אורי בן-ציון.

מאמר זה הינו השני בסדרה. כזכור, המאמר הראשון היה "ספורט כאמצעי להגיע לנוער קשה". (שנכתב על-ידי), אנו מקווים להביא בפניכם מספר מאמרים נוספים בחודשים הקרובים.

אני ויתר הצוות נשמח לקבל הערותיכם.

ב ב ד כ ה,

פיל הורן
מנכ"ל

- יו"ר ההנהלה
עו"ד צבי שורץ
סגן יו"ר
מר דב אשבל
חברי ההנהלה
ד"ר חיים ארלר
מר אהרון איזון
מר שלמה ארזי
גב' חנה ביין
מר אלישע בירנבוים
מר יצחק בךמרדכי
מר מרדכי בראון
מר בנימין גור אריה
גב' ויויאן גרבי
גב' שרלוט יעקובסון
גב' שושנה הר
גב' זינה הרמן
מר פריץ הרמן
מר משה זהר
גב' לוטה זלצברגר
עו"ד מנחם חרוץ
מר כתריאל טחורש
מר משה יברוב
ד"ר אליעזר יפה
מר אברהם לוי
מר אברהם כסיף
מר ישראל לויט
גב' בטי לגרו
ד"ר מירון מדויני
ד"ר גדעון נאור
ד"ר ארנסט סטוק
מר עזריאל ציון
מר ולתר פרנקל
גב' עדה קליין
מר משה קסלר
גב' שולמית רהב
מר הרי רחן
ד"ר דן רונן
מר דוד שפירא
מנהל כללי
מר פיל הורן
יועץ לועד הפועל ולהנהלה
ד"ר ארנולף פינס

מ פ ע ל ק"ל (תוכנית קידום לימודים)
מאת: אורי בן ציון, רכז אגף ילדים ונעורים

למקומו הגיאוגרפי של בית הנוער העברי חשיבות רבה ומן הדין לייזום ולהפעיל פעולות חינוכיות אשר תהיינה מתאימות לצרכי הקהילה הסובבת אותו.

אחת הפעולות, באגף הילדים והנעורים המקיפה בתוכה גורמים רבים היא מפעל לקידום לימודים - מפעל ק"ל.

מפעל זה בא לסייע בפתרון הבעיות הלימודיות של הילדים, זאת בהתייחס למספר גורמים הקשורים בילד: הילד עצמו, קשיים בלימודים, מצב משפחתי, היחס ל: ביה"ס, לזולת, למשפחה, המצב החברתי.

נערכו מחקרים שהוכיחו ששעורי עזר בלבד אינם משפרים את מצב הלימודים של ילדים המתקשים בלימודיהם.

ניתן לחוש כי דרך הפעלת מספר שיטות עבודה עם הילד וסביבתו ניתן יהיה לשפר מצבו. מפעל ק"ל, בתקציב צנוע ביותר, בא להשיב לדרישה זאת.

להלן הרכב התוכנית ותיאור קצר על השיטות השונות המופעלות בה:

י ע ד י ה מ פ ע ל:

1. טפוח הילדים;
2. אינטגרציה חברתית עם שכבות שונות של האוכלוסיה;
3. טפוח יחסי משפחה (הורים וילדים) ועבודה קהילתית;
4. יצירת קשרים בין משפחות ובתי הספר;
5. הפעלת מתנדבים, תלמידי תיכון בפתרונות הבעיות בעיקר במתן שיעורי העזר.

1. טפוח הילדים:

- (א) שעורי עזר נתנים בתדירות של פעם עד פעמיים בשבוע משך שעהיים כל שיעור, באמצעות מתנדבים מבתי ספר תיכוניים. הקבוצות הן בנות 4-1 תלמידים בדרך כלל (בהתאם לצרכים) יש גם ילדים המקבלים שעורים אינדיווידואליים.
- (ב) אמצעי נוסף כדי לטפח את כשרונותיהם של הילדים הם חוגים שונים כגון: אומנות ויצירה, מלאכה, תכשיטים, קדמיקה, צילום, מקהלה וחינוך גופני.
- (ג) קבוצות חברתיות: באמצעות המדריכים (אשר בחלקם סטודנטים מבית ספר לטבודה סוציאלית). מפתחים קשרים אישיים עם כל התלמידים. הם מבקרים בבתי הספר, בבתיים של התלמידים, במטרה להוציא את הילד מהסתגרות ופותרת יחס חדש בינו לזולתו, כמובן ניתן לשמוע מילד את קשייו וגם לדאות ולהבחין בדברים אשר לילד אינם ידועים.

עם זהוי הבעיות ניתן לטפל בהן בדרכים שונות.

2. אינטגרציה חברתית:

חוגים שהוזכרו אינם מסגרת סגורה לילד. אלא מסגרת פתוחה לכל שכבות האוכלוסיה הסובבת אותנו, זהו צעד חיוני אשר במסגרתו נפגשים ילדים משוחחים ופועלים יחד כגוף ומציגים את פרי עבודתם יחד.

3. טפוח יחסי משפחה (הורים וילדים):

באמצעות עובדת קהילתית. מתבצע פגישות מדי שבוע המתבטא בביקורי בית,

ישיבות דו שבועיות, המתקיימות בבית הנוער, הזמנת הורים לשעורים וחוגים.

הזמנת מנהלי בתי ספר לישיבות הורים, המלבנים ביניהם נושאים ובעיות.

ביקורי מתנדבים (שעורי עזר) בבתי הילדים. הפעלת חוגים משפחתיים לטפוח יחסים בין הורי הילד בבית הנוער.

בקורים של מדריכים חברתיים בבתי ילדים.

פגישות חברתיות מדי פעם אצל אחת המשפחות.

כל הפעולות הנ"ל תורמות רבות לגישה חיובית ויחס חיובי מצד הילדים להורים ולהיפך.

4. יצירת קשרים ומפגשים בין המשפחות ומנהלי בתי ספר:

מתקיים מדי כל שבועיים ומעלים נושאים הנוגעים בבעיות הילדים ומלובנות בעיות יחד. על מקומו ותפקידו של בית הספר ותרומת ההורים לשפור מצבו של הילד.

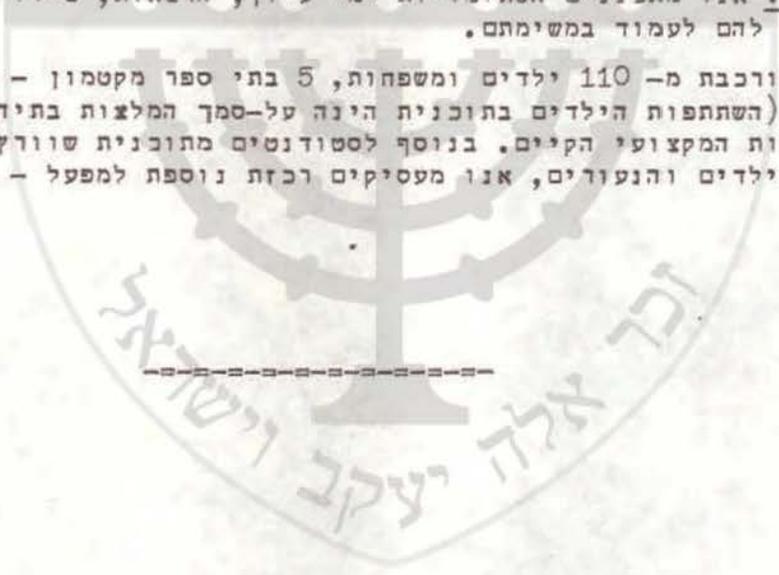
5. מתנדבים:

צעד נוסף במסגרת זו הפעלת הקהילה למען הקהילה פעולות גומלין, ויישום פעולת המתנדבות בשטחים שונים.

המתנדבים, נוסף לשעורי עזר במקצועות חשבון, אנגלית ועברית, מתקשרים עם הילדים ומשפחותיהם מבקרים בבתיהם ועומדים מקרוב על בעיות השונות והכרת המציאות של אותם תלמידים במסגרת משפחתם.

ה כ ש ר ה: אנו מתכננים השתלמויות ימי עיון, הרצאות, טיולים, סיורים וכדו' כדי לסייע להם לעמוד במשימתם.

התוכנית מורכבת מ- 110 ילדים ומשפחות, 5 בתי ספר מקטמון - חילוניים ולא חילוניים (השתתפות הילדים בתוכנית הינה על-סמך המלצות בתי"ס), 50 מתנדבים בנוסף לצוות המקצועי הקיים. בנוסף לסטודנטים מתוכנית שוורץ, שאחד מהם הינו רכז אגף הילדים והנעורים, אנו מעסיקים רכזת נוספת למפעל - ב-1/2 משרה.





בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 על. 66141 Tel. Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105

23.3.1973

אל: חברי ההלה
מאת: פיל הורן, מנכ"ל

... מצ"ב הצעה לשיתוף פעולה בין בית הנוער העברי לבין מרכז קליטה בקטמון.

הצעו זאת גובשה לפי התהליך הבא:

חבר בית הנוער העברי הציע לקיים קשר הדוק עם מרכז הקליטה בקטמון.

נערכו שיחות עם בתיה טל, סטודנטית מהתוכנית להכשרת עובדים בכירים במרכזים קהילתיים, העובדת עם עולים בבית הנוער העברי. לאחר גיבוש רעיונות, נערכה פגישה עם מר שלמה בוקשפאן, מנהל ועם רכזת התרבות של מרכז הקליטה. שניהם התלהבו מהרעיון ונתבקשתי להעלות את ההצעה בכתב. נערכה פגישה נוספת ב-5.3.73 בהשתתפות השניים הנ"ל ומנהלת אגף החברה והתרבות של מחלקת העליה והקליטה של הסוכנות היהודית.

בפגישה זאת ההצעה הוגשה ובמידה ומחלקת העליה תמצא לנכון לממן את הפרוייקט, אביא זאת לאישור הועד הפועל.

ב ב ר כ ה,

פיל הורן
מנכ"ל

יו"ר ההנהלה
עו"ד צבי שוורץ
סגן יו"ר
מר דב אשבל

חברי ההנהלה
ד"ר חיים אדלר
מר אהרון אייון
מר שלמה ארוי
גב' חנה ביין
מר אלישע בירנבוים
מר יצחק בן-מרדכי
מר מרדכי בראון
מר בנימין גור אריה
גב' ויויאן גרבי
גב' שרלוט יעקובסון
גב' שושנה הר
גב' זינה הרמן
מר פריץ הרמן
מר משה זהר
גב' לוטה זלצברגר
עו"ד מנחם חרוץ
מר כתריאל טחורש
מר משה יברוב
ד"ר אליעזר יפה
מר אברהם לוי
מר אברהם כסיף
מר ישראל לויט
גב' בטי לגרו
ד"ר מירון מדויני
ד"ר גרעון נאור
ד"ר ארנסט טוק
מר עזריאל ציון
מר ולטר פרנקל
גב' עדה קליין
מר משה קסלר
גב' שולמית רהב
מר הרי רחן
ד"ר דן רוגן
מר דוד שפירא

מנהל כללי

מר פיל הורן

יועץ לו"ד הפועל ולהנהלה
ד"ר ארנולף פינט

Affiliated with the

WORLD FEDERATION OF YMHAS & JEWISH COMMUNITY CENTERS

פ ר ו י י ק ט ע ו ל י ם

הצעה לשיתוף פעולה בין מרכז קהילתי לבין מרכז קליטה

מוגשת על-ידי פיל הורן, מנכ"ל ביהנה"ע

מ ב ו א

מחקרים שנערכו ע"י המחלקה לעליה ולקליטה של התנועה הציונית העולמית ושל משרד הקליטה הוכיחו שבין יתר הבעיות העיקריות של עולים חדשים הינה היקלטות חברתית.

ההצעה להלן באה להתייחס לבעיה מרכזית זו.

העולים הבאים מארצות השונות, הינם בעלי תחביבים ואינטרסים משיהם ואינם מודעים בחיוניות פעולות אלה לחייהם, אנו גם ערים לעובדה לטענת מספר רב של עולים שאין להם קשר עם החברה הישראלית הותיקה ומסיקים מסקנה שהחברה הישראלית אינה מעוניינת בהם.

הצעה זאת באה כדי להפגיש עולים חדשים עם תושבים ותיקים בארץ, בעלי אינטרסים משותפים ובאה לענות להלק מצרכי החברה של העולים ע"י שיתוף פעולה בין מרכז קהילתי ובין מרכז קליטה.

ת י א ו ר ה מ ק ו ם:

באיזור קטמון קיים מרכז קהילתי ומרכז קליטה. בית הנוער העברי - מרכז קהילתי הינו המרכז הקהילתי הגדול ביותר בארץ. שירותיו כוללים ספורט כגון בריכת שחייה, מגוון רב של חוגים המספחים כשרונות ותחביבים לכל הגילאים, חגיגות ומסיבות בחגים ובאירועים מיוחדים. המרכז הקהילתי פתוח 7 ימים בשבוע.

במרכז קליטה קיימות 80 דירות וכל העולים הינם אקדמאים.

צוותות 2 המוסדות נמצאים בקשר מתמיד. נעשו נסיונות לקידום העולים למרכז הקהילתי וניתנה להם הנחה בדמי החברות. למספר עולים שירות שיש תפקיד חיוני אך רובם לא ניצלו את שירותי המרכז הקהילתי.

מתברר, שהבסיס החברתי של המרכז הקהילתי מושתת ממספר רב של עולים.

מוצע לפתור את רישומם כחברים במרכז הקהילתי בצורה קולטיבית והמרכז הקהילתי ומרכז הקליטה יוכלו ליצור קשר אורגאני ויתאפשר לצוותות 2 המוסדות לעבוד בצוותא לקליטת העולים.

פירוט פעולות המרכז הקהילתי:

(א) לילדים: 40 חוגים ב-19 נושאים, כגון: אנגלית למתחילים ומתקדמים, מוזיקה, יצירה, חליל, מקהלה, אומנות ויצירה, שעת סיפור, שירה בציבור, דרמה, גיטרה למתחילים ומתקדמים, שחמט, צילום, ריקודי עם, תכשיטים, אלקטרוניקה, קרמיקה, חדר משחקים - פתוח כל יום, סרט שבועי וקבוצות חברתיות.

(ב) ל נ ו ע ר: חוגים לצילום, תכשיטים, דרמה, שחמט, ריקודי עם, כשרונות צעירים, גיטרה, מועדון נוער - פתוח כל ערב, מסיבות בכל מוצאי שבת, טיולים, סרט שבועי ומספר רב של קבוצות חברתיות.

(ג) למבוגרים: קיימים חוגים כ: ערבית, קוסמטיקה, תפירה קרמיקה, קישוטי בית. עקרת הבית, ציוד, צילום, דיקודי עם, תכשיטים, יוגה, מועדון הסרט הטוב, טיולים וטיורים.

(ד) לקשישים: קיים מועדון הפועל בכל בוקר מלבד ביום ששי. פעולות כגון: התעמלות, שחייה, מלאכה, עברית, ידיעת הארץ, שירה בציבור, מוקדן סרט חודשי, מסיבת ראש חודש וטיולים.

(ה) פעולות חינוך גופני: לכל הגילאים, כוללות: שחייה, קורסים לשחייה, התעמלות, כדורסל, כדורגל, כדורעף, טניס, טניס שוחן, הרמת משקלות, איגרוף, היאבקות, מגושי חוץ פתוחים לילדים - עם הדרכה. בריכת השחייה ואולם הספורט פתוחים בשבתות.

(ו) למשפחה: פעולות משחתיות בשחייה, ספורט, אומנות ואירועים מיוחדים. הספרייה עומדת לרשות כל המשפחה.

בעזרת התוכנית להכשרת עובדים בכירים במרכזים קהילתיים הוקם אגף לקליטה עולים. האחראית על פרויקט זה מנסה למייע לעולים להיקלט בתוכניות הקיימות ולהפעיל פעולות מיוחדות בכפוף לדרישותיהם הספציפיות של העולים.

אנו מאמינים שהמגוון הרב של הפעולות הנ"ל יסייע לעולים בעלי כל השכבות הגילאיות להיקלט בארץ ע"י מגע טבעי עם ישראלים, טפוח תחביביהם ועונה לצורך בילוי שעות הפנאי.

ת ק צ י ב:

על בית הנוער העברי לדאוג למימון 50% מתקציבו. חלק מכסף זה נגבה מדמי החברות. דמי החברות מכסים עד 1/4 מהוצאות אחזקת החבר במרכז. בית הנוער העברי מעליון למייט לעולים בקליטתם בארץ. בנוסף להוצאות הרגילות המלוות באחזקת החבר במרכז הרי שבית הנוער מוכן להעניק 20% הנחה לעולים חדשים.

יש כ-80 דירות במרכז קליטה. כ-70 מהן בעלות משפחות.

ההצעה, להתייחס לכל דירה כמשפחה ולקבוע את דמי החברות על בסיס זה.

דמי חברות בבית הנוער למשפחה הם - 300 ל"י לשנה.

לאחר הנחה של 20% - 240 ל"י לשנה.

לפי 70 משפחות = 16,800 ל"י.

הבקשה היא שהמחלקה לעלייה ולקליטה תשלם לבית הנוער 16,800 ל"י על-מנת להעניק שירותים, במשך השנה, לכל עולה הגר במרכז קליטה בתקופת שהותו במרכז לקליטה.

במשך שנה תבדק מידת ניצול שירותי המרכז הקהילתי ע"י העולים וכן הסיוע הניתן לעולים בקליטתם במולדת.

=====



בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 טל. 66141 ע"ל Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105

File

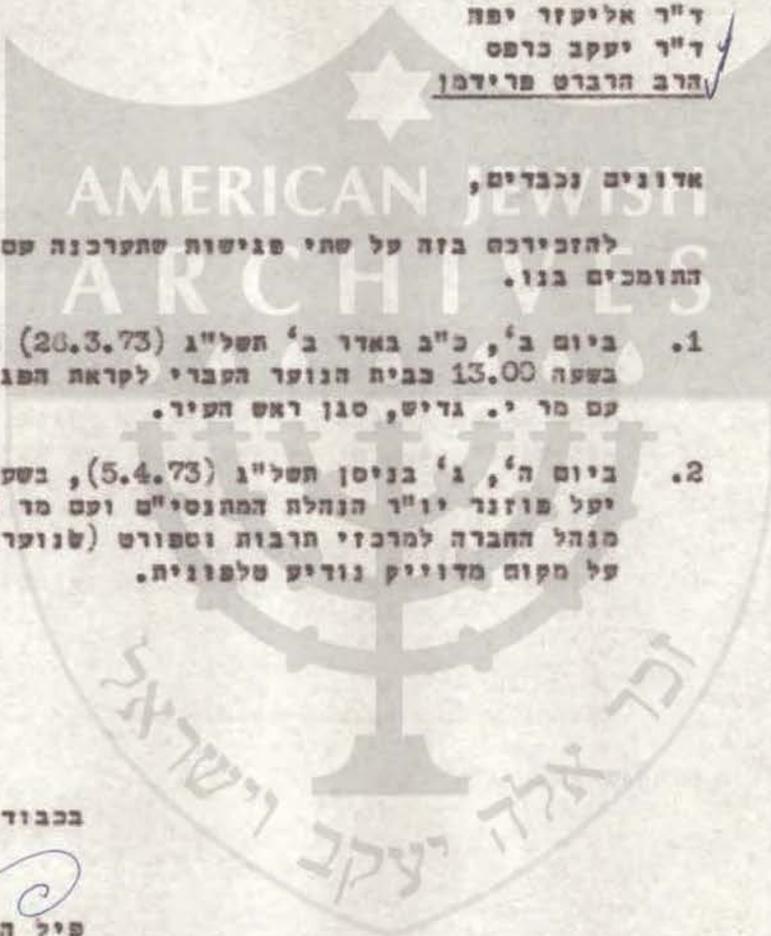
18.3.1973

לכבוד

חברי הועדה לגיוס לתקציב:

- ד"ר חיים אדלר
- עו"ד מנחם הרוץ
- ד"ר אליעזר יפה
- ד"ר יעקב כרמס
- הרב הרבט פרידמן

- יורר ההנהלה
- עו"ד צבי שוורץ
- סגן יורר
- מר דב אשבל
- חברי ההנהלה
- ד"ר חיים אדלר
- מר אהרון איזן
- מר שלמה ארזי
- גב' חנה ביין
- מר אלישע בירנבוים
- מר יצחק בן-מרדכי
- מר מרדכי בראון
- מר בנימין גור אריה
- גב' ויויאן גרבי
- גב' שרלוט יעקובסון
- גב' שושנה הר
- גב' זיגה הרמן
- מר פריץ הרמן
- מר משה זרר
- גב' לוטה זלצברגר
- עו"ד מנחם הרוץ
- מר כתיאל סחורש
- מר משה יברוב
- ד"ר אליעזר יפה
- מר אברהם לוי
- מר אברהם כסיף
- מר ישראל לויט
- גב' בטי לנדו
- ד"ר מירון מדויני
- ד"ר גדעון נאור
- ד"ר ארנסט סטוק
- מר עזריאל ציון
- מר ולטר פרנקל
- גב' עדה קליין
- מר משה קסלר
- גב' שולמית רהב
- מר הרי רחן
- ד"ר דן רונן
- מר דוד שפירא
- מנהל כללי
- מר פיל הורן
- יועץ לועד הפועל ולהנהלה
- ד"ר ארנולף פינס



אירועים נכבדים,

להזכירכם בזה על שתי פגישות שתערכנה עם שני גורמים התומכים בנו.

1. ביום ב', כ"ב באדר ב' תשל"ג (26.3.73) התכנס הועדה בשעה 13.00 בבית הנוער העברי לקראת הפגישה בשעה 14.00 עם מר י. גדיש, סגן ראש העיר.
2. ביום ה', ג' בניסן תשל"ג (5.4.73), בשעה 16.00 עם ד"ר יעל פוזנר יו"ר הנהלה המהנדסיים ועם מר דני אופיר, מ"מ מנהל החברה למרכזי תרבות וספורט (שנוער ולמבוגרים) בע"מ. על מקום מדוייק נודיע טלפוניית.

בכבוד רב,
פיל הורן
מ נ כ " ל

file
לג ה'תש"ג

8.3.1973
0257/77

לכבוד
מר אריה פינקוס, ד"ר
הנהלת הסוכנות היהודית
ח"ד 92
ירושלים

מר פינקוס הנכבד,

עוד מראשית היומיו של בית הנוער העברי, הסוכנות היהודית בלטה כיון התומכים בבית הנוער ועל-כן נמזנה תודתם והערבנות של הנהלת הבית וחבריה. באגף הנוכחית, נוצר מצב חדש בין כחלי מרכזנו. למט אמצעים הפער החברתי וסיוע באיחוד הפגוע עמנו. מהחברות הוותיקות חרטה ונשגנו במיטת חרטה של הענקת הנחה בטיי הברכה. כיום, לפחות 1/2 מהספר הברינו בויס מבחית סיעותי יכולה - 1/3 מהם מסוכנות הקטנוגים.

הקמנו סקלים מיוחדים המומכים בעיקר למען האוכלוסיה הנ"ל כ: מועדון לקטיטים, הרחבת פעולה בקרב הנוער, מתן שיעורי עזר לקידום ילדים בלימודים ק"י מהדברים - בשיחוף ובמשעלה החורים ובמי הסמר. לשמור הסוכנות עצמן, מיעט לועדי הסוכנות להתארגן ולבצע למעקם היוניים למען המומכים. אני אף טמח לביין שמבין המרי הנהלה החליטה של בית הנוער נמזים 7 איש מקרב הסוכנות הללו.

לאורי כל זאת, לנוכח ההתייקרויות האחרונות שהיו באיך ולדאבוננו הפסקת התמיכה שהוצרמן אלינו באר"כ, דרוק עם ההתייקרויות וכעת הרחבת המאמצים באכונות העוני - אנו פונים בזה אל התומכים העיקריים בנו, דהיינו, לסוכנות היהודית, פיריה ירושלים והחברה הממלחית למרכזי מרבות נוער וסטודנט, שאנו מכורים שונים מקוניינים בהמשכה ובהרחבת קו זה שהינו הולם את צרכי התומכים והמדינה כולה ועל-כן המוצע פיתוח - להכיר במצב החדש שנוצר וליצור במסגרת הדיס המסיכות בקנו.

התמנחה וקרה המורכבת מ: ד"ר חיים אדלר, ד"ר אליעזר יפה, ד"ר יעקב כרפס, הרב הרברט פרידמן, בהשתתפות מנכ"ל הבית על-מנה לשוחח עם הגורמים החשובים מההללן במדי לאפשר לנו להרחיב את שירותי הבית ולמנוע פגיעה באוכלוסיה הנזקקת ק"י במצומס.

ביקשתי ממנהלורן לקבוע ראיון בין הועדה ולכונןך.

אקווה שתמצא לנכון להימגש עמנו בהקדם זאת כדי שנוכל לדון בבעיה הדרווקה הזאת.

במכוד רב
וזכורה פראט,

קו"ר מנהס הרוץ
יו"ר הועד המועל.

- 3. ד"ר חיים אדלר
- 4. ד"ר אליעזר יפה
- 5. הרב הרברט פרידמן
- 6. ד"ר יעקב כרפס
- 7. מר הרי רוזן

- הענק: 1. מר מרדכי בר-הון
- 2. הגב' שילוש ג'ייקובסון



בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 טל. 66141 על. 105
Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105 Tel. 66141 על. 105

18.2.1973

לכבוד
הרב הרבט פרידמן
אבן גבירול 15
ירושלים

מר פרידמן הנכבד,

אנו מתכבדים להודיעך כי בישיבת הנהלת בית הנוער העברי אשר התקיימה ב-15.2.73, נבחרת כחבר הנהלה החדשה.

אנו מצפים לעבודה משותפת ופוריה למען קידום המוסד, להתפתחותו ולטפוח צרכי חברי המוסד.

לאור הדחיפות בפעולה מספר בעיות העומדות כיום על הפרק, ההנהלה תתכנס ביום ראשון 25.2.73, בשעה 19.00 בבית הנוער העברי.

סדר היום:

- (א) בחירת יו"ר וועד פועל;
- (ב) בחירת מורשי החימה;
- (ג) תקציב לשנת 73/74;
- (ד) ה"אביביה" (קייטנה בפגרת חג הפסח);

נוכחותך חיונית ותקוותנו שחתפנה להשתתף בישיבה.

בכבוד רב,

עו"ד מנחם חרוץ
ב/ הנהלת המוסד

נ"ב: מצ"ב:

1. מטטיסטיקת חברות לחודש ינואר.
2. מאמר על אחת מחוכניות המרכז.
3. 6 מסלולים שונים המיועדים לחברי הנהלה המעוניינים לטייר במרכז בשעות פעילותו. מר הורן ומר ברנד ישמחו להדריך סיורים אלה עם קביעת זמן מראש.

יו"ר הנהלה
עו"ד צבי שוורץ
סגן יו"ר
מר רב אשבל
חברי הנהלה
ד"ר חיים אדלר
מר אהרון איתן
מר שלמה ארזי
גב' חנה ביין
מר אלישע בירנבוים
מר יצחק בן-מרדכי
מר מרדכי בראון
מר בנימין גור אריה
גב' ויואן גרבי
גב' שרלוט יעקובסון
גב' שושנה הר
גב' זינה הרמן
מר פריץ הרמן
מר משה זור
גב' לוטה זלצברגר
עו"ד מנחם חרוץ
מר כתיאל טחורש
מר משה יברוב
ד"ר אליעזר יפה
מר אברהם לוי
מר אברהם כסיף
מר ישראל לויט
גב' בטי לנדו
ד"ר מירון מדוני
ד"ר גרעון נאור
ד"ר ארנסט סטוק
מר עזריאל ציון
מר ולטר פרנקל
גב' עדה קליין
מר משה קסלר
גב' שולמית רהב
מר הרי רחון
ד"ר דן רונן
מר דוד שפירא
מנהל כללי
מר פיל הורן
יועץ לועד הפועל ולהנהלה
ד"ר ארנולף פינט



בית הנוער העברי-מרכז קהילתי

Young Men's & Young Women's Hebrew Association

ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105 טל. 66141 ע"ל. Jerusalem, Rehov Harav Herzog 105

5.2.1973

לכבוד
מר הרברט פרידמן

יו"ר ההנהלה
עו"ד צבי שורץ
סגן יו"ר
מר דב אשבל
חברי ההנהלה
ד"ר חיים אדלר
מר אהרון איזון
מר שלמה ארוי
גב' חנה בייז
מר אלישע בירנבוים
מר יצחק בן-מרכי
מר מרדכי בראון
מר בנימין גור אריה
גב' ויואן גרבי
גב' שרלוט יעקובסון
גב' שושנה הר
גב' זינה הרמן
מר פריץ הרמן
מר משה זהר
גב' לוטה זלצברג
עו"ד מנחם חרוץ
מר כתיאל סחורש
מר משה יברוב
ד"ר אליעזר יפה
מר אברהם לוי
מר אברהם כסיף
מר ישראל לויט
גב' בטי לנדו
ד"ר מירון מדזיני
ד"ר גדעון נאור
ד"ר ארנסט טטוק
מר עזריאל ציון
מר ולטר פרנקל
גב' עדה קליין
מר משה קסלר
גב' שולמית רהב
מר הרי רחון
ד"ר דן רונן
מר דוד שפירא
מנהל כללי
מר פיל הורן
יועץ לזרע הפועל ולהנהלה
ד"ר ארנולף פינס

א. ג.,

ועדת המינויים העלתה את שמך כמועמד לחברות בהנהלה לחקופה של שנה.

אנו פונים אליך, בבקשה להיענות ולהביע נכונותך.

בחירת ההנהלה החדשה תיערך בישיבה אשר תתקיים ביום ה', י"ג באדר א' תשל"ג (15.2.73), בשעה 19.00, בבית הנוער העברי.

הננו בטוחים כי השתתפותך בהנהלה תרום רבות לקדומו של המוסד ולהתפתחותו.

נודה לך אם תואיל להודיעני בכתב או טלפוני (למר הורן או לגב' נחנאלי) עוד לפני אסיפת ההנהלה.

בכבוד רב,

ועדת המינויים:

ד"ר חיים אדלר

אלישע בירנבוים

עו"ד מנחם חרוץ

עזריאל ציון

ד"ר דן רונן

פיל הורן, מנכ"ל (חבר שלא מן המניין)

פ ר ו ט ו ק ו ל

מישיבת הועד הפועל שהתקיימה ביום א', ל'
באדר א' תשל"ג (4.3.73) בבית הנוער העברי

נוכחים: עו"ד מנחם חרוק, (יו"ר), ד"ר חיים אדלר, מר אלישע בירנבוים, מר בועז גבעון,
מר כתריאל טחורש, ד"ר יעקב כרפס, ד"ר לורך, ד"ר ארנסט סטוק, מר עזריאל ציון,
הגב' שולמית רהב, ד"ר דן רונן, מר פיל הורן.

נעדרים: הגב' חנה ביין, מר אלימלך לנדנר, מר מנשה זחמיה.

על סדר היום: 1. בחירת סגן יו"ר הועד הפועל;

2. מורשה חתימה שלישי;

3. דו"ח מפי מר פיל הורן, מנכ"ל;

4. "אביבית פסח תשל"ג";

5. הצעת תקציב לשנת 1973/74;

החלטות: (לפי הסעיפים המפורטים בסדר היום).

1. מר עזריאל ציון התמנה כסגן יו"ר הועד הפועל.

2. מר אלישע בירנבוים נבחר כמורשה חתימה שלישי.

4. א. אישור תקציב ה"אביבית" בשינוי סעיף תוספות סוציאליות.

ב. הוקמה ועדת אד-הוק בהשתתפות: מר אלישע בירנבוים, ד"ר ארנסט סטוק וד"ר דן

רונן אשר תפקוד אחת התוכנית ותגיש מסקנותיה.

5. 1. הוקמו 2 ועדות: ועדת לבדיקת סעיפי התקציב וועדה לגיוס תקציב.

2. עד לביצוע הצעת התקציב ל-1973/74:

א. אושר התקציב הקיים כיום + 20% תוספת למשך 3 חודשים.

ב. לא יהיו מינויים חדשים.

1. בחירת סגן יו"ר הועד הפועל:

עו"ד מנחם חרוק: מבקש למנות סגן יו"ר הועד הפועל.

ה ו ח ל ט: למנות את מר עזריאל ציון לשמש סגן יו"ר הועד הפועל.

2. מורשה חתימה שלישי:

הוחלט: כמורשה חתימה שלישי יהיה מר אלישע בירנבוים.

3. דו"ח מפי מר פיל הורן, מנכ"ל:

א. מקריא מכתב תודה מ-ל. בן-שר, מנהלת אגף היידיים בעיריית ירושלים יגבור היענות
בית הנוער לעריכת דיטום גני הילדים במרכז.

ב. התקבלו 2 תרומות בשבוע החולף: אחת מקרן יעקב ע"ס 1,500 ל"י (ע"י עו"ד מנחם

חרוק) והשניה ע"ס \$ 1,650 מ-*H. Hochman, Scholarship Fund for Sephardi Children* (ע"י תלמיד לשעבר ממכון למדריכי חו"ל - שבזמנו היה תלמידו של י"ר הורן)

ג. תוכנית לקשישים - בתחילה נזהלו שיחות והיו שיעורי מלאכה בלבד וכיום קיימים
חוגים ל: מלאכה, עברית, ידיעת הארץ, מפעילות בשחייה והתעללות, שירה בציבור,
בשבוע הבא יתקיים שוק ותערוכה של עבודות הקשישים.

ד. כ"ה למדינת ישראל: בריכוזו של הסמנכ"ל, אשר ברנד (1) תיערך חגיגה

בתיכנון - תערוכות צילום, קרמיקה יצו"ר, ציירת תושבת קטמון תציג תערוכה

בנושא ירושלים. (2) מתקיים פסטיבל סרטים ישראלי. (3) מתוכננים טיולים:

למצדה - לקשישים נוער ומבוגרים. עם חזיון אור-קולי בערב ע"י משרד ההסברה.

טיול לחיפה והסביבה - ביזמת מר אבי, רכז א. המבוגרים יחזות במבצעי חיל היס.

4. נוער: - בשיתוף משרד ההסברה - ייערך חידון על תולדות המדינה, ותוג

לידיעת הארץ.

אגב, משרד ההסברה ערך את חידון מלחמת העצמאות לנוער בבית הנוער.

ייערך טיול בעקבות לוחמים.

ה. הוצאת המצגות: להקת מחול לקראת יום העצמאות.

ה. גבי גורסקי הקים נבחרת כדור מים לנוער - הקבוצה מונה כ-20 נערים אשר חציים
באים מקטמון וחציים משכונות אחרות וזוהי דוגמה טובה לשילוב העדות. הנבחרת
הגיעה למקום שני בתחרות כדור-מים.

ו. קיימת במרכז מועצת נוער. אחד מהנערים במועצה לא חגג את בר המצווה שלו

לפני שנתיים כיוון שאביו נפטר. לפני כחודש פנה הנער לרכז האגף לחגוג את

הבר מצווה. הבר מצווה החקיים בבית הנוער בהשתתפות חבריו ומשפחתו לפני שבוע.

בית הנוער העברי - מרכז סהייתי
 ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105, ט"ז 33141

מצב החברות לחודש פברואר 1973

97
 10 April
 15 April 11 Am

אותו חודש לפני שנה	סה"כ		מבוגרים		נוער		ילדים		סה"כ חבר'	זכו	נוספו	מצבה ל- 31.1.73	השכונה
	נ	ז	נ	ז	נ	ז	נ	ז					
778	476	606	218	154	67	92	191	360	1032	39	42	1579	קטמונים
170	98	98	47	25	33	8	26	49	188	7	1	197	זבעת מדוכי
409	222	225	87	75	24	25	111	125	447	17	13	451	דסקו
488	238	212	126	92	40	23	72	94	450	24	39	435	רחביה
267	139	154	82	99	22	22	28	33	286	17	39	264	בית הכרם קרית משה
174	101	112	58	53	13	14	27	45	213		9	204	באוילה, מאה שערים, מקור
284	145	164	97	78	30	28	18	53	309	21	34	296	קרית יובל, קרית מנחם, סיר גנים
627	349	323	199	228	43	23	107	69	672	48	54	366	שונים
3,197	1761	1883	914	804	275	241	580	833	3,647	173	231	3,589	סך הכל:

1002

213

309

350

874

150

240

משפחות: 236
 זוגות: 91

הערה: הסטטיסטיקה אינה כוללת תלמידי אולפן 150
 מוסדות להשתמשים בשרותי הבית 950

מס' חברים בפיקוד עד חודש טרם מויין 95
 מס' חברים בפיקוד עד חודשים 120
 מס' חברים בפיקוד עד 3 חודשים 215
 סה"כ:

110 270

בית הנוער העברי - מרכז קהילתי
 ירושלים, רווח הרב הרצוג 105, טל' 66141

מצב החברות לנוער ינואר 1973.

אזור חודש לפני שנה	ס ה " ב		מ ב ו ג ר ים		נ ו ע ר		י ל ד י ם		סה"כ חבר'	עזבו	נוספו	מצבה ל- 31.12.72	ה ש כ ו נ ה
	ב	"	ב	ג	ב	נ	ב	י					
821	482	597	221	153	61	80	200	364	1079	15	105	989	קטמונים
168	109	85	49	27	33	7	27	51	194	13	1	206	גבעת מרדכי
446	225	226	89	73	23	25	113	128	451	16	16	451	ר ט ק ו
539	229	206	116	91	39	23	74	92	435	38	43	430	ר ח ב י ה
308	129	145	67	94	21	18	31	33	264	12	14	262	בית הכרם קריה משה
183	196	108	55	51	14	14	27	43	204	11	2	213	גאולה, מנחה שקרים, מקור ברור
292	140	156	94	72	28	26	18	58	296	27	25	298	קריה יובל, קריה מנחם, עיר גנים
681	349	317	200	218	42	25	107	74	666	31	43	654	שונים
3,438	1,749	1,840	891	779	261	218	597	843	3,589	163	249	3,503	סך הכל:

religious neighborhood
 ne hill
 Hazy St.
 poor religious
 neighborhoods
 balance of city
 naklaot

מספחות: 221

זוגות: 91

מס' חברים בפיגור עד חודש 105
 מס' חברים בפיגור עד חודשיים 150
 מס' חברים בפיגור עד 3 חודשים 132

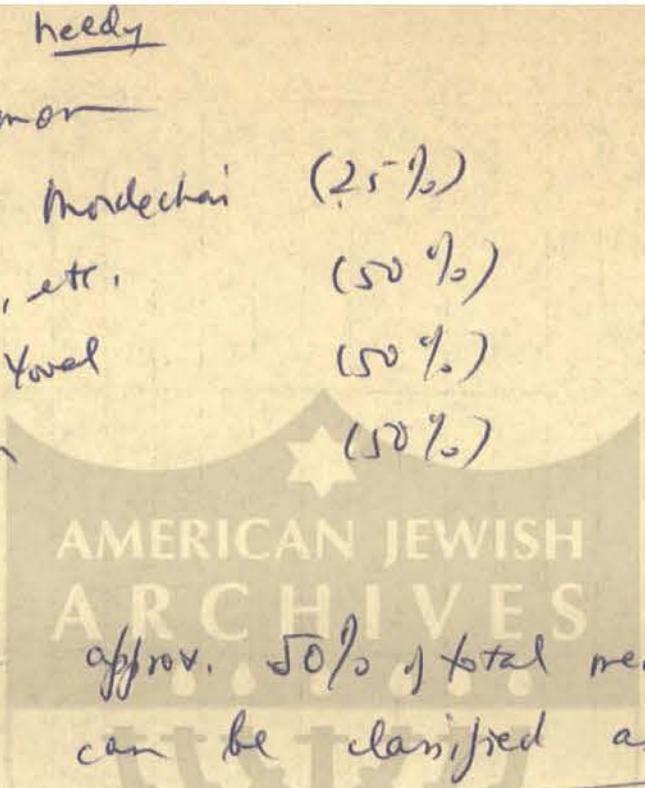
סה"כ: 387

הערה: הוסטטיסטיקה אינה כוללת תלמידי אולפן 150
 מוסדות המסחמים במטרותי הבית 950

ראש אדר

$\frac{225}{1265}$

1079 -	Katamon	
50 -	Givat Moadchai	(25%)
100 -	Beulah, etc.	(50%)
150 -	Kiryat Yovel	(50%)
333 -	Shonim	(50%)
<hr/>		
1712		
<hr/>		
3589	total	



= approx. 50% of total membership served can be classified as needy

Membership fees provide ^{only} approx. 1/6 of total budget because of nature of needy membership (225 out of 1265)

Other internal income provides approx 1/6 .. (450 out of 1265)

$\frac{225}{450}$

Other 1/6 must come from 3 basic supporting factors

② city	110	260	(match)
③ Agency	150	280	
① Fed. Comm. Grants	160	<u>260</u>	(30% = 50)
		800	$\frac{50}{100}$ (JWB own)

45 $\frac{210}{50}$

Admin.

71-72

72-73

73-74

1236

Sal. 187,670

187
97
314
90
88
60
203
8

226,000

~~226
89
227
106
57
59
190
25
50~~

277,180

Costs 97,600

89,000

105,000

Maintenance 314,246

47
1,084

227,000

281,000

277
105
281
155
109
77
238
23

1265
1029
236

Children Str. H.

90,000

106,000

226
89
227
106
57
59

155,000

1265

Youth + Young Ad.

78,000

57,000

190
25
50
1,029

109,000

277
129
91
54
215
23

Adults

60,000

59,000

77,000

789

Phys Ed

203,000

190,000

238,000

Salaries

Soc. Work

8,000

25,000

23,000

90
9,000
18,000,000

Program Dir.

47

~~872,000~~

Spec. Team Age

1,084

50
1,029

1,265

90
90
pas.



$$\begin{array}{r} 270 \\ 250 \\ \hline 20 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 250 \\ 20 \\ \hline 270 \end{array}$$

בית המועד העברי - מרכז קהילתי
 ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105, טל' 66141
 מסמך נוסחאות לעבודות חלוקים

$$\begin{array}{r} 237.50 \\ 225 \\ \hline 462.50 \\ 20 \\ \hline 482.50 \\ 975 \\ \hline 1205 \\ 975 \\ \hline 230 \end{array}$$

	71-72	72-3	73-4
הוצאות יומיות			
Jerusalem Agency	70	110	27.500
JWB	110	150	37.500
Min. Ed.	230	100	
Membership	46		
Internal Prog.	157	215	225
Rentals	29	40	60
Contributions	57	75	75
Ulpun	56	45	15
Misc.	22	20	25
Discontinue	8	8	6
Misc.	11		
Fob-lab	13		
Soldiers	24		
	10	5	
	910	160	40
		60	
		9	
		23	23
			20
		1,020	
Deficit	174		
	1,084		

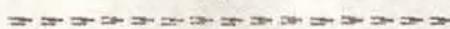
* Fed. Comm. Centers
 Min. Labn
 * Comm. Org. under
 Min. of Ed. (checked)

חשבונית: _____
 מספר: _____
 תאריך: _____
 חשבונית מס' _____
 מס' חשבונית: _____
 מס' חשבונית: _____
 מס' חשבונית: _____

חשבונית מס' _____
 מס' חשבונית: _____
 מס' חשבונית: _____

ספורט באמצעי להפגיש לנוער קשה

מאגזין היל הדרך, מנכ"ל



בית הנוער העברי מבורך במתקני ספורט מעולים, בריכת שחייה ממוממת, גולם פנימי עם רכפת עץ - המשמש למשחקי כדור-סל, כדור-עף, התעמלות, הדר פתוח גוף, מגרשי חוץ למשחקי כדור-סל, כדור-רגל קטן, מגרשי טניס וכדור-עף, הדר פיג-פונג.
על לשנה הנוכחית הדרישות למצוא במתקנים ע"י הילדים והמבוגרים היו מעבר לאפשרותנו זאת מבחינת הזמן להדרכתם אך הנוער לא בא בדרישות משלו.

מלבד זה הדאיגנו כי עבודתנו היא בעיקר עבודה עם נוער בעייתי וראינו בפעולות הספורט כדרך אחת לטפוח האינטרסים שלהם, וכך באמצעי להפגיש נוער מהקטגוריות עם נוער משכונות הרמות.

עד השנה נוכחנו בהצלחה שני נושאים בלבד, כדור-רגל וכדור-מים. התפתחות הנושא השני הייתה מעניינת. פעולה זו הוקמה ביזמת מציל שהקים קבוצת נוער המורכבת מ-8 נערים מקטמון ו-8 נערים הערים שהשתתפו בתחרויות מדי פעם בפעם והף עם קבוצות המגיעות מחו"ל. כשהתקשרו בשנת עבודתנו נוכחנו שהמציל טפל בקבוצת הכדור וכל רק בקבוצת ספורט.

בהחלפת השנה החלטנו להעסיק רכז נוער חדש, הורח עצמו גילה התעניינות בנושא והחלטנו לטפח פעולות ספורט לנוער בארצה אחת. במקום מאמני ספורט במוגרי נוער - רכז הנוער ובגן מנהל המרכז פועלים פעמיים בשבוע לטפוח נוער הכדור-עף. בהדרגה דווקא בכדור-עף כי המגמה החברתית הינה פחות מכדור-סל והף התפתחה משחק בין החלשים והחזקים יותר. מצינו דרישה הינה הודעה של ההנהגות הספורטיבית בקרב הנוער. דהיינו, כיצד להמחין בתור, כיצד לטפל ברכוש, איך לעבוד בצוותה בקבוצה. לאחר 3 חודשי עבודה בנושא זה אנו נו אהים בשינוי מהותי בהנהגות הנוער. כל ההתנגדויות שהיו בגולט בין מדריכי הספורט והנערים ביניהם לבין עצמם נפתרו היות והיינו במקום כדי להתחיל.

כאמור, פעמיים בשבוע מתאספים למעלה מ-40 נערים ונשים שבח כ-30, בתוצאה מתחדרת התודעה הספורטיבית בארצה (המילו לילה שהינם משחקים) ודוקמו 2 במחנות בכדור-סל - אחד לבנים ואחד לבנות המורכבים הינה כ-35 הנריים המשתתפים בליגה עירונית. טניס שולחן - הדר טניס הטולחן פתוח 4 שעות ביום, בהדרכתו של עולה חדש שהיה אלוף בתוך מוצאו. למרות ההסתתרות הדרך שמש כנועד להפרעות, רכז הנוער החדש חקלה רעיון לערוך טורניר פנימי ובתוצאה ספק להקים בתורה בליגה כאשר רכז הספורט יהיה המקשר. כיום קיימת קבוצת המשתתפת בליגה העולמית - נוספת למתקנים וקבוצות באות למתן לשחק. אנו נוכחים בשינוי הבדול יחד הממך לקבוצות ולהיפך. כיום במקום שהתמך יהיה כ"שומר החדר" נוצרו בינו למין חברי הקבוצה, קשרים אישיים.

החדר ספק להיות מוקד להפרעות וכסקבוצות המקורות במרכז לפי מחקרים החדר מלא בצופים וקיימת אהדה של מהינות בריאה. נוצרה התרגשה ס-6 נערים מקטמון הם הקבוצה שלנו. וכך חברי הנהגות רוכבים איש יותר מקומות בישראל מאשר בירושלים. הם נו אהים שהם יותר חסובים והעבודה שהם בינם מביעים למקום ראשון זה שני אינה מפריעה להם כלל. החלטנו באותה היתה גם עם קולנו החדש - בהגרוף ראונו מאפים לתוצאות דומות.

נסיון זה : (א) הצדיק את ההשקעה היסודית אל רכז הנוער, עמי ימיני, שהם מציבים את הספורט כמאורץ ולא כהוג הנוער יבין בחיוב.

- (ב) מוכיח שהספורט יכול לשמש כאמצעי לטפוח קשרים אישיים, התנהגות טובה והרגלי התנהגות מוסריים.
- (ג) אנו נוכחים שהמדריכים מקבלים טפוח יותר מעבודתם.
- (ד) תורם לאוירה בבית ומעניק שירות יעיל יותר לחברי הבית.
- (ה) הבעיה הטטורית שהיתה קיימת בין אגף הספורט שהיה אגף מטודר ובמדרגה מקצועית גבוהה לבין אגף הנוער שהיה אגף בלתי מטודר וטבל מבעיות התנהגותיות של נוער קשה - חדלה.

קיימת הבנה הדדית בין הרכזים שאחזי מכיר ובעיות וביתרונות של האגף השני. אנו נוכחים בישיבות הצוות בשעה שדנים על הנוער - שאנשי הצוות בפטיקו להיות טובים וסגורים ומתייטים לעניין כ"גולגים" של נושאים משותפים.

לאחר נסיון זה הופעלו נושאים נוספים כ: צילום, דרמה, וריקודי עם, אך עליהם עדיין מוקדם להוציא מסקנות.



בית הנוער העברי - מרכז קהילתי
 ירושלים, רחוב הרב הרמב"ם 105, טל' 66141

מסלולי יגור וטיח הנוער העברי

שעה	מקום	תוכנית	יום
17.00	130	קריאה ילדים	שני
17.00	131	סדנת הורים וילדים	ערב
19.30 - 22.00		מעבדת צלום - מבוגרים+נוער	
	130	תכשירים	
19.00 - 22.00	131	תפירה	
	129	מועדון נוער	
17.00-18.00	הולם	כדור-טל - נערים	
19.00 - 20.30	202	רקודי עם - נעורים+נוער	
		קבו' הברחיות נוער:	
		צ י ו ן	
		נ ו ר י ת	
19.45 - 15.30		ס פ ר י ה	
14.00 - 15.15	בריכה	שחיית עיורים	שלישי
		ווגים: אנגלית, הליל תכשירים	חמה"צ

16.15 - 18.00		מפעל ק"ל	
16.00	209	טוול ישראלי	
17.00	133	מקהלה	
18.15 - 19.15	הולם	נכי בה"ל - ספורט	
18.30	מבדח	מעבדת צילום	
		ספרייה	
	129	מועדון	

4.15 - 6.00

מפעל ק"ל

יום

חוגים: חכשיטים, גיטרה, חליל, אנגליה

פליטי

פ ר ב

17.45

מקהלה

18.15 - 19.15

נכי צה"ל

חוגי טבוגרים

18.30 - 22.00

מעבדת צילום פתוחה

129

מועדון נוער

20.30

209

קב" זרמה

20.45 - 21.30

אולם

כדור עף נוער

9.00 - 9.45

אולם

התעמלות גברות

יום

10.30 - 12.00

131

מועדון עקרת הבית

רביעי

8.00 - 12

אולפן

בוקר

9.30 - 11.00

129

מועדון קשישים (דרשן וחוג לידיעת הארץ)

18.30

פגישה ועד נוער

יום

18.00 - 22.00

129

מועדון נוער

רביעי

18.00 - 20.00

130

חכשיטים נוער

ערב

קב" הברחיה -

18.30 - 21.00

חדר פתוח גוף

אגרוף נערים

18.00 - 20.00

לחמט נוער

18.30 - 22.00

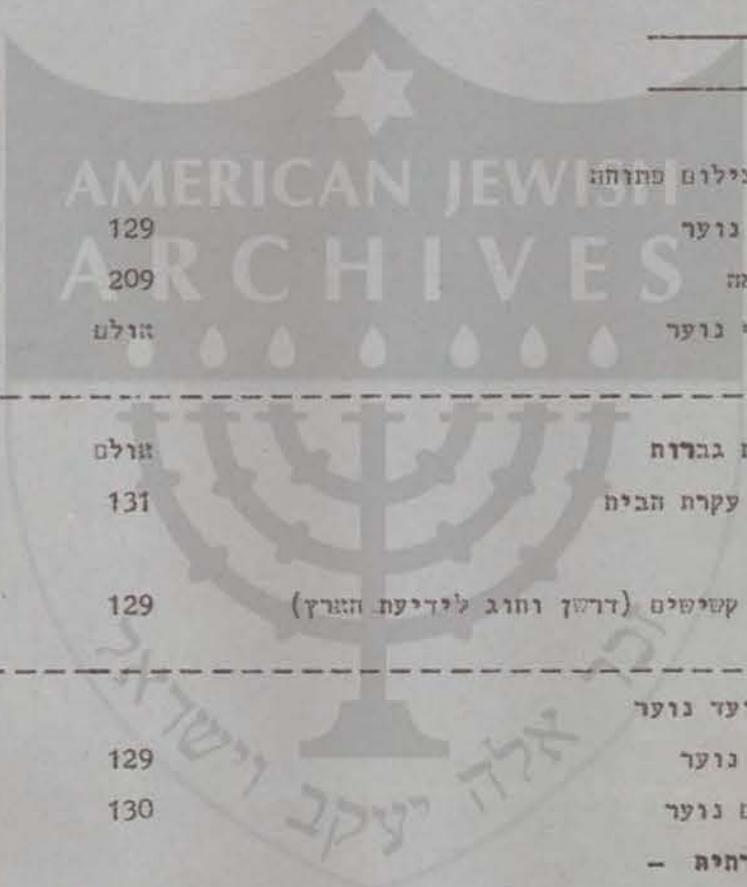
מעבדת צילום

17.00 - 18.00

אולם

כדורטל נערוו

טפריה



**בית הנוער העברי - מרכז קהילתי
ירושלים, רחוב הרב הרצוג 105, טל' 66141**

**פ ר ו ק ו ל
מישיבת ההנהלה אשר התקיימה ביום ה' (15.2.73)
בבית הנוער העברי**

נוכחים: הגב' חנה בייגן, מר אלישע בירנבוים, הגב' ויויאן גרבי, עו"ד מנחם חרוץ, ד"ר אליעזר יפה, ד"ר ארנסט טטוק, מר עזריאל ציון, מר ולטר פרנקל, ד"ר עדה קליין, הגב' שולה רהב, ד"ר דן רובין, מר דוד שפירא, מר אשר ברנד, מר פיל הורן.

נעדרים: ד"ר חיים אדלר, מר אהרון אייזון, מר שלמה ארזי, מר יצחק בן-מרדכי, מר מרדכי בר-און, מר בנימין גור-אריה, גב' זיבה הרמן, מר משה זור, מר כהריאל טהורש, מר משה יברוב, ד"ר גדעון נאור, מר משה קיסלר.

(א) עו"ד מנחם חרוץ: מפרט את סדר היום:

- 1) הרכבת ההנהלה החדשה - מוגשת רשימה ע"י ועדת המינויים.
 - 2) החלטה על זכות החימה - הוחלט ע"י שרידי הועד הפועל שהתכנס, שעו"ד מנחם חרוץ והגב' שולמית רהב יהיו זכאים לחימה על-מנת שיוצאו משכורות עובדים וצ"קיהם דהויים.
 - 3) בחירת יו"ר הנהלה.
- (ב) מר פיל הורן: מטביר על האומדן שחולק לחברי ההנהלה.**
- 1) סטטיסטיקה חודש ינואר - מראה על 3,600 חברים מתוכם למעלה מ-1,000 חברים משכונות הקטמונים בהם נמנים מספר גדול של נוער.
 - 2) מסלולי ביקורים בפעולות המרכז - בזמנו ועדת הנוכחיות הציגה שהצוות יכין מסלולי ביקורים לחברי הועדה, המסלולים הוכנו ע"י מר אשר ברנד, חברי ההנהלה מוזמנים לבקר ולהיווכח מקרוב בפעולות המרכז, מר ברנד ומר חרוץ מוכנים להילווה למבקרים. במסלולים כלולים ביקורים ב: אולפן, מועדון קשיחים, הפולחן ספורט של נכים ועוד.
 - 3) מאמר על "הספורט כהמצע להגיע לנוער קשה" - כל מרכז קהילתי מחבקש ע"י החברה הממשלתית להגיש מאמרים העשויים לעניין מנהלי מרכזים אחרים. המאמר הוכן ע"י מר הורן. זהו המאמר הראשון בסדרה המאמרים שיוכנו ע"י החברות.
- (ג) מר פיל הורן מקריא את שמות האנשים שהגיבו בחיוב לבקשת נציג המינויים להיות חברי הנהלה בית הנוער העברי.**

ד"ר חיים אדלר	ד"ר יעקב כרמט
מר אלי אייל	הגב' יעל לויין
הגב' חנה בייגן	פרופ' יעקב לורן
מר אלישע בירנבוים	מר אלימלך לבזנו
מר יצחק בן-מרדכי	ד"ר גדעון נאור
מר מרדכי בר-און	מר מנשה נחמיה
מר בועז גבעון	מר נפתלי נסים
מר בנימין גור-אריה	ד"ר ארנסט טטוק
הגב' שרלוט ג'ייקובסון	מר עזריאל ציון
מר מיכאל גל	הרב הרב רבידמן
עו"ד אהרון ולירו	מר משה קיסלר
מר משה זור	ד"ר עדה קליין
מר טעדיה הדי	גב' שולמית רהב
עו"ד מנחם חרוץ	ד"ר דן רובין
מר כהריאל טהורש	מר יוד שפירא
ד"ר אליעזר יפה	

עו"ד מנחם חרוץ: שואל את הגב' ויויאן גרבי ומר ולטר פרנקל אם הם מוכנים להמשיך ולכהן כחברי הנהלת בית הנוער - הנ"ל ענו בחיוב.

מבין השמות הנ"ל הוצעו לוועד הפועל:

- | | |
|-----------------|-------------------|
| מר אלימלך לנדנר | ד"ר חיים גדלר |
| מר מנשה נחמיה | מר אלישע בירנבוים |
| ד"ר ארנסט טטוק | מר בועז גבעון |
| מר עזריאל ציון | עו"ד מנחם חרוץ |
| ד"ר עדה קליין | מר כהריאל טחורש |
| | ד"ר אליעזר יפה |

עו"ד מנחם חרוץ: א) מציין עו"ד צבי שוורץ הטכנים להיות חבר הנהלה והביע משאלה מיוחדת שכל נושא החוקה והתקנות טעון חידוש ואולי החלפה. חוקם ועדה חוקה ותקנות ועו"ד שוורץ מוכן לשמש כיו"ר הועדה.

ב) מביע צער על היענות חברי ההנהלה לאסיפת הנוכחית.

אנו עומדים לאחז משבר. אנשים פעילים וטובים התפטרו, לדעתו ישנן טעויות המטומנות באופן מטעם הגופים והתומכים במרכז. אם לא נפעל ולא נקדים מזמננו ומתשכחנו קיימת סכנה לעצם קיום המוסד.

בישיבה קודמת דובר על חוכן האסיפה היום.

הגב' חנה ביינ: מציעה להעמיד זמן להעלות שמות נוספים להנהלה. ולברוק ע"י כמה חברי ההנהלה כיום מוכנים לחרום ועד כמה לעתיד.

מר עזריאל ציון: מציע 3 דברים: (1) לאשר את רשימת חברי ההנהלה.

(2) לבחור מורטי החימה.

(3) לדחות את מינוי הוועד הפועל לישיבה הנהלה נוספת שתקבע.

ד"ר ארנסט טטוק: מביע חוקרה לוקחת המינויים ומציין שלא כל ה-39 איש מהנהלה חייבים לחרום. ישנם חורמים פוטנציאליים ויש להפעילם.

הגב' ויויאן גרבי: מציעה לבחור אנשי הנהלה קרובים יותר ומודעים יותר למרכז.

מר יצחק ברנד: מביע על השינוי ברשימת ההנהלה החזקה, פעם ראשונה שישנם אנשים הקרובים לבית: מנהלי בתי ספר, יו"ר ועדי הסכנות וכו'.

מר דוד שפירא: עיקר חברי ההנהלה צריכים לפעול, איננו רוצים בשמות בלבד. דבר שני: לפני כשנה שנתיים עיקר עומס העבודה היה על הוועד הפועל. בזמן האחרון הוקמו ועדות בהשתתפות חברי ההנהלה וכל חבר הנהלה צריך להשתתף בועדה אחת או שתיים.

עו"ד מנחם חרוץ: מעיד למר שפירא - שבריו מתייחסים על טעמות ותפקידי ההנהלה והודעה וברגע אין דניט על-כך.

מר ולטר פרנק: א) דורש שחברי ההנהלה יהיו חברי בית הנוער העברי.

ב) מציע לצרף להנהלה באי כוח הנוער המבוגר (19-20) בעלי השפעה.

ה ו ח ל ט : 1) לאשר את רשימת האנשים שהוצעו ע"י ועדת המינויים להיות חברי הנהלה בית הנוער.

2) להאריך את זמנן החתימה הזמנית שניתנה לעו"ד מנחם חרוץ והגב' שולמית רהב.

3) לכנס את ההנהלה החדשה ביום א', 25.2.73 בו:

א) יורטב יו"ר וועד פועל.

ב) יוחלט על מורטי החימה קבועים.

ג) יוגש תקציב שיפור ע"י מר פיל חרוץ ומר אשר ברנד ויבוקר ע"י חברי ההנהלה - ד"ר אליעזר יפה ומר דוד שפירא - ויוחלט בנוסף.

ד) אישור תקציב ה"אביביה" מתוקיים במגרת הג הפסח.

סדר - ה י ו ם

לישיבת ההנהלה ביום א' - 25.2.73

1. הצגת חברים חדשים;

2. בחירת :

- (א) בחירת יו"ר לפגישה;
- (ב) בחירת יו"ר הנהלה;
- (ג) בחירת ועד פועל;
- (ד) בחירת מרשי חתימה.

3. תקציבים :

- (א) אישור תקציב 1973/74
- (ב) אישור תקציב ה"אביביה".



פ ר ו ט ו ק ו ל

מישיבת ההנהלה אשר התקיימה ביום ה' ה', ח'
תשרי תשל"ד (4.10.73) בבית הנוער העברי

בוכחים: מר יוסף מיוחס - יו"ר ההנהלה. עו"ד מנחם חרוץ, - יו"ר הועד הפועל, מר עזריאל ציון. - סגן יו"ר הועד הפועל. מר אלי אייל, מר בנימין אמיר, גב' חנה בייז, מר אלישע בירנבוים, מר בועז גבעון, גב' ויויאן גרבי, עו"ד אהרון וליד, ד"ר אליעזר יפה, ד"ר יעקב כרפס, ד"ר ארנסט סטוק, מר ברוך פריד, ד"ר דן רובן, מר שמואל רז, מר יואל שיפטן, מר דוד שפירא, מר פיל הורן - מבכ"ל. ומר אשר ברנד - סמבכ"ל.

בעדרים: ד"ר חיים אדלר (בחול"ל), מר שלמה ארזי, מר יצחק בן-מרדכי, מר מרדכי בר-און, מר בנימין גור-אדיה, גב' שולמית ג' ייקובסון (בארה"ב), מר מיכאל גל, מר פריץ הרמן (בארה"ב), מר משה זוהר, מר סעדיה חוד, (בחול"ל) מר כתרילאל טחורש, גב' יעל לוין, פרופ' יעקב לודן, מר אלימלך לנדבר, ד"ר גדעון נאור, מר מנשה גחמיה, מר נסים נסים, הרב הרבנט פרידמן, מר ולטר פרנקל, מר משה קיסלר, ד"ר עדה קליין, גב' שולמית רהב, עו"ד צבי שורץ.

על סדר היום: (1) דברי פתיחה - מר יוסף מיוחס, יו"ר ההנהלה;

(2) הסכם עם החברה הממשלתית למרכזי תרבות וספורט (לנוער ולמבוגרים) בע"מ - עו"ד מנחם חרוץ, יו"ר הועד הפועל;

(3) סקירה על פעולות ותוכניות המרכז - מר פיל הורן, מבכ"ל;

(4) שובות והערות.

ה ר ח ל ט: (1) הוחלט על הרכב ועדה אשר תפגש, תקבע קריטריונים ותדון בענין חדוש חוזה עבודתו של מבכ"ל בית הנוער. חברי הועדה: מר יוסף מיוחס, עו"ד מנחם חרוץ, מר אלישע בירנבוים, ד"ר יעקב כרפס, ומר עזריאל ציון. כן נבחרו כיועצים לוועדה - ד"ר אליעזר יפה וד"ר דן רובן.

(2) הוחלט לאשר את חתימת ההסכם להצטרפות אל החברה למרכזי תרבות וספורט. חתימת ההסכם, בשם בית הנוער העברי, תיעשה ע"י שניים מהועדה שנבחרה להגיע לסכום הסופי בענין ההסכם להצטרפות לחברה: מר יוסף מיוחס, עו"ד מנחם חרוץ וד"ר יעקב כרפס.

(3) הוחלט לקבל הצעתו של מר אלישע בירנבוים בענין החלטות והמלצות ועדות: לבדוק את התקבול, במידה ואין החלטה, להביא הנושא בפני הועד הפועל ולקבוע מדיניות.

תקון טעות בפרוטוקול מישיבת הכנה לחתימת ההסכם להצטרפות בית הנוער העברי לחברה למרכזי תרבות וספורט, אשר התקיימה ב-29.9.73:

לציין בזה שבין הבוכחים מטעם בית הנוער העברי בישיבה זאת נכח ד"ר יעקב כרפס אשר שמו נשמט בשגגה ועם ד"ר כרפס הסליחה.

(1) דברי פתיחה - מר יוסף מיוחס, יו"ר ההנהלה:

מודה על החיזוק והעודוד לכהן כיו"ר ההנהלה ע"י מר מיכאל גל ומר אלישע בירנבוים.

שמח על הפשרה שבמצאה ע"י מנבי יו"ר הנהלה ומנבי יו"ר ועד הפועל, עו"ד מנחם חרוץ.

חדירתו הראשונה של מר מיוחס בבית הנוער העברי היתה עם השתתפותו כחבר ועדת התוכניות. קבלת תפקידו הנוכחי עורר בו ספיקות. על גוף זה מוטלות קבלת החלטות של מדיניות הבית - השאלה איזה סוג של נושאים והחלטות? בעבר, בחמתה ועדת תמ"ר, נראשותה של הגב' לוטה זלצברגר, ועדה שעשתה רבות. מר מיוחס פונה אל חברי ההנהלה ושואל אילו שאלות של מדיניות בראות להם.

מר מיוחס רואה חובה על עצמו לומר את מה שעשה בשלבי כניסתו לחפקיד. הדרך שבקט - בהתייעצות עם מר הורן ומר ברנד - היתה להפגש עם רכזי האגפים. מקדוף שהבין את כל השטח. התרחקותו הכללית היא שכוח האדם בבית הנוער העברי הינו מעולה, בעל רמה גבוהה ויש לברכו. במשותף עם עו"ד חרוץ ניתנה ההזדמנות להשתתף ביום העיון לעובדים, ולראות בהשעלת הצוות של המרכז, לקראת השנה החדשה.

מבחינת עבודה עם נוער מתעוררת השאלה של הקבוצה הטבעית - היכן היא בעלמם: עבודת רכז הילדים והנעורים אינה קלה - קיימת הבעיה כיצד לארגן ילדים בודדים לקבוצות. כשהגענו לאגף הספורט - בוכחנו שיש מגרש משחקים פתוח - לילדים שאינם חברים, צבור שהיננו חשוב מאוד לקליטת ילדים באורח הטבעי - בקבוצות הטבעיות. איך לקלטם בבית זו בעיה.

פתח היכול לאזן את המצב.
בקודה שניה, שהינה בקודת תורפה - מדור הנוערים - גילאי 14 - 12 שעברו מהנוערים לאגף הנוער. מדור זל במספר אינו רואה שהעמדנו בפני ילדים אלה אתגרים. בקודת תורפה שעלינו לתת עליה את הדעת.

אגף הנוער:

התרשם ממנהיגות. השולטים באגף זה עושים עבודה טובה. ע"י עבודת שיקום שיטתית הנוער יצר את מנהיגותו על הבית. בעשתה פעולה להערכה, כשהיגש הוא על נפרים מהקטמונים - מלוי מהמלצות ועדת תמ"ד. יש לשאוף לגיוון ולהגדלה. בוצר מצב יאנו מתמקדים בטפול בילדים ונוער מאיזורי המצוקה וזו היתה הדרישה, אך אין זה צריך להיות על-חשבון קליטת ילדים אחרים. בושא אחר כאגף הנוער - מה הקשר בין המרכז הקהילתי לבין בתי הנוער בסביבה. בושא שצריך לידון עם אגף הנוער בעיריה.

אגף הנוער

התרשם מהפיזור הרב. אנשים באים משכונות רחוקות כמאה שערים. מקווה שיגיעו גם בעתיד. הולכים וגבנים מרכזים קהילתיים המכסים את פני ירושלים, מקווה שיהיה חופש רישום לאזרח. להירשם במרכז קהילתי כרצונם. מר מיוחס מציע להקים חוג באמני בית הנוער מתוך השכונות. אין לנו בושאים עירוביים - אין הרצאות לכלל הציבור. לכך נדרש מקום התכנסות. אינו יודע אם כדאי לחכות לבניית אודיטוריום. מר טדי קולק, ראש העיר, ענה חיובית להקמת אודיטוריום ויטופל בכך בנוד חודש.

אגף הספורט

אגף המעלה הערצה. מוקד עצום של פעולה. ארגון עצום וכוח אדם מעולה - עובדים בעלי שם ובעלי גישה חיובית. עם הדיון, עלה הרעיון לארגן קורס מדריכים זוטרים שיעורה מאגף הנוער והספורט.

עבודה קהילתית

בשלב התפתחות יפים. לא קיימנו דיון נפרד. תורמת הרבה לחיזוק קשר בית הנוער לשטחים השונים.

מועדון לקשישים - מבחינת פעולה מצרפת, זאת לפי העקרון שקבע מר הורן - שגם במקרים כאלה המוסדות יהיו קשורים כצוות. רעיון שבראה ויש להמשיך בו. הגידול ההיקף של הפעולה גדולים ועצומים. מטיל אחריות גדולה על המנהל, הסמכ"ל, הצוות ועלינו. ועדת התוכניות - ללא ספק, תורמת רבונאת בהכרזת הפעולה שבעשית.

מר מיוחס רואה שני דברים שבשלב זה הינו רוצה להבטיח - 1) שלבית יהיה תקציב מאוזן. 1) לאשר בזמן הקרוב את חידוש החוזה עם המכ"ל. הדרך הטובה היא שבמנה ועדה בדיון.

מר מיוחס פונה אל חברי ההנהלה להיות מעורבים יותר, בכל דרך ע"י ביקורים במרכז ועוד. ישנם חברים בהנהלה בעלי ידע ואולי יחד בסייע לקדומו של מפעל זה.

ההנהלה תפגש בכל 3 חודשים או חצי שנה ע"מ להיכנס למסלול הפעולה. בשיבת ההנהלה הבאה ידון חידוש החוזה עם המכ"ל.

חברים הרוצים להעלות שאלות מדיניות שבית הנוער צריך להעמיד לפניו מתבקשים לציינם. מפאת חוסר זמן לא נוכל לדון בהן:

הגב' חנה ביינ: מעורה בתוכניות הבית. מציינת את חוסר הטפול בננות במצוקה. בכל הקבוצות יש רבוי בנים וחוסר הדגש בחינוך בנות.

יש לחשוב על דרכים לחיזוק כל חבר במשפחה ע"י הגדלת פעולות משפחתיות.

ד"ר דן רובין: היה שותף לתוכנית ועדת תמ"ד. מציע להפיצה כפי שהיא או שועדה תעבידה שוב ותפיצה בקרב חברי ההנהלה, כי הבית זקוק למדיניות לטווח ארוך. יש מגמות שונות של עבודה קהילתית וכדאי שנערוך בהן דיון - כי בזמנו לא בערך דיון יסודי.

הגב' ויויאן גרבי: מציינת את חלקוי במצב התברואה.

מר עזריאל ציון: מתוך הדברים שמר מיוחס מסר נראה שיש פעולות למבוגרים אך יש חלל תרבותי. דבר המורגש מאוד - כי המקום בותן יותר שירותי חוגים.

מציע שבית הנוער יהזק את המגע עם מוסדות מוניציפאליים הנוגעים בדבר.

מר דוד שפירא: בעבר היו פעולות משותפות עם העיריה והן הופסקו מצד העיריה.

מר אלישע בירנבוים: מפנה את תשומת הלב, שעם כהונתו של היו"ר החדש, מר יוסף מיוחס, נפתח דף חדש לגישה לחברי ההנהלה. נפתח בפנינו "זרק אור" ע"י אדם שבכנס והשקיף על הפעולות ומיקדם בקצרה. מציע בכל ישיבה להתמקד על בעייה חיובית. להביא חומר רקע ולהתייחס אליו בגישה רצינית.

ד"ר אליעזר יפה: מעלה את ההתייחסות לקבוצת "יוסף יורד קטמובה". שוחח עם המשתתפים. ישנה קבוצה מעניינת הצומחת באזור. יש לחשוב על הקשר ביננו לבינם והאפשרויות לסייע להם. העבין "נוער" כי הקבוצה על סף יאוש והתפתחויות בלתי רצויות. מציע לללם אליהם.

לענין חידוש החוזה עם המנכ"ל: מר אלישע בירנבוים ומר ברוך פריד: לפי החוזה, המנהל עובר להיות עובד החברה ואין טעם שהועדה תדון.

מר יוסף מיוחס: מכאן מתפרש שלהנהלה אין מה לומר על העסקתו של המנהל. ולכן אין להנהלה מה לעשות כאן. דבר שאינו מתקבל.

עו"ד מנחם חרוץ: העלה בפני מר מיוחס את אותה השאלה. יוצא מתוך הנחה שנאשר את חתימת ההסכם. לפי החוזה הפנכ"ל יהיה כפוף למתנ"ס אבל אחד הדברים שהבטחנו בחוזה - ואינו קיים לגבי מרכזים קהילתיים אחרים - יש לנו דעה וקול הן במינני המנכ"ל, הן בהפסקת ובהמשך עבודתו, היה נסיון להכשיל והמנכ"ל בתבקש לכהן שבה בוספת.

מר יוסף מיוחס: יש עצמאות רבה למרכזים קהילתיים ובעיקר לגבי מוסדנו. מתייחס לאחזרות המלאה מצדנו בראש וראשונה. ייתכן וההנהלה תהיה סבורה לכלול ייחסות מהמתנ"ס בוועדה.

עו"ד אהרון ולידור: מעלה את השאלה: אם המנהל יועסק ע"י החברה, ממי יקבל את ההבחירות? מבין שאת ההבחירות מקבל מהנהלת בית הנוער.

ה ר ח ל ט: על הרכב ועדה אשר תפגש, תקבע קריטריונים ותדון בענין חידוש חוזה עבודתו של מנכ"ל בית הנוער העברי. חברי הועדה: מר יוסף מיוחס, עו"ד מנחם חרוץ, ד"ר יעקב כרפס, מר אלישע בירנבוים, ומר עזריאל ציון. כן נבחרו כיועצים לוועדה - ד"ר אליעזר יפה, וד"ר דן רובין.

(2) הסכם עם החברה וממשלתית למרכזי תרבות וספורט (לנוער ומבוגרים) בע"מ - עו"ד מנחם חרוץ, יו"ר הועד הפועל.

על הנושא היתה החלטה בעבר. מציג את הענין בקצרה: נשלח הסכם אל כל חברי ההנהלה וכן בספח א'. בספח ב' מתבטא בצורת פרוטוקול משיבת הכרזה עם בציגי המתנסי"ס ב-73. 29. ב-10.8.72 - הוחלט ע"י ההנהלה לאשר את ההסכם להצטרפות עם החברה. החל מ-14.2.73 - נעשו החלטות והתכנסו ועדות. ב-12.11.72 עו"ד צבי שורץ מודיע שמתימה על ההסכם תהיה בעוד שנועיים. מר צפורי, בסע לאמריקה והענין לא יצא לפועל. אם כי בנקודות רבות התבצע ההסכם. לאחר שובו של מר צפורי נערכה אמו שיחה - מר צפורי מסר שאין כל מביעה מצדו לחתימה. עו"ד חרוץ הביא הנדון בפני הועד הפועל. התעוררה שאלת חוזה המנכ"ל. התמנתה ועדה שישבה עם מר צפורי ומר גלילי.

כאיש ההנהלה הקודמת היה מעורה ומכיר את הענין. הסיבה העיקרית להצטרפות היתה כי עמדנו למסוד את המרכז לנהול העיריה והממשלה. הובטח ע"י החברה הממשלתית שהתקציב מצדה יגיע ל-190,000 ל"י נמו-מלבד משכורת המנכ"ל והשתתפות בתמיכה בעבודה קהילתית. העיריה מצדה הבטיחה סכום דומה. יש מספר דברים שהם לטובה ויש דברים שאינם במרכזים אחרים - הכפופים בצורה יותר רצינית לחברה.

לאחרונה, חלה תוספת לטובתנו - בפניין נעיית החובות שלנו. כשהיילה אחד מהתנאים היה שלא תהיה חתימה על ההסכם לפני כיסויי גרעון המרכז. עתה מר צפורי מסר שהוא יעשה לקבלת כספים לחיסול החובות לפי הרושם מתקבל שיש למר צפורי מר לומר בענין לארה"ב. באופן מוסרי ומעשי עלינו לאשר את ההסכם.

ד"ר יעקב כרפס, כחבר הועדה, מתבקש ע"י מר יוסף מיוחס להביע דעתו: תומך בהצעה לחתימה. חשובה היתה לו הרוח המצויינת בעת הדיון על ההסכם.

מר יואל שיפטן: (א) לגבי סעיף 4(ב) להסכם: צריך להיות שהחברה והמרכז יהיו רשאים להחליט במשותף על מינוי המנהל ועל שינויים בתנאי העסקתו של מנהל המרכז וכן על העברתו לתפקיד אחר; הסרתו מתפקידו ו/או פיטוריו.

(ב) מציע שבסעיף 11, (א) יכתב: העובדים שיתקבלו לעבודה במרכז יועסקו בהתאם לחוקות עבודה והסכמי עבודה."

הגב' חגה ביינ: בסעיף 1, (ב) להסכם נאמר: "המרכז יגביר את פעולתו וקשריו עם האוכלוסיה המתגוררת בשכנותו ויתן לפעולה בקרב אוכלוסיה זו עדיפות ראשונה."

האם אין כאן סתירה לדברים שנאמרו שאנו מקוים שבעתיד יבקרו חברים מהשכונות הרחוקות מהמרכז?

ה ר ח ל ט: לאשר את חתימת ההסכם להצטרפות אל החברה למרכזי תרבות וספורט. חתימת ההסכם בשם בית הנוער העברי תיעשה ע"י שניים מהועדה שבבחרה להגיע לסכום הייצוגי בענין ההסכם להצטרפות לחברה: מר יוסף מיוחס, עו"ד מנחם חרוץ, ד"ר יעקב כרפס,

3. סקירה על פעולות ותוכניות המרכז - מפי מר פיל הורן, מ נ כ " ל:

הגב' ביינ העלתה 2 נושאים: הנושא המשפחתי ונערות במצוקה, והצדק אתה. אנו מנסים לקבוע פעולות ושאיפות חדשות. מר מיוחס הזכיר בדבריו את שירותי האגף לחינוך גופני. לחיזוק השכבה המשפחתית במרכז התחלנו דווקא באגף זה ע"י קורסים לשחייה לפעוטות בלוויית הורים, עם אוריגנטציה מקדמת. המשכנו בהתעמלות ילדים והורים. קיימות ומופעלות עד היום פעולות

משפחתיות כגון שחיה משפחתית, שחיית אמ-בת, אב-בן. פעם בחודש תהיה סעוד: משפחתית בלורי תוכנית אומנותית.

באגף הילדים - נקטבו בשיטה חדשה - מוקם ועד הורים וחבריו ילור כל חוג באגף.

הועד הפועל החליט להשיב בחיוב לעירייה ולועד קטמון ה' להקמת ברוך - מר הורן רואה זאת כפעולה משפחתית גוספת.

מר מיוחס ומר בירנבוים ודאי זוכרים את המפגשים עם הורי ילדי מפעל ק"ל ומקורה סגמשיך בכך.

בושא בערות במצוקה נפתח עם ביה"ס "בית אלישבע", הוצע למנהל ביה"ס שעובדי הנוער של המרכז יפגשו עם בנות ביה"ס בשעות החברה.

השבוע הוחל בפעילות העונה - מופעלים 82 חוגים ו-21 חוגים גוספים יפתחו החודש. ייתכן וייפתחו בנוסף לחוגים אלה 13 חוגים גוספים.

מר הורן התייחס לתרשימי פעולות האגפים אשר הוכנו ע"י הדכזים:

אגף הילדים: למרות הגיון בפעולות הגישה הינה גישה חברתית יותר מאשר מעיונית.

אגף הנוער: מודגשים המטרות החברתיות. קיימת הצלחה בנושאים עיוניים לא פחות מהנושאים החברתיים.

אגף חינוך גרפני: בנוסף לרמה המקצועית הגבוהה כפי שצוייבה ע"י מר מיוחס, אגף זה בטל על עצמו מלוי מגמות חברתיות מאגף הנוער.

אגף המבוגרים: למרות שהאגף מרוכז בידי עובד בן משדה, לברכה היא שפועלים⁸ לחוגים ו-5 גוספים עומדים להפתח. בספק אם באמצעים שברשותנו ניתן יהיה להרחיב את גוון הפעולות כפי שאנו רוצים. רכז האגף עובד במשותף עם האגף לעבודה קהילתית - העוסק אף הוא בשכנת המבוגרים.

עבודה קהילתית: בשנה שעברה לא הושם הדגש על העבודה הקהילתית, בושא שהיבו חודש וחשוב. בזכות העובדת הקהילתית - יתקיים חוג לגיון, מחוזק הקשר בין המשפחות לבין המרכז-קהילתי וועדי השכונה פעילים יותר.

הערת רשונות:

1. מר עזריאל ציון: הגיעה שמרעה שהמרכז עומד להיסגר בחג הסוכות. בושא שיש להעלותו לדיון.

מר פיל הורן: הבנין נסגר ככל שנה. עו"ד חרוץ השיב חיובית לפגייה על סגירת הבנין יש צורך בשפוף הבדיקה. סגירת הבנין הינה מסורת מזה 4 שנים.

לפי הנסיון בעבר, מידת השתתפות החברים בחגים מועמט, בשעה שנסיונו לשנות את התוכניות, בהתייחס לכך - המספר לא גדל בהרבה.

סגירת הבנין בסוכות מתבטאת ב-4 ימי חופשה בלבד.

מר יוסף מיוחס: הערתו של מר עזריאל ציון במקומה. בשלב זה אין מנוס אלא לקבל את הדבר כפי שהנהלות הבית תכננה. ההערה שנזמן חופשות זה הזמן לילדים ליהנות מפעולות הינה במקומה. מציע לבקש מהנהלה לחפש זמנים חחריים לביצוע עבודות התיקון.

ד"ר אליעזר יפה: מציע שעם פרוסום על סגירת הבנין גוסף הסבר שהבנין נסגר להגל שיפוצים.

מר פיל הורן: מסכים עם ד"ר יפה ומציע שתנוצע הצעתו.

2. מר עזריאל ציון: מעלה את נושא ביה"ס "נחמיה", הכנסת ביה"ס למקום מחייבת דיון. לא היה דיון בוועד הפועל. זהו נושא שיש לדון בו בכובד ראש ומבקש לא לקבוע שום עובדה.

מר פיל הורן: הובא בפני ועדת התוכניות, והומלץ, בשלחו פרודוקולים והיתה אפשרות למתן ערעור.

מר אשר ברנד: הוכנסו 2 חוגים תחת חסותו של בית הספר בצורה די דומה לפעולות משותפות שאנו מפעילים עם גורמים חינוכיים רבים אחרים.

מבקש לציין שההכנה לפעולה זאת נעשתה באופן תהליכי לפני שנה.

כל משתתף בבחר ע"י בית הנוער ובעצם התוכנית גוצרה מצורך פנימי של בערים מבית הנוער להשלים השכלתם היסודית.

מר יוסף מיוחס: מציע לא להכנס לתוכן המפעל אלא לציין יצירת תוכניות חדשות.

התגבשו 2 דעות: דעה אחת שמתפקיד הוועדות להוריד מבטל הוועד הפועל ולכן בידן להגיע לידי הוולטות.

דעה שנייה - על הוועדות להביא החלטותיהן כהמלצות בפני הוועד הפועל שבידה להחליט.

ה ו ח ל ט: לקבל הצעתו של מר אליסע בירנבוים בענין החלטות והמלצות ועדות: לבדוק את התקבון. במידה ואין החלטה, להביא הנושא בפני הוועד הפועל ולקבוע מדיניות.

24.10.1973

חברים יקרים,

בשבוע שעבר התחלנו במספר פעולות במסגרת בית הנוער תוך מאמץ להתגבר על המגבלות הרבות העומדות בפנינו. (רוב הבנין תפוס ע"י הג"א והמשטרה, והצרות - כולל צורת האחזקה מגוייס). אנו שמחים להודיע שהחל מיום א', 28.10.73, צפועיל פעולות בוספות. להלן פירוט כל התכניות המתקיימות כרגע במרכז. הפעולות החדשות שתחלנה ביום א', 28.10.73, מסומנות בכוכב * :

שעה	גיל	יום	חוג	אגף
14.30-17.30		בימים הנקובים בתוכניה	חליל	ילדים
		או שתואמו ונמסרו ע"י המורה	אנגלית	
15.30-17.00	ד-ו	ד'	קרמיקה	*
15.30-17.00	ז-ח	ה'	קרמיקה	*
		בימים ובשעות הנקובים בתוכניה	אולם	*
		לחוגים הב"ל ההרשמה נמשכת		
14.30-16.30		בכל יום	משחקים חופשיים	
19.00-21.00		א'	מועדון - שיחות עם אנשי צה"ל ומשטה על בושאים אקטואליים.	נוער
19.00-21.00		ג'	רקודי עם	
19.00-		ד'	סרט	
17.00-19.00		א'-ד'	פתוח גוף	*
		בכל בוקר	אולפן	מבוגרים
9.00-11.00		ג'	תפירה	
10.00-12.30		ד'	מועדון עקרת הבית	
9.00- 9.45		ד', א'	התעמלות - נשים	
9.45-10.30		ד', א'		
9.00- 9.45		ה', ג'		
9.45-10.30		ה', ג'		
		ההרשמה להורים נמשכת.		
		בכל בוקר	מועדון לקשישים	
		לרשות משתתפי החוגים למבוגרים, בוקר, יעמוד שירות שמר-טף ע"י מתנדבים, מחוץ לבנין.		
19.00-		ב' - בסיוע הג"א	הוצאות בבושאים עיוניים	
12.00-14.00		בכל יום	ספריה	

יופעלו מספר פעולות מרכזיות בסיוע עיריית ירושלים ועליהן תבואנה הרדעות.

מאחר וצורת האחזקה לא במצא, עלינו לבקש מכל משתתפי בפעולות לא רק לשמור על הבקרון אלא לטוול חלק בהשלטתו.

בברכה,
 פיל הורן, מנכ"ל

Bet Hanoar Haivri
Rehov Harav Herzog 105
Jerusalem

FINAL REPORT

Submitted by: Philip Horn
Executive Director

1st November, 1974

Introduction: At its October meeting, The Executive Committee requested that I submit a final report, summerizing my three years of service. I readily acceded to the request as it reflected the spirit of my letter of resignation in which I expressed the wish to conclude my service by contributing to the future development of an institution that, through the intensity of our relationship, has become a part of my being.

I shall attempt to be both concise and comprehensive and sincerely hope that the reader will have the patience to continue to the end. Various recommendations will be included in the hope that they will at least be considered if not adopted. And finally, I look upon this report as a bequest, a bequest given out of love and experience and one which I hope will be received in the spirit in which it is given.

I. Policy Making:

In the Winter of 1971, the board of directors formed a Long Range Planning Committee. Although all the committees recommendations were not adopted a ferment was created which lead to certain crucial and far reaching decisions.

The Board succeeded in defining whom it desired to serve and hope it wanted to be of service. The previous goal of integration was reaffirmed but priority was given to the residents of the areas adjacent to the Y. During the past three years, major outreach work has taken place in the Katamonim and the past year a beginning was made in Givat Mordecai.

Concomittant with the above, decisions were taken which increased the age groups to be served from children to adults; to an almost total service agency, from toddlers to senior citizens. In implimenting these decisions, the Y received substantial aid from Municipal and Governental departments.

Services were also increased to special groups, be they the economically deprived which entailed a new policy of rate reductions based on income and family size. Service to new immigrants was intensified. Similarly, services were increased to the physically handicapped.

New departments and positions were added, largely financed by governmental and municipal departments, including the community organization Department, the nursery school, a senior citizens staff, redefining the position of membership secretary, purposeful use of field work students and others.

II Finances:

During the past two years there was a budget surplus which helped reduce the deficit of the previous years. This is particularly significant in view of the loss of the annual allocation from abroad.

This loss was compensated for by increased allocations from the National Corporation for Community Centers, the Municipality and the Jewish Agency. Fees were adjusted to partially compensate for increased costs and, as noted above, additional governmental and municipal grants were received to impliment specific programs. However, this would not have been sufficient hadn't certain internal economies been inaugurated, adoption of an aggressive rental policy, and the executive director engaging in fund-raising.

This year, the Y is experiencing difficulty in receiving an allocation from the Jewish Agency which threatens to cause a major deficit. The difficulty has many roots some beyond the control of the Y. However, this problem demands urgent attention:

Recommendation 1 Efforts should be made to enlist the aid of those members of the Board who are high officials of the Jewish Agency in obtaining the allocation. Concomitantly, the chairman of the Executive Committee should convene an urgent meeting with the Executive Director of the National Corporation of Community Centers and the Chairman of the Jerusalem Community Centers Association in order to impress upon them that this is a joint problem which requires a common solution.

III Administration

In the spring of 1972, the Executive Director proposed the formation of a Committee on Efficiency and Economy. This committee's proposals were adopted by the Board. They included the establishment of a grading system for employees rather than separate contracts individually negotiated as had been the practice. It also abolished certain positions while creating certain new ones.

A board-staff committee, during that same period, resolved the problem of pension plan. New systems were established for receiving monies in which the number of cashiers was reduced and those receiving funds responsible for what they receive. Registration procedures were simplified, new receipts were issued, and monthly financial statements were submitted to the executive director and the Chairman of the Executive Committee. A time clock was successfully installed to record coming and going of workers.

A major problem arose last year when the administrator refused to confirm to the directives of the executive director and the personnel committee. Regretably, the Board refused to impose sanctions raising the question of whether the established policies are indeed being implemented. This should be an area of concern to be pursued immediately.

IV Relations with Governmental and Municipal Agencies

As previously noted, the past three years has witnessed a substantial strengthening of these relationships. This was officially confirmed in November 1973 when the Y concluded an agreement which made it a member of the Jerusalem Center Assoc. Yet, the degree of support received by the Y is at great variance to that received by the other centers in Jerusalem:

The Y receives an allocation equivalent to 29% of its budget; other centers receive between 54% - 70%.

The Y has not received any building funds; other centers are adding wings through funds derived from governmental sources.

Despite the fact that the Y is operating with furnishings 7 years old other centers in operation less than three years have received allocations for new furniture.

This placed a major fund raising burden on the executive director, a function unique to center directors in Israel.

Recommendation 2. That the Board of Directors set itself a goal of impressing upon both the Jerusalem Association and the National Corporation of Community Centers the necessity of regarding the needs of the Y as they do other community centers.

V Staff

During the next two months, both the executive and assistant director will be leaving. The administrator has privately expressed his intention to depart.

The childrens worker has applied for the position of assistant director of the community center in Afula. The teen worker is new and is still on trial. The remaining members of the educational staff including the community organization department, the adult worker, and the physical education worker are remaining.

Among other things, this period of transition provides the opportunity to make changes designed to strengthen those areas requiring strengthening while eliminating those areas that are redundant.

Recommendation 3. The position of administrator be abolished with his functions divided as follows: 1) the book-keeper (employed on a contractual basis) should assume the personal and financial roles (currently there is some duplication),
2) as maintenance and program are inter-related the assistant director supervise the head maintenance man (av bayit),
3) a senior secretary be retained who would supervise the clerical staff.

Recommendation 4. An additional full time worker should be added to the physical education department as its breadth and depth more than justify it.

Recommendation 5. Responsibility for the day camp should be part of the children's director responsibility with his assistant in charge of the summer after-school program. There is no justification for special grants to be given to the children and physical education department heads for their work in the day camp.

Recommendation 6. The current secretary should be retained as typist.

Recommendation 7. The position of morning cashier be abolished with the receptionist assuming that role. The afternoon cashier should make the daily deposits.

VI Membership

There has been an increase of 60% in membership over the last 2½ years reaching its peak this month, over 4300 members. The bulk of the increase has come from the target area, Katamon with lesser increases from the adjacent areas. Interestingly, membership from the outlying areas, even those with new community centers, has remained stable and, if anything, increased slightly.

VII Building

Several relatively minor though important building projects were completed during the past three years and several major ones are in the planning stages.

1. The dirt wall overlooking the outdoor playing fields was in danger of collapse. With the aid of the J.W.B., a retaining wall was constructed.
2. Locker Room modifications: alterations in the small gymnasium and changing the plumbing in the shower rooms was accomplished with the aid of the J.W.B.
3. A new photography laboratory was constructed through the generosity of the Kavlin family of Uruguay due to the intervention of board member Atriel Tchorz.
4. A new ceramics laboratory was installed through the generosity of Louis Luckshin of Toronto, Canada due to the intervention of former Art Dept. director, Hedva Shemesh.
5. The Shmuel Malkov Youth and Senior Adult Lounge is nearing completion and is already being used by the senior citizens. This project was made possible through the generosity of the Malkov Family and the Israel Corporation of Community Centers.
6. A nursery school classroom was furnished by the Municipality.

There are other, more elaborate projects that are in various stages of planning. Planning has been completed for a new wing and funds have been secured from the J.W.B. and an anonymous donor. A tender was issued, a contractor chosen but, regrettably, the building freeze has delayed the construction.

The Municipality committed itself to construct a nursery school building that will be open in the summer of 1975.

Recommendation 8. In view of the value of the nursery school service, every effort should be made to see that the Municipality abides by its commitment.

Plans are being drafted and funds are being secured for the construction of an auditorium, a vitally needed facility.

VIII Maintenance

Properly maintaining a community center is problematic under any circumstances. It is infinitely more complex when the funds necessary for such maintenance are lacking, leading to neglect and haphazard repairs. Such was the case from 1969 - 1971 resulting in major breakdowns in the Y's infrastructure and putting a severe strain on the maintenance staff. The original maintenance contractor resigned in 1973 and a major factor in selecting his replacement was cost.

Cost should be a secondary factor in maintaining a building as valuable as the Jerusalem Y. The situation has improved somewhat in recent months through the employment of a capable 'av bayit'. A better long range solution is being implemented by the municipality which, by virtue of its being in close contact with all of the community centers, has been able to obtain better rates from reputable contractors for the centers. The Y is currently negotiating with the contractor recommended by the municipality.

IX Program

In the program year 1971 - 72, there were childrens, teen-age, physical education, and fine arts divisions in addition to the adult ulpan and library. In 1972 - 73, the arts program was integrated into the various divisions and an adult, community organization, and senior citizens divisions were added. Early childhood programming was begun in 1973 and a nursery school inaugurated in 1974. Services to new immigrants intensified through the addition of a half time worker in 1974.

These additions have added problems to the Y. In the nursery school, the municipality has not held to its commitment to finance construction of a childrens bathroom and outdoor playground leading the Ministry of Education to threaten to close the school as a result. Appeals have been made by the chairman of the executive committee as well as the parents to Deputy Mayor Gadish, with whom the agreement was concluded.

As part of our extended services to the needy, an innovative program combining group work, community organization and tutorial methods was designed to help children with their studies. The program was subsidized its first year by the Y and the Hebrew University. After a very promising beginning, long range funds were requested and denied by the Ministry of Education, a severe blow to the children and parents involved.

A major problem facing all community centers is the area of youth. Part of the problem lies in the lack of sufficient definition of goals, target population and methods leading to a lack of clarity on the part of the youth and a possible bone of contention between staff and board.

Recommendation 9. A board staff committee should be formed to specifically define the goals and target population of the youth program.

Through joining the efforts of the adult department head, community organizer new immigrant worker and students, the adult program was significantly strengthened. However, a half-time adult worker is far from sufficient.

The physical education department is active from 6.30 in the morning until 10.30 in the evening. It has five facilities. It is far too much to ask one full staff member to supervise the entire program adequately. There are various means in which the responsibilities could be divided but one thing is clear, unless this department is strengthened, frequent problems will arise.

The need to bolster the staff of the senior citizens department has been brought to the executive committee on many an occasion. A worker, 15 hours a week

cannot supervise a program consisting of a ⁵ lounge, 12 chugim, home visits, and direct casework.

X Student Training and Experimentation

One of the recommendations of the Long Range Planning Committee was that the Y become a center for student training and program experimentation. In order to qualify as such a center, an agency must (1) have qualified professional staff; (2) be willing to provide adequate facilities for students; (3) be willing to engage in experimental program.

During the last three years, tens of students have received their professional training at the Jerusalem Y in such fields as: (1) center administration, (2) social group work, (3) community organization, (4) social work research, (5) social psychology, (6) recreation, (7) physical education, (8) youth leadership and others. Students were sent from institutions of higher education both in Israel and abroad (Hebrew University, Yeshiva University, University of Minnesota, Wingate Institute, others) and in some cases a full time field supervisor was assigned to the Y by the university. The Y is the only center to have been chosen by the Schwartz Program for the Training of Community Center Directors to serve as a field work center each year since the program's inception in 1971.

Students, in turn, have contributed much to the Y, both in a tangible and intangible ways. Among the tangible contributions of last year were:

1. Developing a volunteer program including in-service training
2. Developing and implementing a program for family activities
3. Organizing democratic elections for the neighborhood council in Katamon Heh
4. Replacing the childrens worker who was mobilised during the Yom Kippur War and several months following.

Due to the fact that both the director and assistant director will be leaving, this valuable aspect of the Y's program will undoubtedly suffer. However, through the recruitment of qualified replacements, it can be rebuilt and in choosing the replacements, thought should be given both to their academic achievements and professional standing.

In the area of experimental programming, efforts have been made to record and share them. Members of the board have received reports and analyses of such programme, some have been printed in Adult Education and have been written up in Davar and the Jerusalem Post. Israel television has recorded a number of programs at the Y and finally, a special issue of the professional program journal of the National Jewish Welfare Board, a journal sent to every Jewish community center worker in the United States and Canada, was devoted to programs at the Jerusalem Y.

XI Board of Directors and Executive Committee

Prior to my coming, the board of directors created from within an executive committee whose function it was to concentrate on the ongoing operation of the Y while the board reserved for itself the prerogative of making major decisions.

In 1971, the chairman of the board resigned and was not replaced until 1973. The chairman of the executive committee chaired board meetings during that period but, correctly, did not look at himself as the chairman of the board. As a result, the authority of the executive committee increased at the expense of the larger board and as a result some bitterness was expressed at infrequently held board meetings.

To rectify this situation, a new chairman of the board was selected in the winter of 1973 but, regrettably little has changed. Although it was decided to call the board together at least three times a year, in fact, there has not been a board meeting since September 1973. As a result, board members who are not on the executive committee have a feeling of impotence and the Y is the loser because most of the board members are competent of making and in a position to make major contributions to the Y.

- Recommendation 10. That the Board of Directors meet three times per annum at previously designated dates.
- Recommendation 11. That the first meeting of the year conform to the constitution of the agency and include the election of officers as required by the Ministry of Interior.
- Recommendation 12. That the respective roles of the board of directors and its executive committee be specifically defined by a board committee composed of executive committee and non-executive committee members whose proposals must be ratified by the board.

One of the conditions for joining the Jerusalem Community Centers Association was the inclusion of three functionaries, designated by the association, on the executive committee. This was in addition to one functionary who had previously been designated by the Municipality. The inclusion of four functionaries on the executive committee, people who participate as a function of their professional roles rather than as a result of any particular loyalty to the Y, dramatically altered the complexion of the executive committee. This is further confirmed by the fact that they were required to attend meetings, hence their attendance was above the average, and, as a result of common backgrounds and serving on other such center boards, they tended to form a bloc and obtain the chairmanships of major committees. Their function, which I understand is the primary function of Ministry of Education functionaries, is providing control rather than initiatives and they are expected by the Ministry of Education or Municipality to serve as overseers of the center. Hence, in addition, to having a board of directives set policy; an executive committee issuing directives; a National Corporation of Community Centers, which pays the salary of the director giving supervision to the director; and a membership of over 4,000 expressing its will; there are also several executive committee members who see their authority as coming from another, higher source.

Interestingly enough, despite the fact that these functionaries are in contact with other centers and exposed to a variety of programs, they have taken little initiative in this area. There are other board members who have taken more program initiative. Similarly, the National Corporation of Community Centers and the Jerusalem Association have taken many positive initiatives, not through its representatives on the executive committee; but through its professional staffs in meetings with center directors either individually or collectively.

This problem is not unique to the Jerusalem Y and is frequently discussed among center directors. Basically, the problem is not one of individuals but rather one of systems. The system in operation today which imposes board members from the outside shows a lack of faith in local boards of directors to oversee centers and make basic decisions, in the professional staff of the National Corporation to supervise center directors and, finally, in the center director himself who is subject to additional and needless pressure, which hinders rather than aids effective administration.

A Parting Word

The Jerusalem Y is a dynamic institution striving to meet the needs of its membership and community. During the past three years, I believe, certain problems have been solved. I also know that certain new ones have been created. However, this above all; it should be a source of extreme gratification to both its board of directors and its staff to know that they are providing vital, essential services to so many Jerusalemites. This, in the final analysis, is what sustained me through my tenure as executive director of the Jerusalem Y.M. and Y.W.H.A.